

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 140 pesetas

Domingo 19 de junio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.743

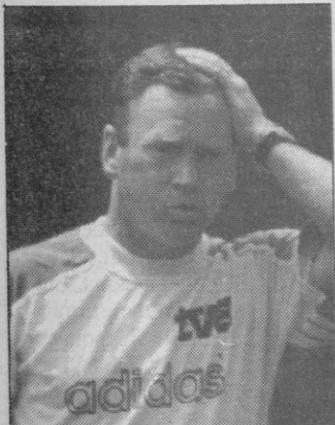
El empate con Corea disipa las esperanzas mundialistas de la selección

Corea del Sur echó por tierra gran parte de las aspiraciones de España en el Mundial de EE.UU., al conseguir empatar en los últimos diez minutos un partido que el combinado de Javier Clemente ganaba por dos goles a cero.

La esperanza mundialista española se centra en su próxima cita en el Soldier Field de Chicago, donde se enfrentará a Alemania, actual campeona del mundo y líder del grupo en el que está integrado España.

Por otra parte, Estados Unidos protagonizó la primera sorpresa del campeonato al empatar a un gol con la selección suiza, un equipo a priori superior

(Pág. 25)



TELEFOTO EFE

Clemente, sorprendido y confuso.

FUE el 20 de junio de 1901 cuando salió a la calle por primera vez el adelANTADO DE SEGOVIA, en forma de semanario "político-literario y de noticias" que se publicaba los jueves. El siguiente 16 de octubre, en su número 18, pasa a diario. Desde entonces y hasta hoy ha venido informando a los segovianos, con las transformaciones de formato y de técnicas de impresión que los tiempos venían demandando, pero manteniendo su edición vespertina.

Los tiempos cambian, las sociedades evolucionan, las comunicaciones se hacen más rápidas, casi instantáneas, y los diarios vespertinos desaparecen. EL ADELANTADO DE SEGOVIA era el último que quedaba en la España peninsular, acompañado tan solo por otro en Canarias. Hoy nuestro periódico, después de 93 años de ediciones de tarde, pasa a la mañana. Lo hace para adecuarse a los tiempos, para estar más temprano en los pueblos de nuestra provincia, para estar más horas a la venta. En definitiva, para afrontar un futuro de competencia, de velocidad en las decisiones y en las noticias que no pueden llegar en la tarde. para garantizar que nuestra Comu-



La ciudad de Segovia tiene clara su vocación universitaria y cultural.

JUAN MARTIN

La mejora del sector servicios, otra de las claves de futuro

Infraestructuras y universidad, ejes del desarrollo provincial

Las infraestructuras viarias, como la variante de la ciudad o la autovía que unirá ésta con la N-VI y el posible trazado de una línea ferroviaria de velocidad alta, con una parada próxima a la capital, son algunos de los ejes del desarrollo de la provincia segoviana.

Junto a estos aspectos no hay que olvidar la vocación universitaria y cultural que va adquiriendo Segovia, cuando está a punto de hacerse realidad la apertura de un centro de estudios superiores privado,

para el curso 1995/96, y con los ojos puestos en el traspaso de competencias educativas al Gobierno regional.

El desarrollo económico de Segovia depende también de la materialización de algunas

de las ideas que puso de manifiesto el llamado estudio "Cadmos", que apuesta por la reconversión del sector agrario y por el relanzamiento del sector servicios.

La viabilidad de una sociedad mixta de gestión apuntada por "Cadmos" se conocerá los próximos días cuando se haga público otro trabajo encargado por Caja Segovia.

(Págs. 6, 8, 10, 11 y 12)

Buenos días, Segovia

EDITORIAL

nidad siga teniendo voz propia, para que la historia de la Segovia de este siglo siga reflejada y defendida en las páginas de nuestro periódico.

Hoy, inevitablemente, nos calienta el corazón el recuerdo de nuestros antecesores, de D. Rufino Cano de Rueda, nuestro fundador y director hasta que en los años treinta le sucede D. Luis Cano Lozano, el formador del diario, que adecúa sus técnicas y composición a las vigentes en su tiempo, consolidándolo como un diario de información general. Sean ellos los exponentes del recuerdo de tantas y tantas personas, periodistas, colaboradores y trabajadores que dedicaron sus vidas, o una parte importante de ellas, a mantener viva la voz de nuestra Comunidad en las páginas de nuestro periódico.

Hoy su recuerdo y la voz de tantos segovianos que nos han expresado su apoyo, algunos nos acompañan en las páginas de este número, nos anima en

nuestra nueva aventura de remozar el viejo y entrañable ADELANTADO DE SEGOVIA, pasándolo a edición matutina.

En nuestro número de hoy informamos sobre los cuatro ejes necesarios e ineludibles para el desarrollo futuro de Segovia: el proyecto de autovía entre la capital y San Rafael, la carretera de circunvalación en esta ciudad, la Universidad y el AVE. Los tres primeros proyectos están en marcha y sólo cabe impulsar su realización lo más rápidamente posible. El cuarto (Tren de Alta Velocidad) está en la fase preliminar de estudio del trazado, un momento decisivo que tiene consecuencias inmediatas y que, de no prosperar, serían gravísimas para el futuro segoviano. Es impensable una Segovia próspera, que pueda beneficiarse del mercado potencial de la capital de España, sin unas comunicaciones rápidas con ella, por carretera y ferrocarril. Las de carretera parecen aseguradas, las de ferrocarril

están en la esfera del pensamiento y con pocas posibilidades de que nos fueran beneficiosas.

Recientemente, la noticia de que el Talgo ha realizado experiencias satisfactorias que le sitúan en velocidades iguales o mayores al AVE, abre una oportunidad que no se puede desaprovechar para conseguir que el trazado de las vías pase por Segovia a una distancia no mayor de diez minutos de autobús de nuestra capital.

No importa que el AVE pare o no en Segovia, lo que importa es que la vías pasen a no más de diez minutos de autobús de nuestra capital, porque otros trenes de aceleración algo menor utilizarán esas vías y pararán en Segovia. La diferencia de tiempo en un recorrido como el de Madrid-Segovia puede ser de cinco minutos; para Segovia esa diferencia no es significativa.

La importancia decisiva en el futuro de nuestra provincia de

este proyecto es tal que el impacto ambiental que pueda causar el trazado de este tren debe ser asumido, eso sí, reduciendo al mínimo su magnitud con los pasos elevados o subterráneos necesarios y suficientes.

Faltan unos días, pocos meses, para determinar el futuro de Segovia. Todas las fuerzas sociales y económicas, políticas e institucionales, deben moverse para conseguir el trazado más adecuado de esas vías que nos llevarán al progreso, o nos alejarán definitivamente de él.

Es tan importante este proyecto que lo justifica como factor desencadenante del deseado Pacto Social por Segovia. Estos cuatro ejes descritos y, en especial, el cuarto aún no definido, debieran producir el acuerdo entre las fuerzas sociales, económicas y políticas segovianas, para empujar todas en la misma dirección y multiplicar la presión necesaria que se debe ejercer sobre las autoridades de RENFE y del Ministerio de Transportes para conseguir el trazado tan necesario a Segovia. Su futuro depende de él.

Dentro de pocas horas amanecerá y con el sol saldrá nuestro diario iniciando su andadura matutina. Buenos días, Segovia, y buena suerte.

AL DIA

18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.

19 Herido un policía nacional en un atentado en Basauri.

19 Eligio Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.

21 Mitterrand anuncia el envío inminente de tropas francesas a Ruanda.

22 Seúl acepta una cumbre con Corea del Norte.

Un milagro parejo al del vivir

VICENTE MONTIEL. Presidente de AEDE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, ese gran periódico nacido de la entraña segoviana, que fundó, hace 93 años, D. Rufino Cano de Rueda, patrio local, abogado, periodista y político, pasa, a partir de hoy, domingo 19 de junio de 1994, a ser diario de la mañana.

Era, hasta ahora, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, junto con "La Provincia", de Las Palmas de Gran Canaria, el epígono de esa institución de tanta raigambre y sabor que han sido los "periódicos de la tarde". Y le deseamos al veterano periódico, que acaba de ser remozado con nueva tecnología y rejuvenecido en su equipo de redacción, todo el éxito que merecen su ejemplar trayectoria y la lozanía que le caracteriza.

Se trata, pues, de un cambio importante para el periódico y, por consiguiente, también para la sociedad segoviana. Porque un periódico es una creación de la iniciativa privada que cumple funciones de alto interés público y de hondo calado social. De ahí que su

entidad y valor rompa el marco de la empresa que lo hace para entrañarse, haciéndose carne y sangre y tejido nervioso, en la sociedad a la que sirve.

¡Rara naturaleza, no convenientemente estudiada todavía, la de este bien público de índole intelectual, cultural y política, que rechaza, no obstante, la titularidad estatal y no ha encontrado, hasta ahora, mejor alojamiento que el de la propia privada!

El periódico es un órgano de pesquisa y claridad, encargado de escudriñar, desvelar e interpretar lo que pasa y de contarlo al lector para que se entere y sepa a qué atenerse. El periódico es el más completo y eficaz informador político, económico, social, cultural, del espectáculo, de los deportes, del entretenimiento. Es además un letrado que suministra opiniones en torno a lo que acontece. Un órgano de inagotable curiosidad al que puede aplicarse con toda propiedad el decir de Terencio: "que nada de lo humano le es ajeno".

El periódico es un intelectual colectivo, bien informado, que expresa con gracia el pensamiento que el lector necesita cada día para sentirse vivo y participe del mundo que le rodea. Bien mirado el periódico es un prodigio, un arte de magia, un milagro parejo al del vivir.

Y con este motivo de despedir a EL ADELANTADO DE SEGOVIA como periódico de la tarde y darle la bienvenida como periódico de la mañana, quiero expresar, en nombre de la Asociación de Editores de Diarios Españoles, que tengo el honor de presidir, nuestra admiración y respeto a la Sociedad editora, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L., tan sabiamente dirigida por mi antecesor en el cargo de presidente de A.E.D.E., el editor D. Carlos Herranz Cano, que es un digno continuador del meritorio esfuerzo de su abuelo, el fundador del periódico, y, como aquél, un segoviano de pura sangre envuelto, sin remedio, en el hechizo de la vocación periodística.

En la hora de Segovia

FERNANDO G. DELGADO

Se llama EL ADELANTADO y era hasta ahora uno de los pocos "retrasados" de la prensa española por esa singularidad suya de salir por la tarde. Ahora no hace otra cosa que cambiar de hora su reloj porque los lectores parece que leen los periódicos de mañana y ya se les han puesto viejos por la tarde. Claro que con su salida vespertina venía siendo en ocasiones un "adelantado" en algunas noticias que en otros periódicos aparecían a la mañana siguiente, y después de seguir, erre que erre, apareciendo por la tarde, el día que decide hacerlo por la mañana ya en realidad los periódicos cuando aparecen de verdad, o mejor dicho, cuando están hechos es por la noche.

Veterano, no tan de Segovia

como el Acueducto, pero casi tanto; histórico, íntimo, familiar, resistente, y encima queriendo modernizarse. Ha hecho sus intentos sin perder su carácter y ha rehuido la pretenciosidad en los empeños por no dejar de ser una agenda de segovianos que se precien y seguir la marcha del mundo y de España sin querer abarcarlo todo.

Es una guía para cualquiera que desee hacer una historia contemporánea de esta tierra, pero los periódicos no se hacen para las hemerotecas sino para la vida. Por eso se debe a la evolución del tiempo y tiene que evolucionar con el tiempo, porque un periódico en una provincia es un servicio público, sí, y los servicios se prestan de acuerdo con los hábitos de la población, que en buen lógi-

ca cambian. Y con los de la competencia, que también.

Vamos a ver cómo amanece desde hoy este EL ADELANTADO DE SEGOVIA, si le sienta madrugar y cuánto tarda en llegar a Torrecaballeros, por ejemplo. Si no le sienta espabilarse pronto habrá que presionarlo, porque en periodismo, siempre, al que madruga Dios le ayuda y si alguien, aunque sea un periódico, quiere adelantarse a alguien, se ha de levantar con el alba. Bien es verdad que no por mucho madrugar amanece más temprano y en Segovia seguirá amaneciendo siempre a la misma hora. Lo que tiene que hacer EL ADELANTADO es saber, siempre, exactamente, cuál es la hora de Segovia. Para que sea la suya, la nuestra.

Hagamos justicia a "EL ADELANTADO"

CANDIDO CONDE-PUMPIDO. Pte. Audiencia Provincial

Cuando en 1988 se celebraron en Segovia las primeras Jornadas sobre Medio Ambiente para jueces, fiscales y magistrados de toda España, un alto cargo del Consejo del Poder Judicial, que hojeaba durante un descanso de las sesiones de la tarde, la prensa del día, incluido "EL ADELANTADO", exclamó asombradísimo: "Verdaderamente este periódico hace honor a su nombre: es el diario de hoy, pero ya publica la noticia del acto de inauguración, que hemos celebrado esta misma mañana. ¡¡¡Y con fotografías!!!"

La verdad es que algunos añoraremos esta facultad que tenía "EL ADELANTADO", como diario de la tarde, de asombrar a los amigos foráneos publicando en el mismo día las noticias de la mañana. Pero las exigencias del mercado son las exigencias del mercado, y hoy resulta muy difícil navegar en solitario. Felicitemos pues a EL ADELANTADO por su renovación, deseándole el máximo éxito en esta nueva etapa matutina y renovada, consciente de que es necesario cambiar para subsistir y para progresar.

Pero, al mismo tiempo, hagamos justicia a EL ADELANTADO. Porque al tenerlo ahí, como la Concha, el Pinarillo o las riberas del Eresma, nos hemos acostumbrado a él, lo disfrutamos siempre que tenemos ocasión, y quizás no sepamos reconocer plenamente sus virtudes.

Porque no es fácil hoy en

día disponer, en una ciudad pequeña y cuasi-fagocitada por el gigantismo próximo de Madrid, de un periódico propio, enraizado en las cuestiones locales y provinciales, carente de sensacionalismo y amarillismo, que sirve de espejo a nuestra sociedad —con sus virtudes y sus limitaciones— y de vía de comunicación entre quienes vivimos en Segovia.

Estas dos cualidades de EL ADELANTADO (la preferente atención que presta a las informaciones y problemas que nos resultan más próximos y la resistencia a embarcarse en la vía del sensacionalismo), merecen un expreso reconocimiento de quienes trabajamos en un mundo tan delicado como es el de la Justicia. Y desde la Justicia vemos con satisfacción cómo "EL ADELANTADO" se esmera en reflejar con fiabilidad, respeto y corrección, unos temas que fuera de Segovia se tratan, muchas veces, de forma chabacana e irresponsable.

La responsabilidad es el mejor valor de una prensa libre. Porque sólo una prensa responsable es una prensa fiable. Pero sobre la responsabilidad no se puede legislar: es un valor que se tiene o no se tiene, no se puede imponer. Confiamos, por tanto, que en esta nueva etapa, EL ADELANTADO continúe siendo un diario responsable, y por tanto, fiable. De ese modo —cambiando, pero conservando sus actuales valores— es como se garantizará el éxito.

"Nuestro diario"

ANTONIO HERNANDEZ. Gobernador civil

Quiero, en primer lugar, dar la bienvenida a "nuestro entrañable EL ADELANTADO DE SEGOVIA", notario de la actualidad segoviana, que ahora nos ofrece a primera hora de la mañana lo que antes esperábamos en la tarde. Felicitación cordial a quienes han tomado esa decisión que, por otro lado, considero ha sido difícil de llevar a la práctica.

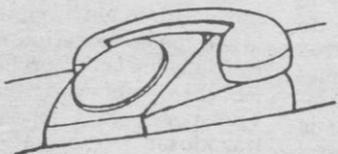
Los medios de comunicación han tenido que adaptarse al momento, unos renovando sus equipos: otros cambiando hasta el formato y, en este caso concreto que nos ocupa, pasando a la mañana y los siete días de la semana.

Opino que la experiencia de "nuestro diario", sus todavía sin cumplir 93 años, han servido una vez más a los intereses provinciales, y el

afán de llegar en el día al más lejano de nuestros pueblos, ha primado sobre otros intereses, quizá más empresariales.

"El qué se dice, cómo se dice y cuándo se dice", podía ser la regla de oro de un buen profesional de la información. No quiero yo en este momento histórico para Segovia tratar de invocar nada y tampoco de implantar cátedra, pero sí quiero reflexionar en alta voz sobre lo que representa para nuestra provincia una hemeroteca de casi cien años.

Sólo me resta daros ánimos para continuar en el empeño de seguir contando la actualidad segoviana, criticar las actuaciones, ser cauce de las opiniones de los demás, y llegar a formar esa gran tertulia a la que nos habéis acostumbrado.



Teléfono
de la Esperanza

983/30.70.77
¡ No estás solo!
de Castilla y León

A la luz de la mañana

ATILANO SOTO RABANOS
Presidente de la Diputación

La gran memoria de Segovia, nuestro ADELANTADO, ha elegido otra luz. Primero fue la tarde, que siempre fue tiempo un poco dado a la reflexión y hasta de pequeñas nostalgias, y ciertamente la tarde segoviana se abría a las páginas con olor a tinta fresca del periódico local.

Antaño se pregonaba por nuestras calles y la voz del repartidor parece que era el epílogo de la jornada de todos los ciudadanos.

Muchas generaciones segovianas nos hemos acercado a la noticia, al artículo, al pulso de la ciudad y de la provincia a través de EL ADELANTADO, diario vespertino con sabor a nuestra propia casa. Lo extendimos bajo la luz de las lámparas cuando el quehacer diario y sus preocupaciones, buscaban el olvido del "hasta mañana".

Para algunos significaba la sobremesa de la cena, para otros el compañero de la mesilla, el relator que en el silencio de la alcoba, nos contestaba lo que no sabíamos en un paréntesis familiar.

Pero cambian los tiempos. Todo es más apresurado e inmediato y aunque siempre los cambios son difíciles, la exigencia informativa ha de adecuarse a la urgencia que demanda otro tipo de sociedad. Hemos perdido reposo ante la avalancha de los muchos "ahora mismo" que nos presiden.

Hay un deseo consciente de recibir información recién salidos de la ducha, con el primer café de la mañana, para una incursión veloz por ese bosque que llamamos la actualidad. Y nuestro entrañable ADELANTADO ha tenido que olvidar su costumbre y entrar en el juego de las primeras horas cuando la luz es más viva y la apuesta más dura.

Estoy convencido que por su historia y profesionalidad, guardando su razón de ser y de estar, cumplirá su misión. Todo estriba en adelantar las manillas del reloj.

Aunque a la tarde de Segovia le faltará algo...

Salutación del optimista

LUIS MARIA ANSON

Segovia es una ciudad adelantada en la cultura, en la espiritualidad, en el hidalgo nobleza, en la simpatía y en la romanidad majestuosa de las viejas aguas embridadas. También lo es en el Periodismo. Pocos diarios reflejan el alma de un pueblo como EL ADELANTADO. El periódico es un espejo al borde del camino de la sociedad castellana. Son los segovianos los que hacen EL ADELANTADO y como ahora madrugan más quieren que sea matinal y que aparezca con la aurora. Sólo éxito cabe esperar de la iniciativa que se pone en marcha. Esta es la salutación del optimista.

Garantes del sistema de convivencia

JUAN JOSE LUCAS GIMENEZ. Presidente de la Junta

Dentro del proceso de transformación que viene experimentando la prensa de nuestra región, nos encontramos hoy con la buena noticia de que EL ADELANTADO DE SEGOVIA, uno de los periódicos con más solera de Castilla y León, empieza una nueva andadura adaptándose a las necesidades informativas de sus lectores.

Los tiempos han acabado con las ediciones vespertinas, lo mismo que con el día de descanso semanal. La necesidad de ser competitivos ha llegado también a los medios de comunicación, que han adoptado este reto con especial interés.

La prensa, y los medios de comunicación en general, no sólo han sido especialmente sensibles a los nuevos tiempos, sino que, además, llevan años cumpliendo una función en cierto sentido vertebradora de la sociedad. Los periódicos, las emisoras de radio y las cadenas de televisión han sido una especie de adelantados de su tiempo, hasta el punto de que siempre han estado en la vanguardia de los cambios experimentados por la sociedad.



Juan José Lucas, presidente de la Junta.

ARCHIVO

En los últimos tiempos no sólo han cumplido ese papel de garantes del sistema de convivencia diseñado en nuestra Constitución, sino que cuando ha habido conductas que no concordaban con las reglas del juego, los medios de comunicación se han puesto a la cabeza del gran movimiento de regeneración de la vida

pública en el que estamos inmersos en este país.

Por este motivo, cada vez que un periódico da un paso, que estamos seguros que va a redundar en su fortalecimiento, sólo nos cabe felicitarlos porque también estamos fortaleciendo la vida de la sociedad y de nuestra Castilla y León.

El palpito del acontecer diario

DELIMIRO PRADO. General director de la Academia de Artillería

Desde la aparición del casi centenario diario de la tarde "EL ADELANTADO DE SEGOVIA" ha recogido en sus páginas el palpito de la ciudad y provincia, los acontecimientos de cualquier índole que en ellos han sucedido.

También, como no podía ser menos, los relacionados con la Academia de Artillería, vinculada estrechamente a la ciudad de Segovia desde su creación. EL ADELANTADO y la Academia de Artillería, ambos de Segovia, han constituido y son hoy una parte vital de la activa vida segoviana y de su acontecer diario.

EL ADELANTADO, fundado en 1901 como periódico de la tarde, ha tomado una importante decisión, la de salir a las calles y plazas segovianas por la mañana, los siete días de la semana. Sin duda, sus lectores encontrarán a faltar la primicia de las noticias locales, nacionales e internacionales que se producían durante el periodo matinal, no recogidos por el resto de la prensa matutina.

Este cambio, sin duda meditado, ha debido suponer un reto y a la vez un notorio esfuerzo de organización para reorientar la compleja estructura que constituye cualquier periódico.

La dedicación e ilusión de toda la plantilla que integran el

diario ha permitido ver hecha realidad, con este ejemplar especial del día de hoy, las ilusiones de todos en la búsqueda de una mejor información al servicio de la comunidad segoviana.

La Academia de Artillería presente en la vida de la ciudad desde su creación en 1764 en el Alcázar, adelantado de la ciudad en el paisaje castellano, se instaló en el antiguo convento de S. Francisco tras el incendio casual del Alcázar de 1862.

Desde la privilegiada atalaya de su situación en el centro de la ciudad, junto a otro monumento emblemático de Segovia, el Acueducto, la Academia ha sentido muy directamente el palpito ciudadano siendo partícipe activo en su vida diaria y en múltiples acontecimientos, imposibles de resumir en estas breves líneas y reflejados fielmente en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, dándoles la atención y el calor que la Academia siempre ha tenido en este diario.

Los componentes de la Academia de Artillería, con su general al frente, deseamos a todas las mujeres y hombres que componen EL ADELANTADO DE SEGOVIA, al iniciar esta nueva singladura, toda clase de éxitos en la empresa iniciada y en su dedicación a la sociedad segoviana.

La historia religiosa

ANTONIO, obispo de Segovia

A lo largo de sus muchos años de historia, EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha recogido en sus páginas la historia religiosa del pueblo segoviano. En ellas pueden leerse tanto las menudas noticias de fiestas patronales en los pueblos y las incidencias de la vida parroquial y de otras comunidades católicas en la ciudad y en las zonas rurales, como las grandes celebraciones que convocaron a toda la diócesis segoviana.

Su hemeroteca es una fuente imprescindible para quien quiera informarse de la historia de la rica vida religiosa de la Iglesia en Segovia.

Pero no sólo EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha seguido con interés la información religiosa; además ha prestado a los segovianos el servicio de acercarles el magisterio papal y episcopal y de ofrecerles frecuentemente colaboraciones en las que se expone el auténtico pensamiento de la Iglesia.

La Iglesia en Segovia agradece este inestimable servicio de EL ADELANTADO DE SEGOVIA al pueblo segoviano, pues la fe cristiana forma parte de la tradición y de la vida de este pueblo.

Quienes han dirigido nuestro periódico local, han querido estar siempre en él abiertos con lealtad a la realidad de nuestras gentes. Y la fe y una tradición cristianas, con sus luces y sombras, son parte de nuestra realidad.

Testigo de la Historia

RAMÓN ESCOBAR. Alcalde de Segovia

Un periódico es siempre un amigo. Comparte con nosotros muchos momentos a lo largo de nuestra vida. El mundo se revolucionó con aquellas viejas hojas volanderas que traían razón de sucedidos que hasta entonces pasaban inadvertidos. Hojas de noticias casi al oído, o a lo sumo con repiqueteo de telégrafos, linotipia y galerada. Y antaño olor a tinta y a resma de papel.

Mariano Nifo o Larra. Destellos ilustrados o vehemencias románticas inauguraban el periodismo español. Y aquí, en Segovia, entre todas aquellas publicaciones que comenzaron su andadura a principios de siglo, solamente permanece una, anclada a la historia de la ciudad, aromatizada de olor a café negro en el Columba o en el café de la Unión. O con olores nuevos en los años que corremos.

Los tiempos mandan. Y un diario de la tarde va perdiendo sentido entre la mañana de ordenadores, fax, cd room y teletipos digitales. Y adecuarse a los tiempos es necesario y bueno.

EL ADELANTADO va a dejar de acompañarnos en el café de la tarde. Pero va a compartir con nosotros el desayuno. Aire nuevo de la mañana el que va a asomarse a sus páginas desde hoy, amparado por la venerable cabecera que estableciera allá, por 1901, don Rufino Cano de Rueda, el fundador.

Y en esta ocasión, el alcalde quiere sumarse al acontecimiento, deseando sinceramente que esta nueva singladura lleve a feliz puerto la vieja nave castellana. A ella, y a toda su tripulación, envío desde estas líneas mis mejores deseos y mi mayor afecto.

¡Feliz travesía!

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO

Relaciones fructíferas

OCTAVIANO PALOMO. Pte. Cámara de Comercio

Las relaciones entre la Cámara de Comercio e Industria de Segovia y EL ADELANTADO son antiguas y nonagenarias. El periódico nace en 1901 y la Cámara en 1903, por lo que estas dos instituciones segovianas, nacidas con tan poca diferencia de tiempo y con parecidas ínfulas regeneracionistas, estaban condenadas a entenderse.

No olvidemos que el desastre de Cuba y Filipinas fue en 1898, y que los años siguientes fueron una sacudida muy importante para toda la sociedad española, expoliada y en grave crisis, por lo que desde sus orígenes ha existido una estrecha colaboración entre EL ADELANTADO y la institución cameral.

Así, en 1927, se produce un hecho trascendental en la historia de nuestra Segovia y de las dos instituciones: D. Rufino Cano de Rueda, fundador del periódico y eminente periodista, es nombrado presidente de la Cámara de Comercio el día de San Silvestre (31 de diciembre), sustituyendo en el cargo a D. Claudio Moreno, recién elegido alcalde de la ciudad.

Le esperaban a D. Rufino 15 años de labor creadora en ambas instituciones, sus 15 últimos años de vida, fecundos y agotadores. Le tocó vi-

vir años duros de reformas y vaivenes políticos, cambios de regímenes y autoridades, que supo capear con habilidad; desde la dictadura de Primo de Rivera a los finales del reinado de Alfonso XIII, pasando por la República y Guerra Civil.

El Comercio y la Industria de Segovia experimentaba transformaciones sustanciales. Se cambió el comercio tradicional a la cartilla de racionamiento, restricciones a las iniciativas empresariales y una intervención férrea en la actividad económica, fruto de las precariedades de la época.

Continuando con el devenir de la historia de las dos instituciones, asistimos a otra época muy fructífera en esta vida en común: D. Carlos Herranz Cano, sobrino-nieto del fundador del periódico y actual editor del mismo, asume la Presidencia de la Cámara de Comercio e Industria durante los años 1978 a 1986.

También es una época de muchos cambios sociológicos y políticos, de transición, de asentamiento de la democracia en nuestro país.

Por último, nos unimos a la nueva etapa de la edición matutina y dominical de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, deseándoles los mayores éxitos en esta nueva era.

NOTA EDITORIAL

Ante la imposibilidad física de publicar todas las muestras de adhesión y simpatía recibidas en esta Redacción, con colaboraciones tan destacadas como las remitidas por Pedro A. Hernández Escorial, Juan Muñoz, Luis Peñalosa, Juan de la Cruz Luengo y Pedro Altares, entre otras, dichos artículos aparecerán en la edición de mañana.

Adelantar el reloj

CARLOS GILA LORENZO. Presidente de FES

Hoy es un gran día para Segovia y todos los segovianos. Hoy estamos de fiesta mañanera e informativa. Una de las más entrañables instituciones de la provincia —EL ADELANTADO— cambia de hora y adelanta el reloj; ha tardado en hacerlo, pero aquí está, diciéndonos a todos "buenos días" y dándonos información puntual, a primera hora, de lo que pasa en nuestra tierra.

Que un periódico abandone su condición vespertina para convertirse en matutino es todo un reto para los profesionales que hacen posible su publicación potenciada desde hace mucho con verdadera ilusión por su editor, Carlos Herranz Cano.

Estoy seguro de que habrán sopesado en su justa medida este reto antes de hacerle fren-

te, porque se trata de competir con otros medios y empujar, también, a éstos a una mayor y continua exigencia. Se trata, además, de conseguir variar un hábito de lectura al que sus lectores estaban acostumbrados desde hace décadas. Estoy convencido de que tanto el director de este diario como los excelentes periodistas que integran la Redacción saldrán airoso de esta batalla.

Un periódico es la expresión de la vitalidad de una ciudad, de toda una provincia. EL ADELANTADO lo ha sido durante mucho tiempo y creo que a partir de hoy lo será mucho más.

Tan difícil es imaginar Segovia sin su Acueducto o sin su Plaza Mayor como pensarla sin EL ADELANTADO, que, al fin, se ha adelantado. En un futuro inmediato también resultará complicado

imaginar nuestra provincia sin tener presentes a otros medios, que poco a poco, con profesionalidad digna de encomio, van formando parte de nuestro carácter.

Sí, había días que echábamos de menos algo. Echábamos de menos desayunarnos con EL ADELANTADO, abierto frente a nosotros como resumen informativo. A partir de hoy, esa ausencia se ve satisfecha. Han elegido un buen día: un día de fiesta, poco antes de que Segovia vuelva a prender la hoguera de San Juan, que aquí siempre va unido a San Pedro.

"Buenos días", pues. "Enhorabuena". Ya se ha oído esta mañana, además de las campanas, el runrún laborioso de la rotativa rompiendo aguas, imprimiendo tintas noticiosas. La suerte está echada.

La luz de la mañana

JOSE LUIS GUERRERO

Pesa mucho un siglo en la vida de un periódico. En la vida interna y en los hábitos de los lectores. Por eso EL ADELANTADO DE SEGOVIA se resistía a dar el salto y a romper su secular cita vespertina con los lectores.

Al fin, también él ha tenido que aceptar el reto de la hipercomunicación actual para estar en los kioscos con las primeras luces del día. Y para estar todos los días, incluido el domingo, un día de singular presencia periodística con ediciones cargadas de información para satisfacer a públicos de todos los colores.

Era el único periódico integrado en el Grupo Ical que mantenía su tradición vespertina y uno de los pocos "periódicos de tarde" que quedaban en España. Meses atrás "El Diario Palentino", otro centenario del Grupo Ical, se incorporó a la imparable dinámica empresarial que se ha apoderado de los viejos periódicos artesanales que pervivían en Castilla y León.

Cambian los tiempos y cambian las fórmulas de llegar a los lectores. Pero la ilusión es la misma, y EL ADELANTADO seguirá siendo estandarte y portavoz de los anhelos segovianos, como lo ha sido en su ya larga trayectoria informativa.

La tarde ya no interesa en el supercompetitivo mundo de la comunicación. Hay que descubrir la luz de la mañana, como a partir de hoy hará EL ADELANTADO. El nuevo

reto tecnológico y humano que hoy inicia el decano de la prensa segoviana, a buen seguro que tendrá respuesta inmediata entre los lectores y en toda la sociedad de Segovia. Por ellos merece la pena hacer un nuevo esfuerzo y cumplir la cita matinal.

El Grupo Ical, que aglutina a medios informativos de toda la región, quiere contribuir a este relanzamiento de EL ADELANTADO y esta semana celebrará su reunión de directivos en Segovia. Un encuentro que servirá para dar el espaldarazo del grupo a la nueva etapa y para reconocer el trabajo y la ilusión de quienes hacen posible que EL ADELANTADO cumpla cada día su compromiso con la sociedad segoviana.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

...Colabore con Intermón

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermon
Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Quiero colaborar con INTERMÓN

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

Deseo recibir información

67

AHORA



Linea 3

Es domingo, estamos de estreno, definitivamente, hemos roto esquemas. El Adelantado de Segovia desde hoy, está contigo cada mañana. Y además ahora junto al periódico te entregamos el suplemento TV PLUS y la lámina de un grabado.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la mañana

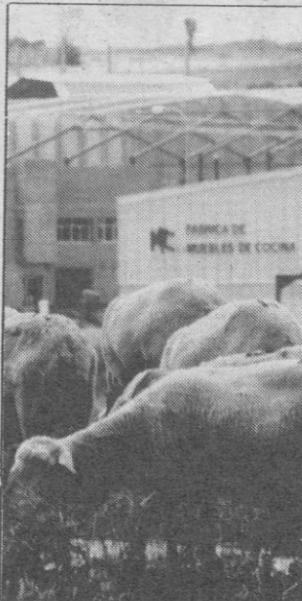
Imaginación y espíritu para las nuevas empresas

M.G./A.M.

El estudio —financiado y apoyado por la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Segovia, Federación Empresarial Segoviana y Caja de Ahorros— plantea también como uno de los objetivos a conseguir la potenciación de la capacidad competidora de la provincia, para lo que se propone realizar un programa general de formación que permita el desarrollo tecnológico y socio-económico de Segovia.

Esta potenciación de la formación de algunas categorías de mano de obra en sectores claves de la economía provincial, debería permitir una mejora indispensable de la cualificación de la mano de obra.

Para desarrollar los factores de producción y localización de nuevas actividades productivas se han propuesto dos acciones imprescindibles: el desarrollo de servicios de infraestructuras y de equipa-



PENALOSA

Imaginación contra la crisis.

mientos de ocio y cultura en Segovia capital; y la liberalización y habilitación a corto plazo de suelo para acoger nuevas actividades productivas en el sector de los servicios, de la industria y de la artesanía en Segovia capital.

De igual modo, "Cadmos" establece como último objetivo estratégico concreto potenciar la capacidad gestora y emprendedora de la Administración pública, creando una dinámica información recíproca entre municipios y mostrando la voluntad de crear programas intercomunales de desarrollo.



PENALOSA

Las zonas industriales deben adaptar sus estructuras a la competitividad del mercado europeo.

La industria y el sector terciario deben mejorar su competitividad

Informe "Cadmos": Una luz al final del túnel económico provincial

La sombría situación de la economía segoviana hizo que las instituciones provinciales unieran sus esfuerzos para buscar soluciones a la crisis que afecta a todos los sectores productivos de la provincia. El Estudio Prospectivo de la Economía de Segovia, elaborado por la empresa consultora "Cadmos" ofrece algunas alternativas que, de llevarse a cabo, permitirán ver la luz en el ya largo y sombrío túnel que atraviesan empresarios, agricultores y ganaderos.

M.GALINDO

La reconversión en el sector agrícola y ganadero; así como el fomento de las actividades del sector terciario (servicios, turismo o educación) son las dos claves fundamentales del necesario impulso que Segovia debe llevar a cabo, según las recomendaciones recogidas en el informe.

Para los expertos, el campo debe reconvertirse abandonando los cultivos tradicionales; en la línea de la Política Agraria Comunitaria (PAC). En este sentido, los ejes fundamentales de este sector deben centrarse en la actividad ganadera de porcino y en la transformación de productos agroalimentarios.

En lo que se refiere al sector terciario, el estudio sugiere que se incrementen las actividades, especialmente en aquello que tiene que ver con la educación, el ocio, la cultura o la atracción de congresos, encuentros o seminarios.



PENALOSA

El ocio y la cultura son fuentes de riqueza que deben aprovecharse.

De igual modo, una adecuada política de liberalización del suelo, la creación de infraestructuras de equipamiento y servicios y nuevas actividades industriales y de almacenaje como centro de agrupamiento y distribución de mercancías, son algunas de las recomendaciones que Cadmos hace de cara al ascenso de la actividad industrial en la provincia.

El estudio concreta sus conclusiones en seis grandes objetivos: el fomento de la integración territorial, potenciación de la capacidad competidora y del espíritu de empresa, diversificar el aparato productivo, mejora de la

calidad de vida para el turismo, así como la mejora en la gestión de las administraciones públicas.

Toda esta serie de alternativas deberán desarrollarse a través de distintos organismos que serán creados a tal efecto. En este sentido, el informe recoge la creación de un observatorio socio-económico y tecnológico y una sociedad mixta de fomento de las actividades productivas y de la competitividad.

Ambos organismos deberán aunar los esfuerzos de todos los estamentos implicados y conseguir la captación de la inversión privada en la provincia.

A la espera de la sociedad mixta de fomento

M.G./J.M.

Uno de los aspectos en los que el informe de Cadmos hacía mayor hincapié era en la necesidad de crear una sociedad mixta de fomento de las actividades productivas, como único medio para alcanzar los objetivos que garanticen una estrategia potencial de desarrollo.

En este sentido, fue la Caja de Ahorros quien recogió el reto planteado por el estudio, encargando a las empresas Proyectia, Bardotender y Librasoft, otro estudio complementario sobre la necesidad, viabilidad y factibilidad de este organismo.

La Caja de Ahorros ya tiene en su poder este trabajo, y será hecho público una vez que sea dado a conocer a las instituciones locales y provinciales.

Esta entidad, según manifestaron responsables de Caja Segovia, no debe entrar en contradicción con la agencia de desarrollo que pretende crear el Gobierno regional, sino debe



PENALOSA

La coordinación es importante.

servir para coordinar y potenciar sus actividades en lo relativo a la promoción de Segovia.

De este modo, la sociedad de fomento tendrá dos servicios básicos: Uno de estudios, que contará con una base de datos y que realizaría informes, y otro como agencia de promoción.

Cadmos asegura que este tipo de iniciativas se ha llevado a cabo en zonas equiparables a Segovia "con resultados alentadores" en términos de fomento de competitividad, para aprovechar sobre todo la cercanía con grandes ciudades.

¿LES NEGAREMOS HOY
UN MUNDO MEJOR?

MISIONES SALESIANAS
UNA MISION PARA USTED

Por los más necesitados del mundo, más de 6.000 Salesianos.
en 125 países, trabajan en orfanatos, escuelas técnicas y agrícolas, centros juveniles, dispensarios, hospitales.
Servicio social gratuito. Trabajo con nosotros
para cambiar la vida de un niño.

MISIONES SALESIANAS
Atención: 28008, Fomento, 81, 28008 Madrid
Barcelona, 08024, Gran Via de les Corts Catalanes, 493
Valencia, 46004, Gran Vía de Sagunto, 223, 46100 Sagunto
Tel. 94/746 47 01



SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



MADRID

**¡ TU PERIÓDICO
ES NOTICIA !**

**Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia**

EJE DEL DESARROLLO DE SEGOVIA

En todo caso, la obra no entrará en servicio antes de tres años

La variante de Segovia podría costar cerca de 5.000 millones de pesetas

El MOPTMA está resolviendo las alegaciones al estudio informativo

La variante de Segovia podría costar cerca de 5.000 millones de pesetas sin contar con las expropiaciones que serán necesarias para su construcción. El MOPTMA está resolviendo las alegaciones presentadas al estudio informativo de la citada carretera que muy pronto será aprobado definitivamente.

JESUS MARTINEZ CALLE

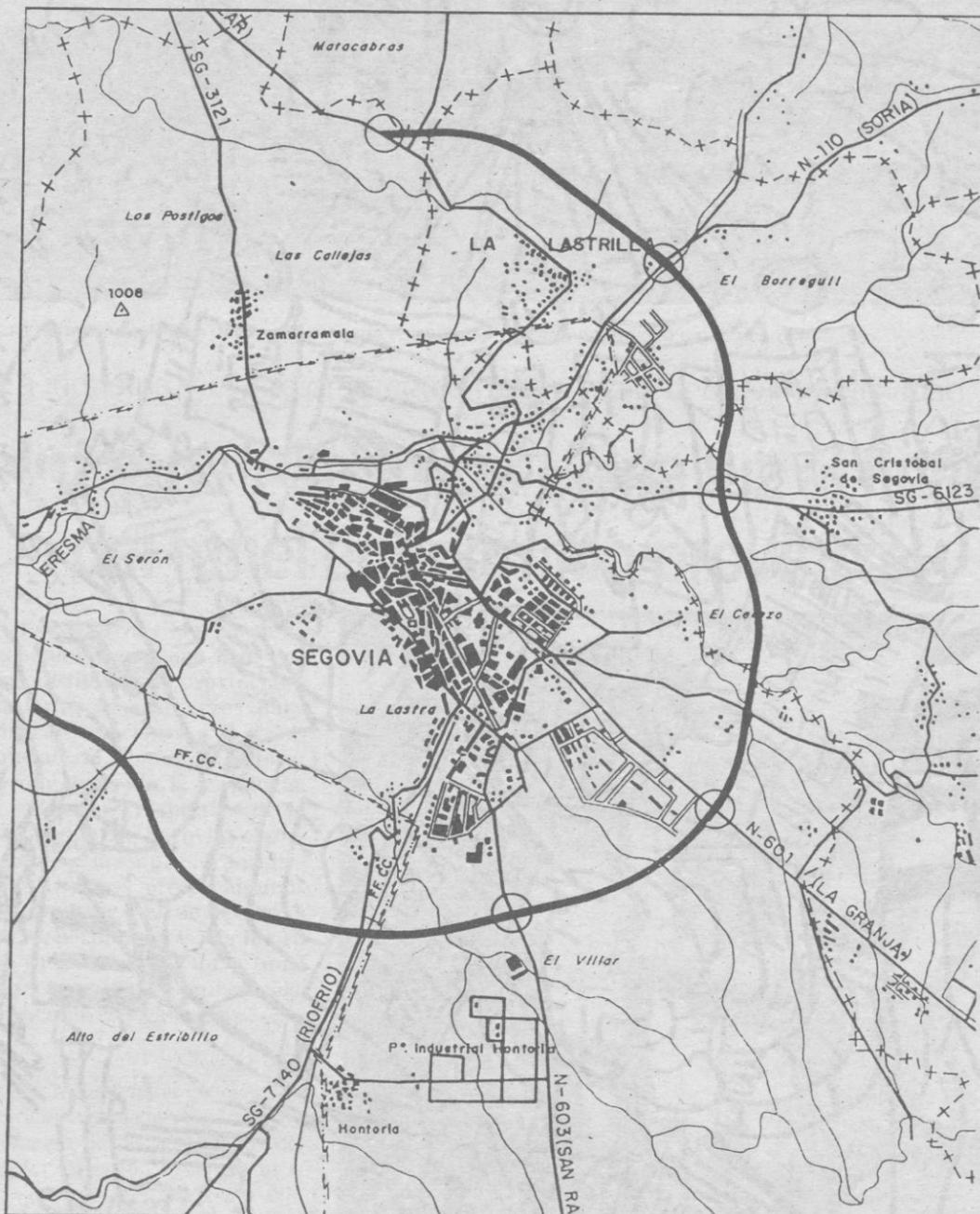
El presupuesto de la variante o carretera de circunvalación de Segovia podría elevarse a 4.745 millones de pesetas sin contar con las expropiaciones que se realizarán en los términos municipales de Segovia, Palazuelos de Eresma, San Cristóbal y La Lastrilla.

La solución elegida para la variante y en la que podría basarse el proyecto definitivo contempla la misma por el este de la ciudad.

Con una longitud de 14,5 kilómetros, el trazado enlazará todas las carreteras nacionales (N-110 Soria-Plasencia, N-603 Segovia-San Rafael) y regionales (CL-601 Valladolid-puerto de Navacerrada) excepto la de acceso a Zamarramala. De todas formas, no se descarta que en una segunda fase el anillo pueda cerrarse para convertir la vía en una verdadera circunvalación, tal y como han apuntado en varias ocasiones el director provincial del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA), Juan Miguel Canto, y el jefe de la Unidad de Carreteras, Carlos Llinás.

La variante permitirá alejar del centro urbano de la capital el tráfico rodado de paso y la mayor parte de los camiones pesados, y resolverá todos los problemas de circulación —no interior— a corto, medio y largo plazo pues tiene una vida técnica superior a los 30 años. La Policía Local estima que con la puesta en funcionamiento de la nueva carretera al menos un 8% de los vehículos que circulan por la ciudad elegirán la circunvalación para sus desplazamientos.

De acuerdo a los estudios del MOPTMA, un tramo de la variante puede ser de doble carril, en concreto en los accesos a Madrid por las carreteras de San Rafael y de La Granja. Además, quedará unida a la futura autovía de San Rafael en las cercanías



Plano del posible trazado de la futura variante de Segovia por el Este de la ciudad.

MOPTMA

la zona militar de Baterías donde se habilitará la infraestructura necesaria para facilitar el paso de las piezas de artillería.

Información pública

Los componentes orográficos y de impacto ambiental fueron tenidos en cuenta a la hora de elegir el trazado de la variante, que fue aprobado técnicamente por el MOPTMA.

El estudio informativo ha estado expuesto ya a información pública, periodo en el que se han presentado alegaciones tanto por parte de los particulares como de las administraciones implicadas.

En estos momentos, el MOPTMA está estudiando téc-

nicamente y jurídicamente las puntualizaciones realizadas al estudio e incluso algunos de sus técnicos se han desplazado en varias ocasiones a Segovia para buscar las mejores soluciones a los posibles conflictos planteados.

Finalizado este trámite, el expediente se remitirá a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente para la declaración de impacto ambiental, quien ya decide el trazado de la vía con más precisión.

Proyecto definitivo

Aprobado definitivamente el estudio informativo, base para la redacción del proyecto, la elaboración de este último tardará por

lo menos entre seis y ocho meses. Por fin llegará la licitación de las obras, cuya ejecución puede durar entre 18 y 24 meses siempre dependiendo de la afectación a zonas urbanas y de las estructuras.

Pese a que tanto la Dirección Provincial del MOPTMA como la Unidad de Carreteras en Segovia han realizado todas las gestiones posibles para acortar los plazos de la tramitación administrativa de la futura circunvalación, hay determinadas diligencias que se han debido cumplir a rajatabla. De ahí que, en ningún caso, la variante de la capital será una realidad antes de los próximos tres años.

**El PDI
invertirá
24.000
millones en
Segovia**

J.M.

La futura aprobación por las Cortes del Plan Director de Infraestructuras (PDI) supondrá una inversión en Segovia de 24.000 millones para el periodo 1993-2007, aunque en la actualidad ya se están desarrollando algunas de las obras incluidas en el mismo.

Las infraestructuras más importantes en este sentido serán las variantes de Segovia y la autovía Segovia-San Rafael.

La Dirección General de Carreteras ha incluido también otra serie de proyectos a desarrollar en la provincia como la mejora de la travesía de Villacastín (800 millones), las variantes de Montuenga y Ayllón (1.052 millones entre ambas), así como el refuerzo de varios tramos de las carreteras nacionales VI, 601 y 110.

Dentro de este año, el presupuesto comprometido para estas obras asciende a 2.600 millones de pesetas, aunque la Dirección Provincial del MOPTMA confía en que pueda verse incrementado según las necesidades.

Autovía del Norte

Durante 1993 la Unidad de Carreteras invirtió 1.652 millones de pesetas que se dedicaron primordialmente a la realización de distintas obras en las carreteras de titularidad del MOPTMA, siendo la autovía del Norte la más beneficiada con una partida global que ascendió a 772,3 millones.

En cuanto a la forma de contratación de las obras, sólo el 14 por ciento se hizo de forma directa, adjudicándose un total de 1.329 millones de pesetas por concurso o subasta.

Entre las realizaciones más importantes de la Unidad en 1993 destacó la construcción de las siete glorietas de la capital con motivo del corte del tráfico bajo el Acueducto, que supusieron una inversión de casi 60 millones de pesetas.

HERNIADOS
Aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, lavable y sin tirantes. A medida y molde para cada caso. Garantías hasta cinco años.

VISITA EN SEGOVIA:
Sábado día 25 de Junio 9 a 12,
en el HOTEL LOS LINAJES.
Dr. Velasco, 9
PARA VISITAS DOMICILIO PEDIR DÍA Y HORA.
HERNIUS Rbla. Catalunya, 34 - Barcelona Telf. (93) 488 02 16
Montera, 32 - Madrid (91) 531 33 27

HOTEL Los Arcos
VEANOS EN EL CINE

EL MARCO IDEAL
EN SEGOVIA

PARA CELEBRAR
SU BODA

INFORMESE P.º Ezequiel González, 26. Telf: 43 74 62

**Venta de Huertas
de 1.000 m² en
EL ESPINAR (Segovia)**
Maravillosas Vistas
A 700 m. del Casco Urbano
1.500.000 pesetas
FACILIDADES 5 AÑOS
Teléfono 91 / 441 49 44

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

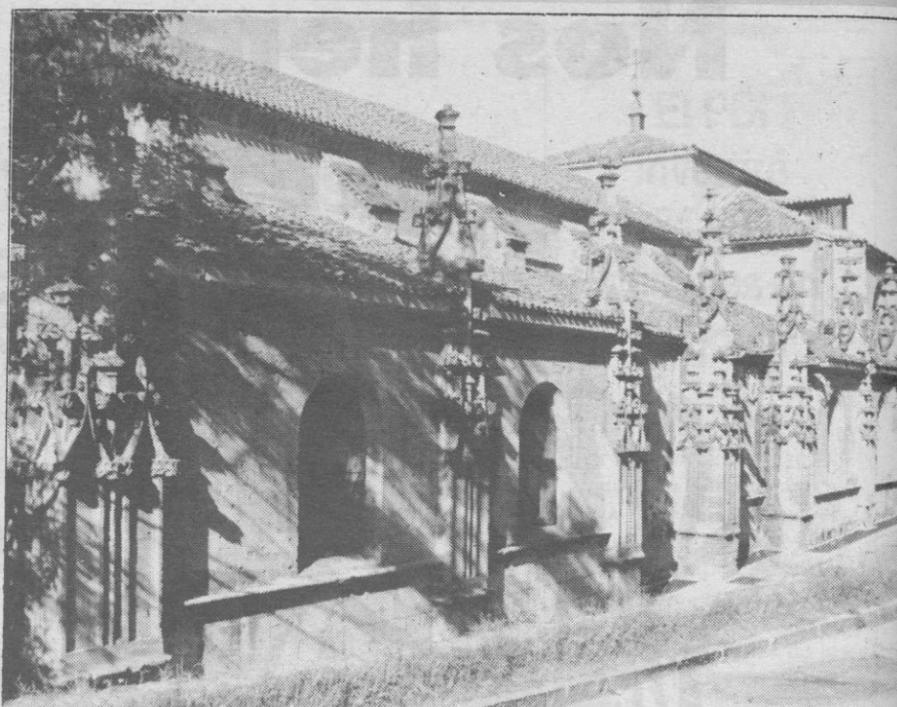
Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

EJE DEL DESARROLLO DE SEGOVIA



Santiago López, centro de la imagen, durante el debate "El futuro universitario de Segovia".



El convento de Santa Cruz sede de la universidad privada que se pondrá en marcha en 1995.

El traspaso de competencias y la universidad privada, claves del futuro académico

La universidad, un objetivo irrenunciable de los segovianos

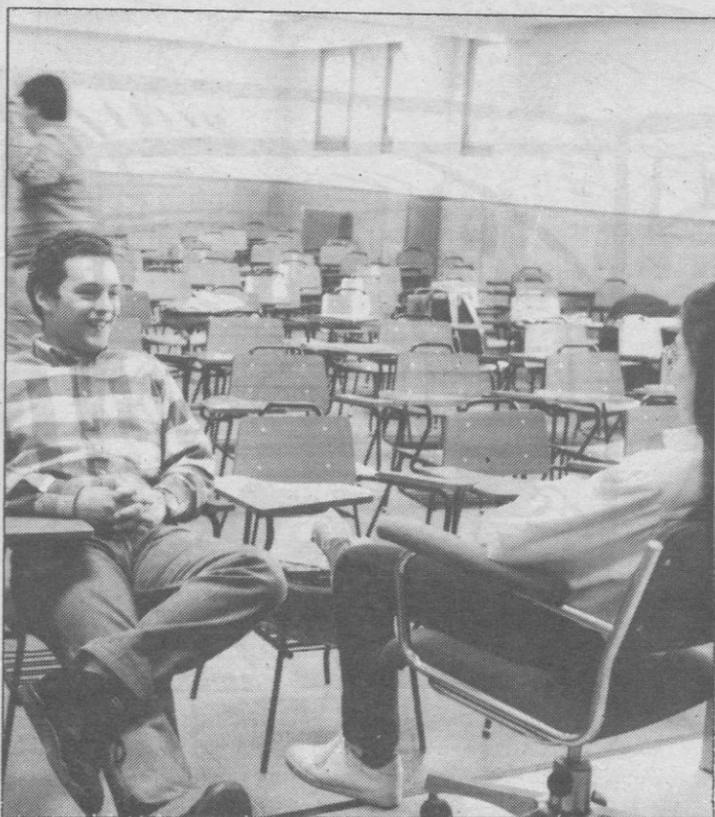
Segovia está manteniendo un pulso para reformar su oferta universitaria al ritmo que marca el traspaso de competencias de Educación de la Administración central a la autonómica y las inquietudes de los propios segovianos. El resultado de la batalla es un enigma en el que instituciones, colectivos y particulares se han empeñado por clarificar lo antes y mejor posible.

P. B.

El futuro universitario de Segovia se ha convertido en un debate en el que se han implicado la sociedad segoviana, consciente de que el resultado del "impasse" que atravesamos será decisivo para toda la población y para la evolución de la ciudad.

Las principales claves de este enigmático futuro radican en la consecución de dos objetivos: satisfacer las necesidades de la población estudiantil de la provincia y convertir Segovia en un foco de atracción para universitarios de otros puntos de la geografía española e internacional. La iniciativa privada ya ha puesto en marcha una opción que se espera se haga realidad el curso 1995/96: la universidad que se ubicará en el Convento de Santa Cruz. Mientras, las posibilidades de la enseñanza pública depende del modo y manera en que se lleve a cabo el traspaso de competencias universitarias, un camino cuya meta se ha fijado en mayo de 1995.

Por el momento, y a excepción de la zona de Cuéllar, los segovianos pertenecen al distrito universitario de Madrid y es allí donde de forma masiva desembocaban el mayor número de aspiraciones académicas. Ayuntamiento, Diputación, sindicatos, sectores económicos, culturales y sociales... todos han alzado su voz para que los vínculos con Madrid se conserven. Y es que entorno a lo que se ha denomina-



Las aulas esperan la llegada de alumnos de otras provincias.

do "un privilegio ganado" gira la posibilidad de acceder en primera instancia a una amplia oferta de titulaciones, una asociación, Horizonte Cultural, que facilita el traslado diario a la capital de España de cerca de 2.000 estudiantes y las consecuencias que se derivan de ambos hechos, es decir, mayor formación de los segovianos, reducir gastos en las familias con estudiantes y mantener a la población universitaria en nuestra capital. Paralelamente se ha incrementado el atractivo de los centros segovianos.

Oferta local

La Escuela de Profesorado ha recuperado el ritmo con una matrícula de 300 alumnos y la incorporación de tres nuevas especialidades: Primaria, Infantil y Música, a las que se sumará Educación Física. El Colegio Universitario espera llegar el

próximo curso a los 3.000 alumnos que podrán optar a los facultades de Ciencias Económicas y Empresariales (pasa a llamarse Administración y Dirección de Empresa), Ciencias de la Información, Ingeniería Técnica de Informática de Gestión y Derecho, que contará también con una Escuela de Prácticas Jurídicas.

Por su parte, la extensión de la Facultad de Ciencias Sociales, perteneciente a la Universidad de Salamanca, sigue sufriendo la falta de una sede que acoja la demanda de estos estudios, que en el curso a punto de finalizar ha contado con una matrícula de 200 estudiantes.

La colaboración de la Fundación Nicomedes García permitirá incorporar en el programa de estudios del Centro Asociado de la Universidad Nacional a Distancia (UNED), dos carreras téc-

nicas de ciclo corto: Informática de Gestión e Ingeniería Técnica, e Informática de Sistemas. Las previsiones del centro de la UNED se cifran en los 1.500 alumnos.

Por contra, medio millar de personas con residencia familiar en Segovia estudian en los centros de la Universidad de Valladolid.

Una cuestión económica

El director general de Educación de la Junta, Santiago López, ha reiterado que no se va a cerrar ningún aula para los segovianos. Por el contrario, ha prometido la firma de un convenio con la comunidad madrileña, también involucrada en el proceso de transferencias, para que sus centros puedan seguir siendo la primera opción de los segovianos, la posibilidad de acceder a todas la universidades de la región, mediante un sistema de movilidad geográfica, y la conservación de las facultades y escuelas ya existentes en Segovia.

Santiago López reconoce que "el proceso está un poco paralizado, sobre todo por parte de la Administración central y que los acontecimientos tienen que precipitarse". Hasta el momento representantes de las diez comunidades susceptibles de las competencias, y de los ministerios de Economía y Hacienda, Educación y Ciencia y Administraciones Públicas han mantenido dos reuniones en las que el aspecto principal ha sido estimar el coste del traspaso, "porque no podemos olvidar que la transferencia de competencias universitarias es un problema económico", apunta.

La pretensión de la Administración central es terminar de negociar universidades antes de final de año, pero Santiago López prefiere esperar a conocer los presupuestos del Estado y lo que se destina a los centros de Castilla y León.

Convertir la ciudad en un "campus" internacional

P. B.

El Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura y la empresa de enseñanza "San Estanislao de Kotska" (SEK) pondrán en marcha en nuestra capital una universidad privada con nueve facultades el curso 1995/1996.

El proyecto conjunto, en el cual ha habido que introducir modificaciones derivadas de las directrices de la Ley de Universidades Privadas, espera la inmediata aprobación de la Dirección General de Universidades.

Una vez superados los trámites reglamentarios, cinco meses bastarán para abrir las aulas del Convento de Santa Cruz, sede del nuevo centro universitario, a un alumnado procedente de los más distintos puntos de la geografía española, iberoamericana y europea, principalmente. El proyecto contempla la posibilidad de alcanzar la máxima cifra de matrícula, 2.500 alumnos, en cinco años.

La universidad, cuyo "campus" se extenderá por toda la ciudad, incluye las escuelas de Arquitectura y Aparejadores; y las facultades de Ciencias de la Información, en la que se ofrecerá la licenciatura de Periodismo y Comunicación audiovisual; Patrimonio Cultural, titulación Historia del Arte, con la especialidad de Restauración, Documentación y diplomatura en Bibliotecología; Ciencias Biológicas, con las ramas de Bioquímica y Biología ambiental; y Psicología. Todos los estudios tendrán como base el modelo anglosajón, centrado en la acumulación de créditos.

EJE DEL DESARROLLO DE SEGOVIA

Los técnicos del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) son relativamente optimistas en cuanto al futuro de la autovía que unirá Segovia con la N-VI (Madrid-La Coruña)—considerada como uno de los elementos fundamentales del desarrollo de Segovia—, ya que su tramitación va más adelantada que otros expedientes calificados de prioritarios dentro del Plan Director de Infraestructuras (PDI). Con una longitud de 29,6 kilómetros, a la alternativa elegida de un total de siete planteadas en el estudio informativo se le calculó un presupuesto de 12.491 millones de pesetas de 1992.



La autovía evitará el paso de vehículos por la entidad local menor de Revenga, ahora cruzada por la N-603 (San Rafael-Segovia).

JUAN MARTIN

Se encuentra en estudio en la Dirección General de Política Ambiental

El proyecto de la autovía va más adelantado que otros prioritarios del PDI

AURELIO MARTIN

Redactado por el ingeniero Roberto de Ureta, el estudio informativo de la autovía que unirá Segovia con la N-VI, aprovechando parte del trazado de la actual carretera N-603, entre San Rafael y la capital, ya ha sido sometido al trámite de información pública.

De acuerdo con los técnicos del MOPTMA, uno de los tramos que han tenido más oposición es la variante que bordea por el oeste la urbanización Los Angeles de San Rafael, entre ésta y el pantano del río Moros, con el fin de evitar el Portachuelo, que plantea dificultades de vialidad invernal.

Las alegaciones también se centraron en torno al paso por el Soto de Revenga, que ya ha sido corregido con el fin de salvaguardar el espacio natural y, por tanto, el trazado discurrirá entre éste y la vía del ferrocarril, donde clarea la vegetación.

En la actualidad, el estudio informativo del proyecto, cuya dirección correrá a cargo del ingeniero Angel Sánchez, está siendo sometido a la declaración de impacto por la Dirección General de Política Ambiental. Este organismo de la Administración se decantará por una de las alternativas propuestas, para encarar después el proyecto definitivo y adjudicar la obra.

El proyecto de la autovía, con un presupuesto aproximado de 12,4 millones de pesetas de 1992, no ha figurado en el llamado "plan puente" de carreteras, a ejecutar entre 1993 y 1995, y se desconoce en qué plan se inclui-



JUAN MARTIN

Cerca de este punto la autovía conectará con la variante de Segovia.

rá dentro del PDI, a ejecutar hasta el año 2007.

Optimismo

Sin embargo, los técnicos del MOPTMA se encuentran bastante optimistas en cuanto a que la obra se pueda adelantar ya que hay actuaciones urgentes del PDI en otras provincias que no llegan al nivel de la tramitación que ha alcanzado ya la autovía, uno de los proyectos de comunicación básicos para el desarrollo económico de Segovia.

En todo caso, los técnicos aseguran que "desde Segovia se intenta tener todo preparado para desarrollar el proyecto en cuanto que tenga cabida".

Salvado el paso por el Soto de Revenga, se mantiene la expectativa sobre lo que pueda ocurrir con la variante que pretende evitar el Portachuelo. Mientras los técnicos del MOPTMA la defienden por los problemas que plantea este tramo en el invierno, no descartan que la Dirección General de Política Ambiental opte por otra solución. Consistiría en duplicar la actual calzada y, a partir del Portachuelo encajar la duplicación entre la vía del ferrocarril y Los Angeles de San Rafael.

La alternativa elegida tiene 29,6 kilómetros de longitud y arranca en el punto kilométrico 66 de la N-VI (Madrid-La Coruña), discurriendo perpendicular a ésta unos tres kilómetros.

Pendientes de la solución que se adopte en torno al Portachuelo, en caso de que discurriera por detrás de la urbanización de Los Angeles, volvería a la N-603 a la altura de Otero de Herreros y aprovecharía el tramo hasta Ortigosa del Monte.

Variante en Revenga

Desde Ortigosa partirá una variante recta hasta la Venta Vieja y se sigue aprovechando la N-603 hasta el kilómetro 84, antes de las curvas de Revenga. Hacia Lindaraja saldrá una variante que bordea el embalse de Puente Alta y la entidad local menor de Revenga.

Nuevamente la autovía aprovecha la calzada de la N-603 muy próxima al cruce con la carretera de Riofrío vuelve a aprovechar la N-603 hasta el kilómetro 93, próximo a la fábrica de embutidos, donde se prevé la conexión con la cicunvalación de la ciudad.

La alternativa elegida, al aprovechar bastantes tramos de la N-603, desdoblándola y mejorándola, con la creación de un carril paralelo, sería más barata por contemplar menos expropiaciones, con un coste aproximado para este capítulo de unos 173,2 millones de pesetas. Se prevé la construcción de 27 pasos y una pendiente máxima del 4,6%. El estudio informativo señala que es la solución funcionalmente correcta, presentando ventajas cualitativas en cuanto al trazado en alzado y la más rentable en el análisis coste-beneficio.

Un total de 163 accidentes en cinco años con 24 víctimas

A.M.

En cinco años, entre 1987 y 1991, ambos inclusive, se registraron en la N-603 (Segovia-San Rafael) un total de 163 accidentes de tráfico con 24 víctimas mortales, según el estudio informativo.

La mayoría de los accidentes se produjeron en las intersecciones de esta carretera con el peaje de la A-VI, Ortigosa del Monte, Los Angeles de San Rafael y polígono industrial de Hontoria. También en zonas de curvas con radios muy pequeños como las de Revenga y Ortigosa.

Intensidad media

Respecto a los datos de tráfico, de acuerdo con un estudio realizado en 1990 ofrecen la siguiente intensidad media diaria: Segovia-Hontoria, 7.684 vehículos, Hontoria-Revenga, 6.734 vehículos; Revenga-Ortigosa, 5.412 y Otero-San Rafael, 5.338. En todos los casos se registra un 14% de vehículos pesados.

El estudio informativo contempla que la autovía podría estar abierta al tráfico en 1996, con un período de vida útil de 30 años. El tráfico crecería un 4,65% hasta 1995, un 3% en el período 1996-2000, un 1,1% entre el 2001 y el 2010 y un 0,5% entre el 2011 y el 2024.

EJE DEL DESARROLLO DE SEGOVIA

Los políticos e instituciones segovianas se movilizan

F. D.

Las autoridades de la provincia, conscientes del importante papel que representa un eje de comunicación del futuro como es el ferroviario, se han apresurado a hacer un llamamiento para reclamar para Segovia la disponibilidad de la línea en sus proximidades.

El presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Octaviano Palomo, se reunió recientemente con el secretario de Estado de Política Territorial y Obras Públicas, José Alberto Zaragoza, a quien le transmitió su deseo de que el trazado del Tren de Velocidad Alta circule cerca de la ciudad.

Igualmente, el presidente de la Cámara considera que ambientalmente se trata de la "solución más favorable" y ha propuesto que dicho trazado no diste de la capital más de diez kilómetros, pidiendo también que lo haga por la parte oeste-noroeste. Para ello, la institución cameral enviará un mapa a José Alberto Zaragoza indicándole sus sugerencias.

Por su parte, Atilano Soto, presidente de la Diputación Provincial, mantendrá un encuentro el próximo 5 de julio en La Toja (Pontevedra) con otros representantes de las administraciones regionales y municipales del noroeste peninsular que han constituido una plataforma para reivindicar el Tren de Velocidad Alta. En ella exigirá que se disponga de una parada en la ciudad.

Asimismo, este asunto constituirá uno de los temas fundamentales que trate el grupo territorial de senadores de Castilla y León del PP en la reunión que va a celebrar el día 21 en León. Esta asociación, nacida en febrero y que se reúne de forma itinerante para debatir las deficiencias de la Comunidad, abordará otros asuntos sobre la infraestructura de la región y los informes sobre la Administración de justicia y penitenciaria.



Se desvanece la posibilidad de que el tradicional AVE divida a la provincia en dos mitades. RENFE

La conexión de vía rápida, clave para el desarrollo segoviano

Los avances del Talgo albergan esperanzas para disponer del TAV

Los últimos progresos tecnológicos alcanzados por el Talgo, que ha registrado velocidades superiores a las del AVE, le facultan para sustituir a la maquinaria extranjera y aumenta las posibilidades de que Segovia esté conectada al eje ferroviario previsto en el Plan Director de Infraestructuras (PDI) entre Madrid y Valladolid.

F. DESCALZO

Con el reto histórico de velocidad conseguido hace un mes por el Talgo, vanguardia de la maquinaria ferroviaria española, se desvanecen las posibilidades de trazar nuevas líneas por la provincia y cobra fuerza la alternativa de la utilización de la infraestructura existente, lo que significaría que la ciudad pueda disponer de estación de parada en sus cercanías.

De esta forma, el viejo Talgo (Tren Articulado Ligero Goicoechea-Oriol), que puede utilizar tanto el ancho de vía tradicional español como el europeo gracias a su sistema de rodadura desplazable, no precisa de nuevos raíles, por lo que puede aprovecharse, en parte, la red viaria actual.

Sin embargo, las especificaciones técnicas de la Alta

Velocidad (entre 200 y 250 kilómetros por hora) contemplan un nuevo acondicionamiento de la vía, con electrificación más potente y la duplicación de los raíles que significa contar con una vía para cada sentido.

Alternativas

En las previsiones del entonces Ministerio de Obras Públicas y Transportes, se barajaban dos posibilidades sobre el eje radial con origen en Madrid y destino en Valladolid que afectarían a Segovia: la primera llegaría a Valladolid entrando por Matagorda después de perforar la sierra de Guadarrama, para salir por Cuéllar y dividir a la provincia en dos mitades; la otra alternativa, de mayor coste económico y coincidente con el trazado actual de la red, pasaría por

las cercanías de la capital.

Además existía otro proyecto con destino en Cataluña que afectaría a la zona nordeste de la provincia. Este cruzaría la sierra para salir entre Prádena y Riaza, pero según las últimas declaraciones del secretario de Estado de Política Territorial, José Alberto Zaragoza, ha sido descartado al haberse decidido este trazado por Guadalajara.

La amenaza ambiental que suponen las barreras del AVE no puede ser motivo suficiente para impedir el desarrollo de Segovia que ineludiblemente pasa por tener una estación, de AVE o cualquier otro tren rápido, a no más de diez minutos de autobús de la capital segoviana.

La crisis económica, recrudescida por las inversiones para celebrar los fastos del 92, paralizaron los proyectos y actualmente se han retomado materializados en el Plan Director de Infraestructuras, el cual es meramente orientativo y por tanto no tiene concretado el trazado definitivo.

Posibilidades para relanzar la economía española

F. D.

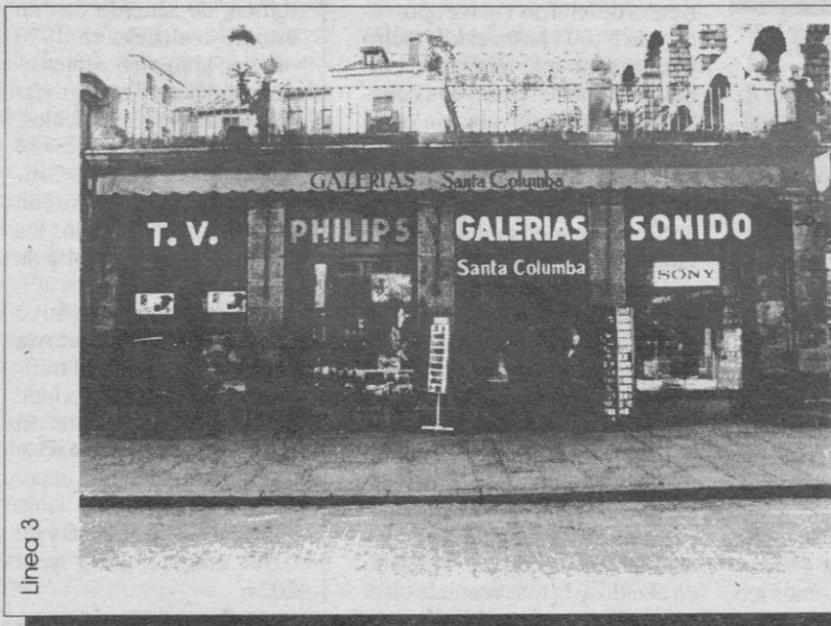
Aunque la mayor preocupación de los segovianos se centra en las posibilidades de desarrollo socioeconómico que la incorporación del Talgo a la Velocidad Alta puede suponer con nueva vía rápida de comunicación con otras provincias, también a nivel nacional significa un nuevo triunfo.

Las experiencias del Talgo, tren de diseño y fabricación íntegramente españoles, en el que desde 1987 se han invertido más de 3.000 millones, sitúan a su sector de Investigación y Desarrollo (I+D) a la altura de los trenes más rápidos del mundo: el TGV francés, el Super-Hikari japonés, los Intercity británicos o los Super-Pendolino de Italia.

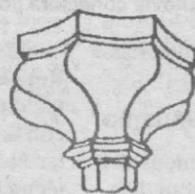
El nuevo prototipo Talgo de Alta Velocidad, basado en el que ideara Alejandro Goicoechea en 1941, fue sometido el mes pasado a pruebas de suspensión y frenado en la línea del AVE en la provincia de Toledo donde en un tramo de 24 kilómetros registró 300 kilómetros por hora, aunque en 1990 se alcanzaron los 500 kms/hora. Ahora continúan los estudios para que esta experiencia esté ultimada en el plazo de dos años.

Sus propiedades, además de las características tradicionales sobre ruedas independientes, pendulación natural gracias a la suspensión por aire, y bajo centro de gravedad, se renuevan con la posibilidad de alcanzar una velocidad entre los 300 y 350 kms/hora, una nueva suspensión con la que se reduce la agresividad de la rueda con el raíl, aumento de la capacidad de frenado y un bajo peso de sus componentes materiales.

Su capacidad se ha diseñado para unas 350 plazas entre las que están previstos espacios e instalaciones para minusválidos. Además contará con equipos informáticos de control y diagnóstico de datos sobre la marcha para ser transmitidos instantáneamente.



Linea 3



GALERIAS
Santa Columba

¡ Su tienda
de electrodomésticos !

Azoguejo, 7 - Tel. 43 30 00 - Fax 43 30 11
40001 SEGOVIA

CARBONERO EL MAYOR

Durante los actos, la Junta de Nobles Linajes de Segovia celebró su asamblea anual

La Virgen del Bustar recibe la primera medalla de oro de la localidad

La jornada vivida ayer en Carbonero el Mayor con los actos celebrados en el santuario del Bustar pasará a la historia del lugar, escrito con letras de oro, como uno de los días más importantes de su pasado secular.

DIONISIO ESCUDERO

El templo se encontraba profusamente adornado y su espacio repartido en distintos sectores según las invitaciones repartidas, en el ábside se ubicaron las autoridades y personalidades, mientras en el eje de la planta los nobles linajes segovianos (marqueses de Lozoya, Quintanar, del Arco, de la Floresta, Conde Sepúlveda...).

Gran cantidad de gente tuvo que seguir los actos por una pantalla gigante que se instaló en otras dependencias del santuario, algunos estuvieron en el exterior por ser imposible su acceso a las edificaciones.

Se comenzó con una misa solemne oficiada por el canónigo magistral de la catedral de Lérida, Salvador González, nacido en este pueblo, concelebrando otros seis sacerdotes, oriundos de Carbonero o párrocos de San Juan; pronunció una homilía sentida y emocionada el canónigo oficiante.

En el desarrollo de la liturgia interpretaron distintas partituras el coro parroquial y la coral segoviana "Voces de Castilla", escoltando a la imagen patrona dos maceros ataviados con vestimentas netamente segovianas. En el ofertorio se llevó a cabo una ofrenda de productos, mayores, jóvenes y niños.

A la hora de dar la comunión dos concelebrantes bajaron al fondo del templo y sus exteriores para atender la solicitud de los devotos.

Presentó el acto e hizo una introducción histórica el perio-



Soto y Migueláñez durante los actos de recepción de la bandera. D.E.



La Junta de Nobles Linajes de Segovia se reunió en el Bustar. D.E.

disto y maestro de locutores, Benigno Santiño. El presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto Rábanos, entregó oficialmente la bandera del municipio al alcalde de la localidad Santos Migueláñez e hizo una exposición del recorrido legal que se ha llevado a efecto hasta su aparición en el B.O.E., de la Junta de Castilla y de provincia.

El citado alcalde entregó la enseña municipal a los responsables del Bustar e impuso a la Virgen la primera medalla de oro de Carbonero el Mayor. El marqués de la Floresta, cronista

de Armas de Castilla, explicó al numeroso público asistente, el diseño final y significado de los instrumentos heráldicos concedidos a esta villa.

Nobles Linajes

A continuación celebró la reunión anual, la Junta de Nobles Linajes de Segovia, con la presencia de una veintena de miembros, presidiendo la mesa el marqués de Quintanar, se aprobó el acta de la sesión anterior y se concedió el ingreso en la citada junta a tres nuevos miembros, se impuso el lazo de damas a dos

señoras consortes de miembros.

Fue un acto sorprendente e inusual que despertó entre sorpresa y admiración, era un suceso que quedará marcado en el devenir histórico del Bustar y de Carbonero el Mayor. Cerró el acto muy brillantemente el alcalde Santos Migueláñez, que mostrando el amor y devoción de un pueblo por su Virgen patrona, dijo lo que quiere y lo que no desea para esta tierra con futuro. Fue una jornada que en este pueblo no se olvidará.

Estuvieron también presentes, el diputado nacional Javier

Gómez Darmendrail, el senador Jaime Rodríguez Gómez, el vicepresidente de la Diputación Provincial Javier Santamaría, el secretario territorial de la Junta, Emilio López, que lo hacía en representación del delegado territorial, y Beatriz Escudero que lo hacía en nombre del alcalde de Segovia; así como la corporación municipal, juez y representantes de instituciones locales; comisarios, mayordomos, priostes del santuario.

Hubo enviados de los medios de comunicación regionales y provinciales.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,33	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,38	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,36 (6)	21,12 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08			

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y sí circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y sí el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCÍA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA-SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

SEGOVIA - LA LASTRILLA EL SOTILLO

SEGOVIA (plaza Oriental): 7,50, 9,15, 13,45, 14,40, 18,30 y 19,45. Las salidas de LA LASTRILLA se producen 7 minutos más tarde, y 15 minutos desde EL SOTILLO.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCÍA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



VILLA DE CUELLAR

Incluidos los barrios y entidades locales menores tiene una población de 9.195 vecinos

La villa se acerca al año 2.000 con unas inciertas perspectivas económicas

Con una población total de derecho de 9.195 habitantes incluyendo todos los barrios y entidades locales menores (7.393 exclusivamente la villa, Cuéllar se acerca al año 2000 con un futuro incierto y poco definido desde el punto de vista económico.

S.GUIJARRO

Con escasa iniciativa industrial, envejecimiento de la tradicional industria del mueble, y agricultura en crisis, Cuéllar depende cada vez más de los pueblos de la comarca convirtiéndose en una población prestadora de servicios, con progresiva rivalidad del gran núcleo que es Valladolid.

Las mayores inversiones son las realizadas por las distintas administraciones públicas en obras de carreteras y equipamientos sociales.

La población ha visto en los últimos años como el sector que ofrecía mayores puestos de trabajo, el del mueble, han ido desapareciendo varias fábricas (Vicente, Cobos, Pura, Malva), otras están en dificultades (Avelón), y las restantes se mantienen de una manera más o menos estable sin aparente progresión.

El cierre de Alena (llegó a tener 270 trabajadores) y el posterior fracaso de la SAL Tableros Cega más de 100 empleados), acentuó la crisis de manera radical).

En este último periodo han aparecido pequeños talleres y fábricas de muebles de carácter familiar o reducido número de trabajadores procedentes de las empresas cerradas. Muebles Marino y Hermanos Marcos son excepciones de ampliación y progreso.

Industrias Rodrigo es la única mediana industria del mueble creada en Cuéllar en los últimos años, más de 40 puestos de trabajo, situada en un lánguido po-

lígono industrial llamado Prado Vega que tras cerca de 10 años de funcionamiento, y a pesar de su ampliación, puede considerarse un fracaso por las escasas empresas que han decidido montar en él sus industrias.

Mientras el sector industrial se muestra tan poco activo en la villa pueblos cercanos como Sanchonuño, Iscar o Nava de la Asunción parece que atraviesan una época de expansión y crecimiento económico.

La agricultura está en periodo de clara crisis y se mantiene gracias a las subvenciones, aproximadamente, una millón de pesetas al año de media por agricultor, mientras se espera con santa paciencia y resignación la realización de la primera concentración parcelaria. El sector ganadero, principalmente el porcino y cría de pollos, se mantiene alternando las épocas de crisis con las de subida del producto, siempre a merced del mercado y las multinacionales.

El sector de la construcción, tradicional locomotora que arrastra otros sectores económicos, mantiene sus habituales altibajos y puede constatarse que las compras de pisos son en gran número realizadas por personas de los pueblos de la comarca.

Situación poco boyante

Teniendo en cuenta que el número de parados rondará los 400 y que el sueldo medio de los trabajadores no llega a las 90.000 pesetas netas al mes, puede afirmarse que la situación económica de la villa es poco



El polémico Centro de Salud estará a principios de 1995.

S.GUIJARRO

boyante y las perspectivas escasamente halagüeñas.

Una población dedicada al sector servicios (unos 200 comerciantes y más de 100 establecimientos de hostelería), junto al alto número de funcionarios, pensionistas y personas con economía más o menos sumergida y trabajo precario, completan el panorama económico de Cuéllar.

Las inversiones más importantes no se realizan en creación de empresas serias que generan puestos estables de trabajo. La última ocasión perdida parece ser la reapertura de las instalaciones de la antigua "Alena".

Cuando existía un principio de acuerdo con la multinacional PROCEENNE para instalar este año una fábrica de tubos de acer y otros especiales de hormigón con alma de acero, creando más de 50 puestos directos la multi-

nacional ha retrasado "sine die" la finalización de las negociaciones y la posible apertura de la fábrica.

En los últimos años las inversiones han llegado desde las distintas administraciones para dedicarlas a infraestructuras y equipamientos sociales.

La más importante de todas ellas son los 1.370 millones dedicados a la variante de la CL-601 a su paso por la población. Las obras se iniciaron a principios de año y pueden finalizar a finales de 1995. También las mejoras de las carreteras de Cantalejo y CL-601, el nuevo firme de la de Arévalo y el puente sobre el Cega en esta misma carretera, han supuesto importantes inversiones.

Estas obras, financiadas por la Junta de Castilla y León y fondos europeos, suponen una importante mejora de las comunica-

Equipamientos sociales

Las otras inversiones importantes se han dedicado a equipamientos sociales: el polémico Centro de Salud, cuyas obras se iniciaron la primavera de 1993 y finalizarán a principios de 1995, y el nuevo Hogar de la Tercera Edad cuya inauguración está prevista para el próximo septiembre. Hay previstos 60 millones para adecuar la explanada del castillo como recinto comercial colectivo.

Cada una de las dos primeras obras supondrá una inversión aproximada de 220 millones de pesetas, incluido equipamiento.

En esta situación de Cuéllar, ligeramente esbozada, el Partido Popular gobierna con mayoría absoluta en una Ayuntamiento caracterizado por un fuerte enfrentamiento político. Mientras tanto la Junta ha declarado la villa bien de interés cultural con categoría de Conjunto Histórico, el sector de la construcción se queja de la falta de solares y la tardanza en resolver los expedientes de obras, la correcta conservación restauración del patrimonio histórico-artístico es puesta en tela de juicio, los empresarios locales siguen sin crear una asociación, y los pequeños comerciantes aspiran a levantar una entidad sólida para defender sus intereses.

Eso sí, la Junta ha declarado las fiestas de Interés Turístico y el Ayuntamiento ha aprobado las ordenanzas de los encierros. Por algo se empiezan.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

2 dormitorios	11.700.000 Ptas.
3 dormitorios	14.400.000 Ptas.
4 dormitorios	14.800.000 Ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 Ptas.

* Calidades y acabados inmejorables.

* La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

José Manuel
Contreras
Sastre

MURIO EN MADRID

El 19 de junio de 1988



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese
a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

EL ESPINAR

El sector industrial está teniendo también un rápido florecimiento

Los dos pilares de la economía de El Espinar se encuentran en una primera fase de crecimiento. Tanto el turismo como el nuevo comercio comienzan, no sin esfuerzo a asentarse en nuestra población, pero no hay que olvidar que si estos son los más importantes sectores económicos de la población existen otros que hay que tener en cuenta por su rápido florecimiento.

PEDRO L. MERINO

Sobre todo destaca el sector de la industria, donde la aparición de nuevas empresas que se

desean ubicar en nuestra población o el buen funcionamiento de las que ahora ya trabajan, están consiguiendo aumentar su importancia económica El Espinar.

Así, por ejemplo, la sociedad gestora de los polígonos industriales de El Espinar, Gestur, ha puesto a disposición 30 nuevas parcelas, correspondientes a la segunda fase, en el polígono de los Llanos de San Pedro, hecho que no indica la demanda real

existente, al necesitarse nuevo terrenos por la ocupación de los primeros ofertados.

Actualmente, los contactos del Ayuntamiento con varias empresas han dado sus frutos, como resultado tenemos la próxima instalación de la fábrica de herramientas de roscar "Alco", para la que se han dispuesto 5.000 metros de terreno. También hay buenos contactos con la dirección de una empresa de

productos cárnicos, que instalará en el polígono un almacén como base de distribución de sus productos. En total son 22 empresas diferentes las que poseen terrenos en el polígono, y muchas de ellas se encuentran funcionando ya, además de la planta de anodizado "Drelok", que se encuentra cerrada desde hace varios años, y la que ha comenzado a ofrecer sus primeras elaboraciones, "Gusten", quien

para septiembre tiene previsto comenzar a pleno rendimiento la producción.

Las previsiones son totalmente esperanzadoras, ya que el aumento de población detectado hace que las necesidades de esa población mantenga el optimismo del comercio de la zona, quien ve cómo van surgiendo poco a poco nuevas ofertas para nuestra población residente. Si hace pocos años tenías que acudir a Segovia capital o al mismo Madrid para poder contratar un viaje a Tailandia, al oculista para ponerte unas gafas graduadas, o a cualquier concesionario de coches para comprarte uno o arreglar el tuyo, hoy todo eso y mucho más ya lo puedes tener en los tres núcleos de El Espinar.

El aumento del comercio en nuestra población también obedece al interés turístico que ofrece a todos los visitantes. La tranquilidad que se vive en El Espinar hace que sea lugar idóneo para la relajación y el descanso de, sobre todo, los madrileños. El interés que va desde el Ayuntamiento a la iniciativa privada en promocionar el turismo, que es otro de los motores económicos, de la zona, hace que tenga su recompensa hacia los industriales de nuestra localidad, permitiendo que los comercios aumenten el número de sus productos, a la vez que una constante actualización de los mismo de acorde con el avance de los tiempos y la tecnología.

Eventos deportivos

El remate en la ayuda al turismo lo ponen dos eventos deportivos de importancia muy relevante. Uno es el golf, que provoca el tránsito de numerosas personas hacia nuestra población para practicar este deporte, implicando esta nueva presencia en El Espinar de un mayor número de clientes, por ejemplo, para los hoteles y restaurantes en los fines de semana.

El otro revulsivo deportivo primero, y después económico, es el conocido como Milagro de El Espinar. La importancia que consigue el torneo de tenis Villa de El Espinar, hace que nos conozcan por todo el territorio nacional y el extranjero. Todo los medios de comunicación deportivos dan cuenta cada año de los acontecimientos y resultados de este torneo. Pero una vez dejada enterrada la semilla de la publicidad de esta zona, el resto del año, cada vez que alguien pasa recuerda que aquí es donde se celebra un torneo de tenis al que acuden las mejores raquetas de la actualidad tenística de España.

La conjunción de todos estos factores, ampliación de la importancia industrial de la zona, gran oferta comercial y de servicios y una mayor promoción turística hacen que el resurgir y crecer de la comunidad espinariega comience a notarse día a día, prometiendo un futuro esperanzador.



ROVER 220 COUPE

Hay una gran diferencia
entre estar satisfecho
con un coche
y estar orgulloso de él.



Lo sabemos. Sabemos que no sólo se trata de ir de un sitio a otro, sino de cómo se haga. Sabemos que conducir es una necesidad, pero que también puede ser un placer. Y desde luego, sabemos que un coche, también puede formar parte de una forma de ser. Y por eso hemos diseñado el Rover 220 Coupe. Con su incontestable belleza de línea, con su poderoso motor de 1.994 c.c., 16V y 136 CV, con doble árbol de levas e inyección multipunto.

Con suspensión deportiva, ABS, alarma perimétrica y volumétrica con inmovilizador de motor... y mucho más. Rover 220 Coupe, para aquellos que entienden la diferencia entre conducir y disfrutar, entre soñar y convertir un sueño en realidad, entre estar simplemente satisfecho de un coche, o estar orgulloso de él. Y siempre, con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover. Infórmese en su concesionario o llamando al 902 100 195.



ROVER 220 COUPE

SOBRE TODO ES UN ROVER
Por 2.794.000 Ptas*.

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.

SAN ILDEFONSO

Un pueblo que debe coger el tren del progreso

Vidrio, madera y turismo, ejes de la historia del municipio

El vidrio, la madera y el turismo son sin duda los ejes sobre los que ha girado la historia pasada y presente de La Granja de San Ildefonso. Destacados personajes marcaron durante este siglo el devenir de todo un pueblo que debe subirse de una vez por todas al tren del progreso.

JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

El siglo XX se inició en San Ildefonso siendo residencia estival de los Reyes de España. Como afirma Enriquez de Salamanca "en La Granja se formó una de las colonias veraniegas más antiguas y selectas de España". El Marqués de Lozoya llegó a decir de ella que "tenía un carácter singular, con vestigios de los reinados de Isabel II y Alfonso XII en los cuales la Corte pasaba en La Granja largas jornadas. La componían familias aristocráticas que residían en el Real Sitio amplias residencias: los Jura Real, los Romrée, los Albiz". La Infanta Isabel era el centro de sus reuniones y excursiones. Los grandes caserones de San Ildefonso recuerdan todavía aquella época.

Frente a la colonia veraniega, muy distinta debió ser la vida para los humildes habitantes de La Granja y Valsain. Unos y otros vieron arder en 1918 el palacio que otrora mandara construir Felipe V. La zona que ocupaban las habitaciones privadas de Alfonso XIII y Victoria Eugenia se arruinó. Un museo de tapices se instaló allí 27 años después.

Con la llegada de la II República La Granja experimenta distintos cambios. Es tiempo de transformaciones y de amplia participación política de los vecinos de este pueblo que llegan a formar un importante núcleo de izquierdas en la provincia. De

la etapa republicana destacan varios proyectos inacabados de obras públicas como las carreteras que según deseo de Indalecio Prieto pretendían atravesar el pinar de Valsain por la Fuenfría. Precisamente el pinar, otra de las constantes segovianas, conoció un primer intento de recuperación para la Comunidad de Segovia.

Los 18 de julio

El verano de 1936 había comenzado como el de todos los años. Sin embargo, lo que iba a ser la guerra más fratricida que sufriría nuestro país rompió los esquemas. La Granja y Valsain, donde había un fuerte núcleo de izquierdas entorno al Ayuntamiento y Casas del Pueblo, permanecieron fieles a la República hasta el 21 de julio, en que llegó de Madrid el Regimiento de Transmisiones. Con su ayuda, la Guardia Civil y grupos de derechas obtuvieron el control y los dirigentes de la Casa del Pueblo que no pudieron ganar la sierra fueron detenidos. Una dramática represión, la batalla de Cabeza Grande y todo el pueblo convertido en frente de guerra fueron las constantes de los años siguientes.

Durante 40 años los vecinos de La Granja y Valsain siguieron su ritmo de vida alrededor de la fábrica de vidrio "La Esperanza" y la explotación de maderas del pinar.

Mucho queda por hacer

J.C.M.R.

El único acontecimiento que rompía la vida diaria fueron las recepciones del 18 de julio que el anterior jefe del Estado ofrecía al Gobierno y al cuerpo diplomático. Franco acudió a La Granja por última vez en 1974. Al año siguiente, la celebración estuvo presidida por el todavía príncipe Juan Carlos. Fue la última recepción.

Y fue precisamente Juan Carlos de Borbón quien presidió en los jardines de palacio el último 18 de julio. Tanto había cambiado en 40 años: nuevas barriadas, calles y construcciones aparecían por doquier en paralelo con la transformación de una nueva sociedad, aunque siempre la anterior se asemeja a su predecesora.

Un viernes 12 de agosto de 1977, de la mano de Celso de la Fuente, el alcalde que encabezó valientemente la lucha contra el embalse del Vado de la Reina y a quien tanto tantas generaciones de jóvenes deben, el Conde de Barcelona, D. Juan de Borbón, tras una ausencia de 47 años, volvió a La Granja. Su en-

trada por las puertas de Segovia significó todo un cambio. Atrás quedaron muchas cosas.

Durante los últimos 12 años San Ildefonso ha conocido los avatares políticos del país. De la nada surgió la Fundación Nacional del Vidrio, las polémicas 50 viviendas de La Pradera, el embalse del Pontón, junto al incendio de Infantes, los gobiernos de Pueblo Unido y del PSOE después. El llamado Plan Piloto de Actuación de 1981 supuso una esperanza para el municipio y la aparición del primer plan urbano.

Futuro

Mucho queda por hacer. De la cesión de Erik-Clavería de La Pradera de Navalhorno, el único suelo de propiedad municipal, hasta la entrega de la casa consistorial debe aún reintegrarse por el Estado todo el casco urbano de Valsain y La Granja. Las ruinas del Cuartel de Guardias de Corps deberían albergar un uso digno compatible con la proyección que se quiera dar al municipio. Igual decisión hace falta con la Casa de Infantes una vez

LONJA DE SEGOVIA

16 - VI - 1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	167	177	+10
NORMAL.....	163	173	+10
GRASO.....	155	163	+8
CERDAS DESVIEJE.....	105-110	111-116	+6
LECHONES (SELECTOS).....	250	275	+25
LECHONES (NORMAL).....	240	265	+25
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	218	231	+13
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	520	520	=
AÑOJOS PRIMERA.....	500	500	=
AÑOJOS SEGUNDA.....	480	480	=
VACAS EXTRA.....	445	445	=
VACAS PRIMERA.....	360	360	=
VACAS SEGUNDA.....	320	320	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	735	735	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	715	715	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	540	535	-5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	510	505	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	410	410	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	360	360	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	350	350	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	600	615	+15
LECHAL (12 - 15 KG.).....	500	515	+15
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	400	420	+20
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	325	340	+15
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	290	300	+10
OVEJAS DESVIEJE.....	100	110	+10
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....	22,00	21,70	-0,30
SEIS CARRERAS.....	21,50	21,20	-0,30

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Nueva fluctuación al alza con subidas importantes debido a la poca oferta existente en el mercado y mejores perspectivas en Europa. Subida de 10 pts. en el cebo, 6 pts. las cerdas y 25 pts. los lechones. **VACUNO:** Mercado de repetición en todas las categorías, excepto terneras pienso, que

bajan 5 pts./Kg. Hay menos oferta de ganado. **OVINO:** Escasez de ganado en el mercado de ovino, con subida de precios en todas las categorías. Poco consumo en los despachos. **CEREAL:** Sigue bajando el precio de la cebada con escasas compras, a espera de la nueva cosecha.

TECA

INVERSION DE FUTURO

GANADERO DE VACUNO:

Empleando **Piensos TECA**
obtendrá mejores canales con menor costo
28 AÑOS INVESTIGANDO FUTURO

Consulte nuestras condiciones:

Teléfonos (921) 43 75 61 / 43 71 75

Piensos TECA

ZAMARRAMALA (Segovia)



ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**

El ex-delegado del Gobierno, ahora máximo responsable de la Policía

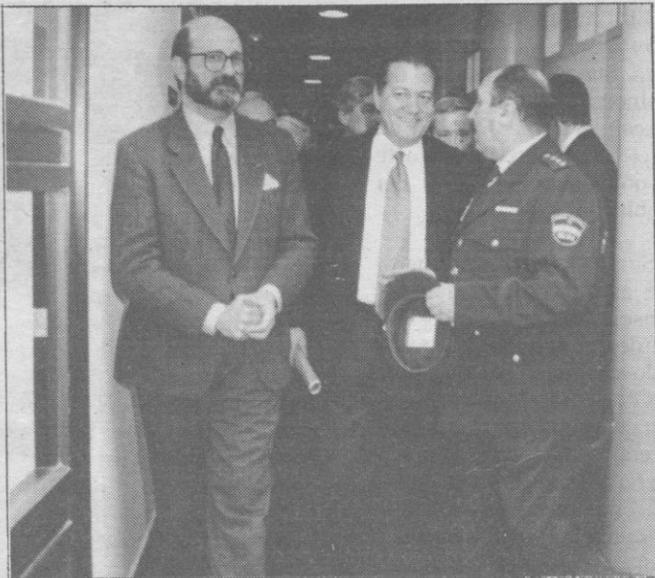
Angel Olivares y Conde Duque intercambian sus cargos

El hasta ahora director general de la Policía Carlos Conde Duque es el nuevo delegado del Gobierno en Castilla y León, cargo en que sustituye a Angel Olivares, que ha sido designado para ocupar el puesto que deja vacante Conde Duque.

Valladolid. (Ical).— Esta permuta de cargos forma parte de una amplia remodelación de los altos cargos del Ministerio de Justicia e Interior, propuesta por su titular Juan Alberto Belloch y que ha sido ratificada hoy en el Consejo de Ministros que se celebra en el Palacio de la Moncloa. La remodelación de la cúpula policial forma parte del proyecto planteado por el ministro Belloch para sustituir al equipo director de la Policía heredado de sus antecesores José Luis Corcuera y Antoni Asunción.

Angel Olivares, hasta hoy delegado del Gobierno en Castilla y León, es el nuevo director general de la Policía, nacido en Burgos hace 40 años, el responsable de la Policía española es un trabajador de la industria química que entre 1978 y 1983 formó parte de la ejecutiva de la Federación Estatal de Industrias Químicas de UGT. En 1983 fue elegido concejal en el Ayuntamiento de Burgos, en el que se dedicó principalmente a temas urbanísticos.

Calificado como hombre de confianza del ex-ministro del Interior José Luis Corcuera,



Conde Duque, junto a Lope Huerta, en la inauguración de la Comisaría.

ra, Olivares fue nombrado en 1988 gobernador civil de Avila, cargo que ocupó hasta septiembre de 1990, fecha en que pasó a desempeñar las funciones de delegado del Gobierno en Extremadura. El 2 de agosto de 1993, Olivares retornó a la región al tomar posesión del cargo de delegado del Gobierno en Castilla y León

Compromiso público

El nuevo delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque, nació en la localidad vallisoletana de Cigales el 29 de diciembre de 1940, está casado y tiene cuatro hijos.

Es licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid y pertenece

al cuerpo técnico de la Administración del Estado y del Ayuntamiento de Madrid. Con la llegada del PSOE Conde Duque pasó a ocupar el cargo de subdirector general de la Función Pública, hasta que en 1987 fue nombrado subdirector general de Gestión de la Dirección General de la Policía. Un año después fue designado director general de Servicios del Ministerio del Interior, cargo que ocupó hasta el 26 de julio de 1991, fecha en la que el ministro le encargó la Dirección General de la Policía.

Conde Duque visitó Segovia en noviembre de 1992 para inaugurar el nuevo edificio de la Comisaría de Policía, acompañado entonces por su antecesor en este cargo, Arsenio Lope Huerta.

Cincuenta aeronaves participarán en el festival aéreo del V Centenario

Valladolid. (Ical).— Más de cincuenta aeronaves y doscientos profesionales militares y civiles participarán mañana en el festival aéreo que se celebrará mañana en el aeropuerto de Villanubla, dentro de los actos programados con motivo del V Centenario del Tratado de Tor-desillas. La exhibición comenzará a las nueve de la mañana, con la ceremonia del "Bautismo del Aire", en la que trescientos escolares castellano-leoneses realizarán su primer vuelo. Posteriormente, se realizarán demostraciones de vuelos sin motor, acrobacias aéreas, saltos en paracaídas, vuelo sin motor y reparaciones en el aire, entre otras. En el festival, calificado por la Consejería de Cultura como "el más importante de los celebrados en España", tomarán parte aeronaves Sukoi, Hornet F-18 de despegue vertical, helicópteros HT-19, ultraligeros y



AURELIO MARTIN
Espectáculo en el aire de Villanubla.

alas-delta. Asimismo, participarán efectivos de los tres ejércitos —Aire, Mar y Tierra—, la Asociación de Pilotos Veteranos de España y diversos pilotos, paracaídas y deportistas aéreos.

Condenado a doce años de prisión por violar a una joven de 18 años en Salamanca

Salamanca (Ical). —La Audiencia Provincial de Salamanca ha condenado a A. C. G. a doce años de prisión y a un millón de pesetas de indemnización por un delito de violación a una joven, natural de Zamora, de 18 años de edad, cometido el 23 de abril del pasado año.

A pesar de las contradicciones en las que incurrió la víctima, el juez consideró probado que A. C. G. cometió un delito

de violación, a pesar de que la defensa pidiera la libre absolución, argumentando que habían mantenido relaciones sexuales con mutuo consentimiento.

Según la declaración de la víctima, los hechos se produjeron en la madrugada del 23 de abril de 1.993, cuando la joven se dirigía a su domicilio y fue abordada por A. C. G., quien la condujo por la fuerza a un pasaje, amenazándole con una navaja, y la violó.



WHISPER

LIMPIEZA ECOLOGICA

El sistema de aspiración sanitario que revoluciona tecnológicamente la limpieza diaria depurando el ambiente

TRES MAQUINAS EN UNA

- ➡ SACUDIDOR DE ALFOMBRAS
- ➡ ASPIRADORA
- ➡ ESCOBA ECOLOGICA

¡LA SALUD NO TIENE PRECIO

COMPRE WHISPER

CORPSAN

PROYECTO SALUD

C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 12, 2º

Teléfono 44 00 46

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO Y RECIBIRA UN REGALO SORPRESA



RESIDENCIA DE ANCIANOS LA MEJORADA VALIDOS y ASISTIDOS

INAUGURADA JUNIO-94

- Asistencia Médica, Asistente Social.
- Habitaciones dobles y triples con baño geriátrico.
- Todos los servicios que Vd. desea.
- AMBIENTE FAMILIAR.

Muy próximo a su domicilio.

ESTANCIAS PERMANENTES Y TEMPORALES

Tel.: (983) 60 00 27 • OLMEDO (VALLADOLID)

Pedro Solbes afirma que el Gobierno continuará con su actual política económica

Rialp (Lérida) (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, afirmó ayer que el Gobierno continuará con su actual política económica, porque en el actual proceso de recuperación no sería viable un giro ni a la izquierda ni a la derecha. Solbes, que clausuró las V Jornadas del Pirineo en Rialp, dijo que la actual política económica "es la única opción rigurosa a medio plazo, ya que las opiniones que piden un cambio a la izquierda o a la derecha no son ninguna alternativa, porque en el primer caso se incrementa el déficit público y en el segundo se reducen prestaciones sociales".

La reunión que mantuvieron el presidente del Gobierno, Felipe González, y el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, hace dos días tras las elecciones europeas, han supuesto, según el ministro, la ratificación de continuar con la actual política económica consensuada con los nacionalistas catalanes. Solbes avanzó que dentro de unas semanas se iniciarán las reuniones con CiU para intentar consensuar los presupuestos generales de 1995 y expresó su convicción de que "no habrá grandes problemas para llegar a acuerdos, aunque como en toda negociación las dos partes tendrán que ceder".

Tras expresar su preocupación sobre la contención del déficit público y la inflación, el ministro indicó que los presupuestos serán restrictivos hasta 1997. Asimismo, indicó respecto al paro que se estabilizará para final de año, coincidiendo con un incremento de la creación de empleo.

Esfuerzo económico

Pedro Solbes afirmó que el esfuerzo económico que ha rea-



Pedro Solbes. ARCHIVO

lizado el Gobierno para generar empleo queda reflejado en el hecho de que en 1994 el Estado ingresará 200.000 millones de pesetas menos que el año pasado en concepto de impuestos de sociedades.

Por otra parte, Solbes afirmó que la próxima semana se retomarán las conversaciones con el PP para tratar de la continuidad del gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, si bien matizó que "si no es posible consensuarlo también podemos decidirlo en solitario". El ministro Solbes afirmó que, pese a que el Gobierno "no tiene ninguna responsabilidad específica" en la crisis de Seat, sí que está dispuesto a ayudar dentro de los límites que permite la legislación europea y española.

Por su parte, el secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor, descartó una drástica reducción de las pensiones y añadió que este tema está pendiente de la nueva Ley de Pensiones que ha de discutir el Parlamento.

IU acuerda rechazar cualquier pacto con el PSOE en Andalucía

Romero asegura que Pujol es el verdadero ideólogo del PSOE

El diputado de IU, Antonio Romero dijo ayer en Sevilla que el presidente del Gobierno, Felipe González, ha convertido a Jordi Pujol en el "verdadero ideólogo de la política del PSOE y del Gobierno".

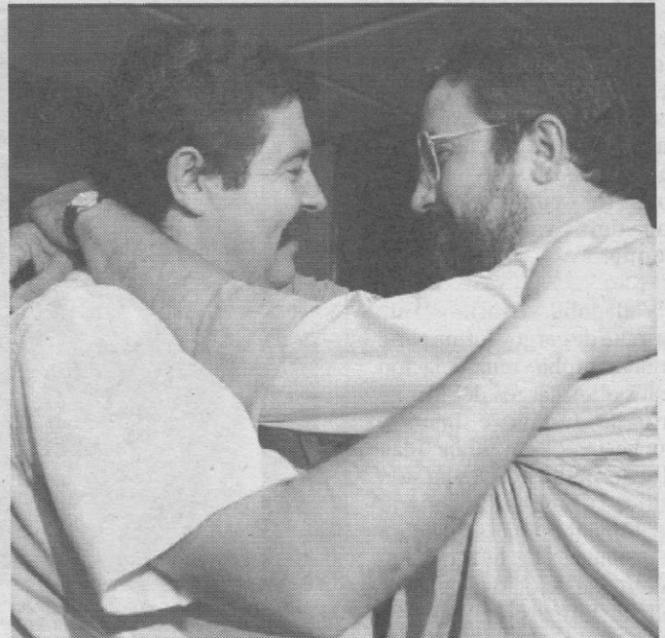
Sevilla (Efe).— Romero, que asistió a la reunión del consejo andaluz de IU-Los Verdes, en la que se ha rechazado cualquier pacto con el PSOE en el Parlamento andaluz, dijo que González "no se entera" y que con su política "se ha convertido en un autista". El diputado definió a Pujol como "el ventrílocuo del muñeco González" y añadió que, tras la entrevista mantenida entre ambos el jueves en La Moncloa, el presidente del Gobierno español "está despreciando a su Ejecutivo consultando primero con Pujol".

Romero hizo "un llamamiento a la rebelión de las bases del PSOE porque el César terminará por caer y a la larga arrastrará a todo el imperio".

Por su parte, la diputada de IU, Rosa Aguilar, calificó de inadmisibles los acuerdos entre González y Pujol, ya que, en su opinión, se realizan "a espaldas del Parlamento que es la representación de la soberanía nacional". Aguilar dijo que estos acuerdos son un "auténtico manotazo" a la soberanía nacional y confirmó que IU ha pedido la comparecencia del presidente en el Congreso "para que explique qué han pactado".

No hay pactos

El consejo andaluz de IU-Los Verdes-CA reunido ayer, acordó, por unanimidad, rechazar cualquier pacto de Gobierno o de legislatura con el PSOE en Andalucía, después de que los socialistas perdieran el 12 de junio la mayoría absoluta que han disfrutado desde 1982. El coordinador de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, anunció que en la reunión que mantendrá mañana con el



Romero, a la izqda., y Rejón se abrazan durante la reunión en Sevilla. TELEFOTO EFE

presidente en funciones de la Junta, Manuel Chaves, le presentará el programa aprobado por esta coalición y le comunicará la decisión de no pactar "con el PSOE, que acepta un giro a la derecha de la política con Pujol".

El máximo órgano de IU-LV-CA aprobó unánimemente siete propuestas que serán defendidas en el Parlamento andaluz y que suponen "el planteamiento programático" que presentaría esta coalición "de estar en el Gobierno", según Rejón. Entre estas propuestas destaca la aprobación de una Ley de Comercio; medidas de apoyo a la pequeña y mediana empresa y el rechazo "frontal" a la reforma laboral, que para esta coalición afecta "especialmente" a Andalucía.

El diputado por Sevilla Felipe Alcaraz opinó que Felipe González "pretende darnos sillones para después gobernar con los que les diga Pujol" y aventuró que la postura de Chaves "será la de torearnos durante un tiempo para luego pactar con el PP".

Estabilidad

El primer secretario del

PSC, Raimon Obiols, considera que la estabilidad política de España está garantizada después de la reunión entre Felipe González y Jordi Pujol y pidió un mayor diálogo del Gobierno con los sindicatos, especialmente con UGT. Obiols hizo ayer estas declaraciones en rueda de prensa después de la reunión de la comisión ejecutiva del PSC, que analizó los resultados de las elecciones europeas y preparó el programa de trabajo de los socialistas catalanes para los próximos meses.

El viernes, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, afirmó que la estabilidad del Gobierno se ha reafirmado tras la reunión entre Felipe González y Jordi Pujol, y subrayó que en el Gabinete "tenemos que ponernos las pilas".

En rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, Rubalcaba señaló que el Gobierno analizó en dicha sesión la derrota socialista del pasado domingo en las elecciones europeas y la valoró como "una advertencia del electorado a tener en cuenta y que no conviene minusvalorar".

Martínez Sanjuán duda de que la comparecencia de Rubio sea abierta

Logroño (Efe).— El diputado socialista Angel Martínez Sanjuán, miembro de la comisión de investigación del caso Rubio, dijo ayer en Logroño que tiene dudas sobre si la comparecencia en la misma del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio debe ser abierta o cerrada. Martínez Sanjuán, también presidente de la Comisión de Economía del Congreso, añadió que es partidario de que las comisiones de investigación sean abiertas, pero la del caso Rubio se inició a puerta cerrada, por lo que tiene sus dudas sobre si la

recién aprobada norma de que sean abiertas debe o no aplicarse a las próximas comparecencias relacionadas con este caso, lo que deberá decidirse mañana, día 20.

Respecto al caso Roldán, la esposa del ex director general de la Guardia Civil, Blanca Rodríguez Porto, compareció ayer, acompañada de su abogado, ante la jueza Ana Mª Ferrer, que investiga el supuesto enriquecimiento ilícito de su marido. Rodríguez acudió al juzgado a primera hora de la tarde con el letrado que se encarga de la defen-

sa de Roldán, Luis María Gerez, quien tan solo confirmó que dicha comparecencia obedecía a la práctica de una diligencia, cuyo contenido no quiso revelar debido al secreto decretado en torno a las actuaciones judiciales.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, afirmó el viernes, tras el Consejo de Ministros, que las Fuerzas de Seguridad del Estado trabajan intensamente en la búsqueda de Luis Roldán, quienes están contando con la cooperación de todos los países a los que se les ha solicitado y de la Interpol.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de ayer

396.000.000 de pesetas a la fracción 6ª de la serie 1ª del número 47.159

40.000.000 de pesetas al núm. 47.159
20.000.000 de pesetas al núm. 89.911

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
8975 4645 7494 9231 7781

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
161 375 559 130 688 091
574 748 594 805 690

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
83 74 35

1.143.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 159.

25.000 pesetas a los números terminados en 59.

5.000 pesetas a los números terminados en 9, 5 y 7.

Un policia nacional, herido leve por la explosión de un artefacto en Basauri

Basauri (Vizcaya) (Efe).— Un policia nacional resultó ayer herido leve como consecuencia de la explosión del iniciador de un artefacto que había sido situado en los bajos de su vehículo, informaron fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya. El herido, identificado como Francisco Javier Ferreira Castro, fue trasladado con heridas leves en la zona sacra a la clínica San Francisco Javier de Bilbao, donde permanecerá en observación durante las próximas 24 horas.

La explosión tuvo lugar a las 14.00 horas en el exterior del cuartel de la Policía de Basauri, momento en el que el agente se disponía a acceder a las dependencias policiales en su coche. Un fallo en el mecanismo de activación salvó la vida del policia, ya que el artefacto, que contenía algo más de 500 gramos de amerital, no llegó a estallar.

El policia, destinado en la Bri-

gada de Seguridad Ciudadana, cogió hacia las 13,30 horas de la tarde el vehículo que tenía aparcado en la zona del grupo de viviendas San Juan de Dios de Santurce donde reside, sin percatarse de la existencia del paquete. Aproximadamente media hora después, antes de acceder a las dependencias del cuartel de Basauri, se produjo la explosión, que le causó diversas quemaduras en la zona sacra del cuerpo.

El funcionario dejó aparcado el coche el viernes en el mencionado grupo de viviendas de Santurce y no volvió a cogerlo hasta ayer para acudir a su lugar de trabajo, por lo que los terroristas pudieron colocar el artefacto en este intervalo de tiempo.

El agente herido perdió hace quince años, el 13 de agosto de 1979, a su padre, un policia municipal, en un atentado perpetrado por ETA militar en la localidad de Portugalete.

Jueces y fiscales creen que es una llamada de atención al Gobierno

La sentencia del TS puede no ser la última, según Hernández

El ex fiscal general del Estado Eligio Hernández manifestó ayer que la decisión del Tribunal Supremo de considerar ilegal su nombramiento "puede que no sea la última palabra sobre este asunto, porque el Gobierno puede recurrirla ante el Tribunal Constitucional".

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Hernández dijo que no desea comentar la decisión del pleno de la Sala Tercera del Tribunal Supremo porque aún no conoce los argumentos de la sentencia y porque ésta puede ser recurrida.

El ex fiscal manifestó que acata ese pronunciamiento y reiteró que "yo siempre he defendido la legalidad de mi nombramiento", en el sentido de que el tiempo que ejerció como gobernador civil de Santa Cruz de Tenerife y delegado del Gobierno en Canarias puede ser computados como ejercicio efectivo en la magistratura.

Por su parte, varias asociaciones jurídicas mostraron su "satisfacción" porque el Tribunal Supremo haya declarado ilegal el nombramiento de Eligio Hernández como fiscal general, y dijeron que es una "llamada de atención al Ejecutivo", porque la Justicia podrá revisar ahora las "decisiones políticas regladas". Las tres asociaciones de jueces y fiscales que recurrieron el nombramiento, Asociación Profesional de la Magistratura (APM), la Asociación de Fiscales (AF) y la Unión Judicial Independiente (UJI), así como la Unión Progresista de Fiscales (UPF), que no lo cuestionó, lamentaron el retraso que ha sufrido el asunto.

El presidente de la APM, Ramón Rodríguez Arribas, señaló que esta decisión supone "un triunfo del derecho" porque se ha cumplido la ley. Indicó que la "parte triste" es que el Supremo haya tardado dos años para resolver este asunto, lo que ha provocado que la resolución sea "ineficaz", al haber dimitido con anterioridad Eligio Hernández.

Precedente

Arribas precisó que la decisión "no es inútil", ya que en lo sucesivo ningún Gobierno volverá a nombrar a un fiscal general de forma ilegal y se sienta un precedente para que las decisiones políticas regladas, aquellas en las se prevén una serie de requisitos, puedan ser revisadas por los tribunales. Sobre si la sentencia tiene algún tipo de efecto retroactivo por el se pudieran anular las decisiones tomadas por Eligio Hernández, Rodríguez Arribas aseguró que no, pues "el perjuicio que puede causar sería mayor que el beneficio jurídico".

El fiscal Luis Jordana de Pozas, miembro de la AF, coincidió con las apreciaciones de Arribas y agregó que la interpretación que el Supremo ha hecho permite garantizar la imparcialidad del fiscal al declarar que los quince años de ejercicio de una profesión ju-



Eligio Hernández. TELEFOTO EFE

rídica para ser fiscal general han de estar cumplidos de forma efectiva. El fiscal precisó que esta garantía es "insuficiente" para asegurar la imparcialidad, pero que "al menos ha sido reconocida".

El portavoz de la AJI, el magistrado Arturo Beltrán, destacó que el Supremo les ha dado la razón y coincidió con las apreciaciones de los anteriores. Beltrán recordó que el presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Pascual Sala, el actual ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, y la secretaria de Estado de Justicia, María Teresa Fernández de la Vega, informaron a favor de este nombramiento cuando el citado Consejo tuvo que emitir su dictamen, lo que calificó de "lamentable".



Junta de Castilla y León

CONSEJERIA DE FOMENTO

SECRETARIA GENERAL

CONTRATACION DE OBRAS

RESOLUCION DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA CONSEJERIA DE FOMENTO, DE FECHA 14 DE JUNIO DE 1994, POR LA QUE SE PROMUEVE CONCURRENCIA DE OFERTAS PARA PROCEDER A LA CONTRATACION DE LAS OBRAS QUE SE RELACIONAN, POR EL SISTEMA DE ADJUDICACION DIRECTA.

1.—PROYECTO Y PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS, estarán de manifiesto en las oficinas de la Dirección General de Vivienda en Valladolid y en el Servicio Territorial de la Provincia a la que afecte el expediente.

2.—PRESENTACION DE OFERTAS: Registro General de la Consejería de Fomento, C/ Francisco Suárez 2, de Valladolid, o en el Servicio Territorial de la provincia a la que afecte el expediente.

3.—PLAZO DE PRESENTACION: Hasta las 14 horas del día 29 de junio de 1994.

ALUMBRADO CUESTA DE LOS HOYOS EN SEGOVIA.
EXPTE. 23/34/94.

PRESUPUESTO DE LICITAC.	PLAZO DE EJECUC.	FIANZA PROVISIONAL	CLASIFICACION DEL CONTRATISTA
8.652.747	2 meses	no se exige	K-7-c

EL SECRETARIO GENERAL,
Fdo.: Juan Carlos Sacristán Gómez

Tú puedes cambiar este mundo (si quieres)

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

Quiero recibir información sobre INTERMÓN

Nombre _____

Dirección _____

Población y CP _____

Provincia _____

Teléfono _____ 9417-8054

Complimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN. Alvarado, 12 - 28039 Madrid

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel (91) 534 28 20
Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263

Obsesión.



Remedio.

200.000 ptas. menos para toda la gama Golf.
Y empiece a pagar en el 95*
excepto la entrada (desde un 10%).

Tratamiento.

Venga cuanto antes a su concesionario Volkswagen. Le aplicaremos el remedio o le regalaremos el aire acondicionado. Y, por supuesto, le descontaremos 100.000 ptas. más si se acoge al Plan del Gobierno. *Sistema de financiación Volkswagen Credit a través de Fiseat. TAE 14,9%. Oferta válida hasta el 31-7-94.



VÉALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
C/. Navacerrada, 18 - Segovia

Fracasa el rescate de uno de los marineros del "Ana Rosa"

Palma de Mallorca/Cabrera (Efe).— Las labores de rescate del cuerpo de uno de los marineros del pesquero "Ana Rosa", que se halla en el fondo del mar a 145 metros de profundidad en el lecho marino, a unos veinte metros del pesquero hundido, fracasaron ayer por la tarde debido a las fuertes corrientes marinas de la zona. Por ello, la operación se ha aplazado hasta hoy.

La localización de los restos del marinero tuvo lugar a las 11,58 horas de ayer, después de casi dos horas de trabajos del robot teledirigido, informaron fuentes de la Sociedad Estatal de Salvamento.

Una vez que se reanuden los trabajos de rescate, se intentará llevar el cadáver a otro lugar a unos 40 metros de profundidad, donde se recuperarán los restos del marinero, que en una cesta operada por control remoto será izada a la superficie.

Una joven muere apuñalada por su marido en Dos Hermanas

Cerca de 20 muertos en las carreteras desde el inicio del fin de semana

Diecisiete personas han muerto en los catorce accidentes mortales de tráfico que se han producido en las carreteras españolas desde las ocho de la tarde del viernes a la misma hora de ayer, informó la Dirección General de Tráfico.

Madrid (Efe).— En estos mismos siniestros dieciséis viajeros resultaron heridos graves y tres de carácter leve.

La situación de las carreteras españolas fue ayer de normalidad, aunque a primera hora de la mañana se produjeron algunos atascos en las salidas de Madrid, según las mismas fuentes.

Por otra parte, la joven Rosa Blanca N.F., de 23 años, ha muerto en la localidad sevillana de Dos Hermanas de seis puñaladas que presuntamente le produjo su marido tras una discusión. Fuentes próximas al caso dijeron que el homicidio ocurrió de madrugada y que el cadáver de la mujer fue encontrado ayer

por la mañana por un tractorista en un sembrado de girasoles.

El marido de la fallecida se dirigió en un primer momento al juzgado de Dos Hermanas acompañado por varios familiares para enterarse de lo ocurrido y en sus primeras declaraciones negó tener nada que ver con lo sucedido. No obstante, finalmente confesó a la Policía que había matado a su mujer en el interior de su coche y que luego había arrojado el cadáver al campo.

Detenidas tres personas en la frontera con Andorra cuando evadían 53 millones

La Seo de Urgell (Lérida).— La Policía ha detenido en la frontera de la Farga de Moles entre España y Andorra a tres personas cuando intentaban evadir hacia el Principado andorrano más de 53 millones de pesetas, informaron ayer fuentes policiales. Los detenidos, cuyas identidades no fueron facilitadas, son tres hombres, dos de ellos de Pontevedra y el tercero de León, si bien éste último también tiene residencia en la población costera barcelonesa de Sant Andreu de Llavaneras.

Las detenciones se practicaron cuando los tres acusados pretendían cruzar el paso fronterizo de la Farga de Moles hacia Andorra. Agentes de la Comisaría de Policía de La Seo de Urgell registraron el vehículo en el que viajaban los tres individuos y encontraron el dinero escondido bajo los asientos del turismo. La Policía investiga si los tres detenidos pueden pertenecer a una red de evasión de dinero hacia Andorra, en la que actuarían como "correos".

Los detenidos pasaron ayer a disposición del juzgado de guardia de La Seo de Urgell para posteriormente ser trasladados a la Audiencia Nacional.

Por otra parte, ocho personas, entre ellas un ciudadano portugués y una mujer de nacionalidad argentina, han sido detenidas en la desarticulación de una red de traficantes de heroína en Asturias a los que se incautaron dos kilogramos de esta sustancia, unos cuatro millones de pesetas en efectivo y joyas por valor de más de tres millones de pesetas. Según fuentes policiales, la investigación se inició hace tres meses al conocerse que Antonio P.D.F., de nacionalidad portuguesa, propietario de diversos bares de alterne, era el máximo responsable de una red de distribución de heroína en los principales núcleos urbanos del Principado.

DECLARACION RENTA

Unas facilidades que lo cubren todo

DISFRUTE DE LAS VENTAJAS FISCALES DE NUESTROS PRODUCTOS

- Cuenta Vivienda "Caja Segovia".
- Crédito Vivienda "Caja Segovia".
- Plan de Pensiones "Acueducto I".
- Sistema Individual de Pensiones "Ahorro Pensión".
- Fondos de Inversión "Caja Segovia Renta F.I.M".

PARA MAYOR COMODIDAD

SI SU DECLARACION LE SALE A PAGAR:

Con Caja Segovia, pagar a Hacienda duele menos. Si la declaración le sale a pagar, la Caja le facilita el dinero y le fracciona su posterior pago en cómodas mensualidades.

SI SU DECLARACION LE SALE A DEVOLVER:

Le ofrecemos una solución cómoda y rápida mediante la domiciliación de dicha devolución en la Caja.

LA CAJA LE FINANCIA SU DECLARACION

caja  segovia

BREVES

Effectivos de la Policía de Albacete y Córdoba han desmantelado en la ciudad andaluza el centro de producción de las cápsulas del "Complejo Natural Adelgazante del doctor Bogas", que eran perseguidas por la Junta de Castilla-La Mancha por contener estupefacientes.

El aumento de la contratación en lo que va de año "responde a un incremento de los contratos que carecen de mayor protección respecto a la Seguridad Social y el desempleo", según un comunicado difundido ayer por UGT. Un estudio elaborado por la secretaría confederal de Acción Social de UGT señala que hasta el mes de mayo se han contabilizado 349.202 contratos de tiempo parcial, "lo que supone un aumento del 54,17 por ciento respecto al mismo período del año anterior". El comunicado añade que "comparando el contrato de aprendizaje con el de prácticas se observa que, mientras el primero se ha incrementado en un 267 por ciento, sobre el mismo período, el segundo ha sufrido un retroceso de un 30 por ciento".

El titular del Juzgado de instrucción número tres de Vélez-Málaga ha ampliado hasta el martes la detención del ex-alcalde de Moclinejo (Málaga), Enrique Muñoz (CDS), acusado de haber firmado 320.000 peonadas falsas a más de mil jornaleros, después de que declarase ayer en el juzgado.

París teme ser objeto de represalias por parte de la guerrilla tutsi del FPR

Francia prepara el envío inminente de más de mil soldados a Ruanda

Francia prepara el inminente envío de 1.000 a 2.000 soldados a Ruanda en el marco de una "fuerza de protección humanitaria" y espera contar con la ayuda de otros países africanos y europeos para concluir el sangriento conflicto.

París (Efe).— El presidente francés, Francois Mitterrand, anunció ayer que el envío de dicha fuerza es una cuestión de "horas y de días". "Dos o tres países africanos han respondido favorablemente" al envío de fuerzas de interposición entre los beligerantes, indicó el jefe del Estado francés, quien indicó que espera "la respuesta firme de los países europeos", pero expresó su disposición a enviar de todos modos tropas a Ruanda.

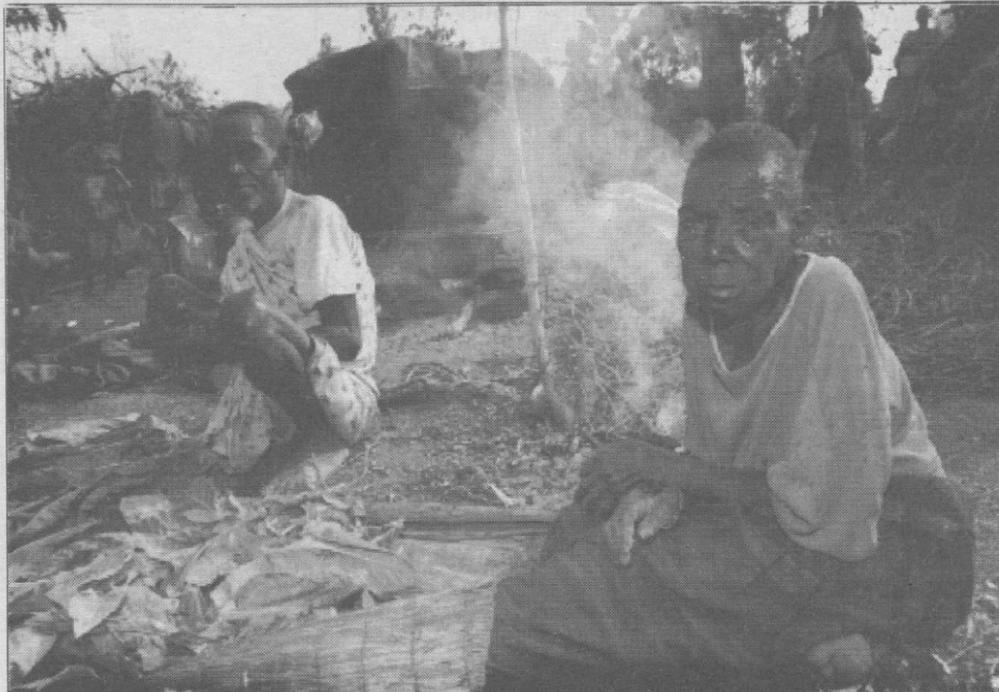
El ministro francés de Defensa, Francois Léotard, señaló que París considera "necesario recibir el mandato de la comunidad internacional" y se mostró partidario de que sea una "misión precisa y clara".

Asimismo, subrayó que "la comunidad africana podría asegurar la parte más importante del compromiso" y excluyó que Francia "acuda sola" a Ruanda.

El ministro de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, que en un principio había indicado la posibilidad de enviar entre 2.000 y 3.000 hombres a Ruanda, se encuentra de visita a Abidján y dijo que la cuestión del envío de tropas de Costa de Marfil no fue evocada en sus conversaciones.

El jefe de la diplomacia francesa prevé viajar también a Senegal donde podría abordar el tema.

Juppé indicó que la intervención militar francesa con carácter puntual está pendiente de la decisión de las Naciones Unidas, ya que precisó que los soldados franceses deberían



Los dos únicos miembros vivos de una familia ruandesa, en el campo de refugiados de Nyanza

actuar "bajo la bandera de la ONU".

París teme ser objeto de represalia por parte de los beligerantes, particularmente de la guerrilla tutsi del Frente Patriótico Ruandés (FPR) que lanzó ayer un llamamiento a

todos los ruandeses para luchar contra el posible envío de tropas francesas en su país.

Amenazas

El FPR ya anunció el jueves que sus hombres dispararían contra cualquier soldado fran-

cés que pisara suelo ruandés, ya que considera que Francia siempre apoyó el régimen del presidente Juvenal Habyarimana, de la etnia hutu, cuyo asesinato el pasado 6 de abril desencadenó el genocidio de cientos de miles de civiles.

Mataron por error al soldado uruguayo

Un portavoz del Frente Patriótico Ruandés (FPR) dijo ayer que sus seguidores mataron por error al casco azul uruguayo Juan Sosa, cuando viajaba por una zona controlada por esta guerrilla situada al norte de la capital, Kigali.

El mayor Sosa formaba parte de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas en Ruanda (UNAMIR), que pretenden ayudar a la población y evitar los combates entre el Ejército, respaldado por los hutu, y el FPR, integrado principalmente por la etnia minoritaria tutsi.

Con el mayor Sosa son ya

trece los cascos azules muertos en Ruanda desde el comienzo del conflicto en el pasado 6 de abril, en el que han fallecido más de medio millón de personas y unos tres millones se han refugiado en los países vecinos, según organizaciones humanitarias.

Ataque

El portavoz del FPR, mayor Wilson Rutayisire, declaró a la prensa que la UNAMIR no les había informado de que sus oficiales viajarían a la región.

"Nuestros guerrilleros se dieron cuenta después del

ataque de que se trataba de un coche de la UNAMIR", afirmó el portavoz, quien agregó que la zona donde se encontraba Sosa había sido cerrada por la guerrilla.

Según los primeros informes, el vehículo de la UNAMIR fue alcanzado por un mortero cuando se dirigía a la ciudad de Ruhengeri, controlada por las tropas gubernamentales. La muerte del casco azul y los bombardeos de la milicia pro gubernamental hutu provocaron la suspensión de las conversaciones entre el Gobierno y la guerrilla.

Samper y Pastrana se disputan hoy la presidencia Colombiana

Santafé de Bogotá (Efe).—El liberal Ernesto Samper y el conservador Andrés Pastrana se disputan hoy domingo, la presidencia de Colombia, en la segunda vuelta de estas elecciones, en las que se prevé prevalecerá el abstencionismo y una muy pequeña diferencia de votos entre los dos candidatos.

Los analistas creen que la abstención en esta segunda vuelta puede superar la de hace veinte días, que fue del 66 por ciento, debido a que los electores están agobiados por tres comicios en menos de cuatro meses y además tienen en sus televisores una interesante jornada de fútbol del Mundial de Estados Unidos.

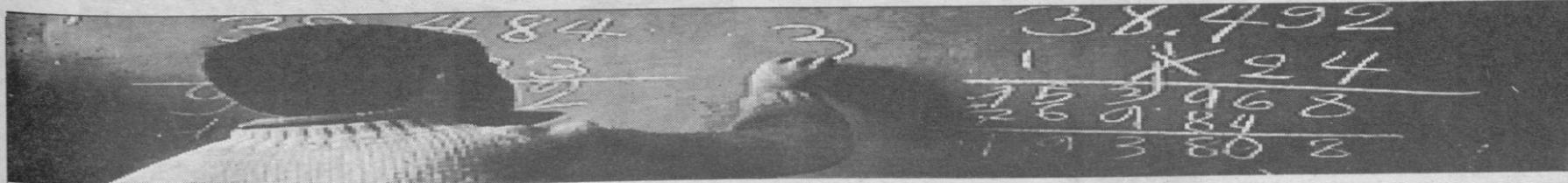
A ello se suma el hecho de que los candidatos han despertado poco el ánimo electoral entre los 17 millones de colombianos que están habilitados para votar, pese a la intensa campaña proselitista y a la ofensiva de los últimos días para "cazar" votos furtivos.

Las encuestas dan, invariablemente, un empate, y nadie se atreve a apostar quién será el vencedor, cuando en la víspera de la jornada decisiva los candidatos aún se esforzaban por invitar a sus seguidores a las urnas y decidir a su favor la elección más reñida de la historia política colombiana.

Secuestro

La religiosa colombiana Carmina Navia Velasco, secuestrada el pasado 6 de diciembre en el suroeste del país, fue liberada ayer por sus captores en Cali.

Navia Velasco, de 45 años, fue secuestrada por cinco desconocidos armados en un camino rural de Palmira, en el departamento del Valle, y hasta la víspera de su liberación la organización española Institución Javeriana desconocía las razones de su retención. La directora de la Institución Javeriana en Santafé de Bogotá, la española María Asunción Pinto, afirmó que "lo único que sabemos es que fue liberada y que se encuentra bien de salud".



Tú puedes cambiar este mundo (si quieres)

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

intermón

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel. (91) 534 28 20

Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263

Quiero recibir información sobre INTERMÓN

Nombre _____

Dirección _____

Población y CP _____

Provincia _____

Teléfono _____ 9417-8154

Cumplimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN. Alvarado, 12 - 28039 Madrid

Redman se reúne en Sarajevo con Izetbegovic Silajdzic

Sarajevo (Efe).— El emisario especial de Estados Unidos para la crisis en la antigua Yugoslavia, Charles Redman, que desde el viernes está en Sarajevo, continuó ayer las conversaciones con el presidente bosnio y líder musulmán, Alija Izetbegovic, y su primer ministro, el musulmán Haris Silajdzic.

"Conversamos sobre la desmilitarización y reconstrucción de Sarajevo", explicó Izetbegovic tras el primer encuentro.

Precisó que no se abordó la nueva propuesta para la solución pacífica de la crisis bosnia que prepara el llamado "Grupo de Contacto", formado por representantes de la Unión Europea (UE), Estados Unidos, Rusia y la ONU.

Ni las autoridades musulmanas ni las croatas bosnias han apoyado hasta ahora la propuesta del "Grupo de Contacto" para la división territorial de Bosnia, que daría a la federación creada por estas dos comunidades el 51 por ciento de la superficie y dejaría a los serbobosnios el 49 restante. Los serbobosnios, que en la actualidad controlan en torno al 70 por ciento de Bosnia, anunciaron que aceptarían tal división, si en ese 49 por ciento se incluyeran territorios de "calidad", como Sarajevo y Tuzla, las dos principales ciudades bajo control musulmán.

Está previsto que la propuesta del "Grupo de Contacto" para la solución de la crisis bosnia sea uno de las cuestiones cende entre Redman y los dirigentes bosnios musulmanes. "La actual tregua no podrá mantenerse si no serespalda por decisiones políticas precisas", dijo Redman.

Seúl acepta sin condiciones la propuesta de Pyongyang

La convocatoria de una cumbre suaviza la crisis nuclear coreana

La aceptación "incondicional" por parte del presidente surcoreano, Kim Young-Sam, de una propuesta de su colega norcoreano, Kim Il Sung, para reunirse ambos, abre la puerta a la esperanza en dar con una solución a la actual crisis nuclear en la península de Corea.

Seúl (Efe).— Ambas Coreas llevan meses sin contacto alguno en una de las peores crisis desde que concluyó la Guerra de Corea (1950-53) sin la firma de un tratado de paz, lo que las dejó en "estado de guerra técnico".

El hecho es aún más extraordinario si se tiene en cuenta que los líderes de ambos países nunca se han reunido desde que la península de Corea quedó dividida tras la II Guerra Mundial en 1945, en el sur capitalista y el norte comunista.

La noticia fue transmitida en Seúl por el ex presidente norteamericano Jimmy Carter tras cruzar la frontera entre ambas Coreas procedente del norte, donde se entrevistó en dos ocasiones por un largo espacio de tiempo con el mandatario norcoreano.

Carter dijo en rueda de prensa que Kim Il Sung expresó su deseo de preparar la cumbre "sin retrasos excesivos", aunque no mencionó ningún plazo.

Además, Kim Il Sung afirmó que su país suspendería su programa nuclear durante las conversaciones "de buena voluntad" con Estados Unidos, informó Carter.

De acuerdo con la cadena de televisión estadounidense CNN, la única con permiso para acompañar al ex mandatario estadounidense a Corea

del Norte, Kim Il Sung aseguró a Carter que su país quiere hacer todo lo posible para mejorar las relaciones con Washington.

Asimismo, "en un gesto de buena voluntad", el mandatario norcoreano ordenó una investigación para averiguar el paradero de los soldados americanos —aliados de Corea del Sur— desaparecidos en acción en territorio norcoreano durante la guerra civil.

Carter opinó a título personal que, si Kim Il Sung cumple su promesa, el actual presidente norteamericano, Bill Clinton, pondrá la amenaza de sanciones económicas sobre Corea del Norte "en suspensión".

"Tira y afloja"

En general, los analistas en Seúl han interpretado el anuncio de forma positiva, aunque no falta quien llama la atención sobre el hecho de que Pyongyang lleva más de quince meses dando largas y que ha recurrido continuamente a la táctica del "tira y afloja" a fin de ganar tiempo para su programa nuclear secreto.

Estos últimos subrayan que, sólo hace unos días, Pyongyang amenazaba con considerar las sanciones propuestas por Washington como "una declaración de guerra" con todas sus consecuencias y se reafirmaban en su actitud



Jimmy Carter. TELEFOTO EFE

negativa para con las inspecciones obligatorias del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Ayer, Clinton declaraba en Washington que su país continuará estudiando la aplicación de sanciones económicas contra Corea del Norte si no suspende su programa nuclear secreto y reanuda las negociaciones para inspeccionar sus plantas nucleares sospechosas de fabricar la bomba atómica.

Por su parte, el ministro surcoreano de Asuntos Exteriores, Han Sung-joo, informó de que una de las condiciones de Washington para reanudar el diálogo con Pyongyang es que este país vuelva de inmediato a la OIEA, del que se salió esta semana.

Se estrella una avioneta con 12 ocupantes que iban al Mundial de fútbol

Washington (Efe).— Los 12 ocupantes de una avioneta que trasladaba a Washington a un grupo de aficionados mexicanos para asistir al Mundial de fútbol fallecieron ayer al estrellarse el aparato cerca de esta capital, informaron las autoridades.

Fuentes de la Administración Federal de Aviación señalaron que el aparato siniestrado es un bimotor Lear Jet 25 y que el accidente se produjo cerca del aeropuerto internacional Dulles, a unos 40 kilómetros de Washington, en el Estado de Virginia, al parecer a causa de la espesa niebla reinante.

Las autoridades indicaron que creen que en la aeronave viajaban unas 12 personas, entre ellos 5 niños, pero pese a no poder confirmar aún con precisión este dato ni la nacionalidad de todos dijeron que tienen la certeza de que no hubo supervivientes.

El avión procedía de México y se dirigía a Washington con un grupo de aficionados que tenía la intención de presenciar hoy domingo el partido del Mundial de fútbol que jugará la selección mexicana contra la de Noruega en el estadio Kennedy.

El presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Marcelino García Paniagua, que acompaña a la selección de su país en la concentración que realiza en las afueras de Washington, cerca del aeropuerto, expresó su consternación por el trágico suceso.

Los bimotors Lear Jet 25 tienen capacidad para transportar no más de 8 pasajeros y 2 tripulantes, pero, al parecer, la aeronave accidentada llevaba una carga bastante superior a la especificada.

UN KORANDO ES UN RINOCERONTE DISEÑADO POR UN SIBARITA Y FINANCIADO AL 0%*



LAS LLANTAS DEL MODELO FOTOGRAFIADO NO CORRESPONDEN AL EQUIPAMIENTO DE SERIE

SSANGYONG

KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento

*1.500.000 PTAS AL 0% DE INTERES
EN FINANCIACION A UN AÑO
CON UNA ENTRADA DESDE 1.336.000 PTAS

A TRAVES DE EUROREDITO ENT. FIN. S.A. INTERESES
SUBVENCIONADOS POR INTERNED, S.A.
EJEMPLO DE FINANCIACION
P.V.P. 2.836.000 PTS. ENTRADA 1.336.000 PTS.
12 CUOTAS MENSUALES
DE 125.000 PTS. TAE 0%

2.836.000 pts.

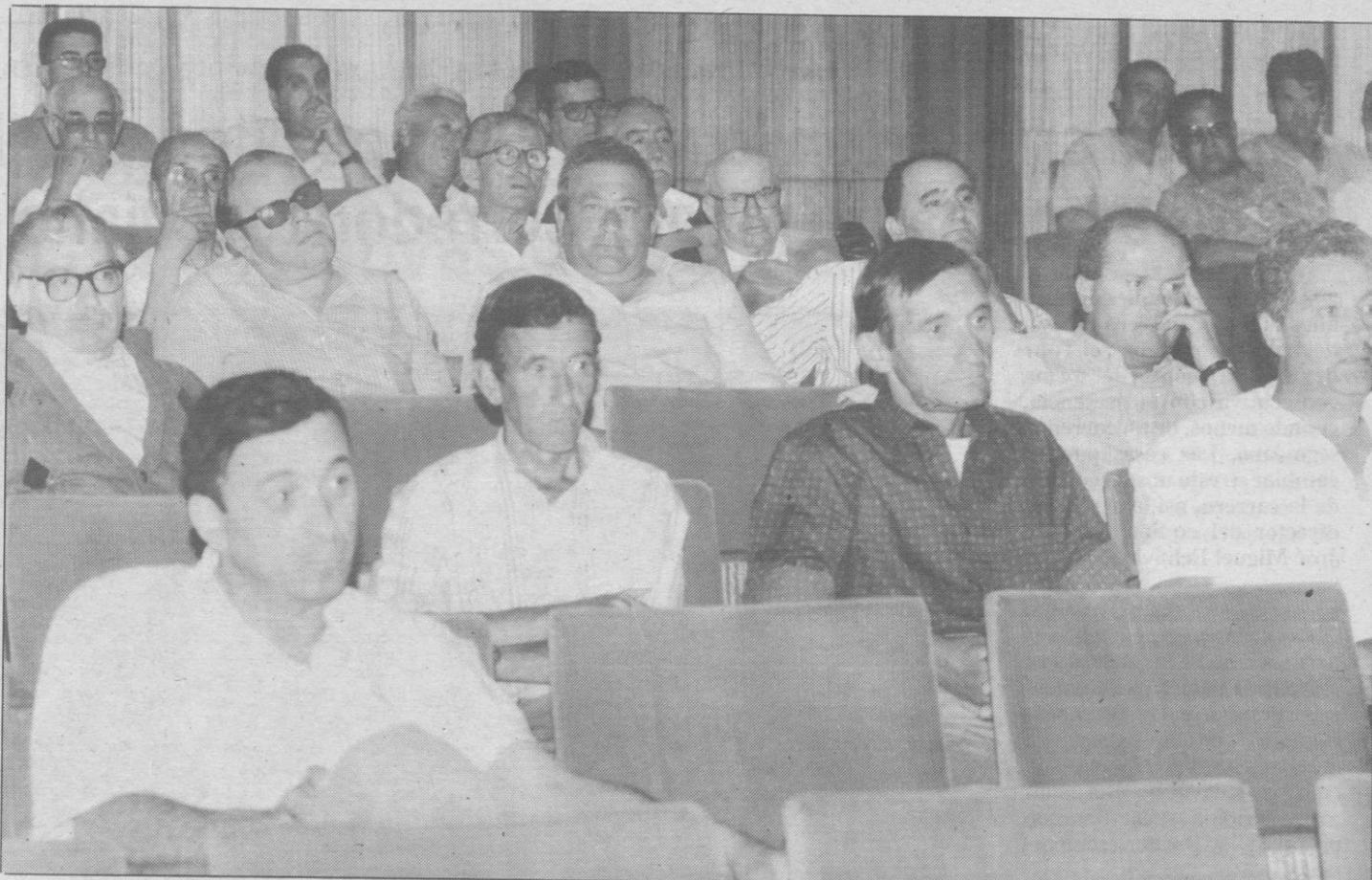
IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos

OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE JULIO DE 1994

CONRAUTO, S.L. VIA ROMA, 5. 40003 SEGOVIA. TLF: (921) 42 13 58.
TALLERES VIMAR. CTRA. LA CORUÑA, KM. 64,300. 40410 SAN RAFAEL (SEGOVIA). TLF.: (921) 17 16 88- 17 22 94.

FUTBOL

La asamblea de socios de la G. Segoviana aprobó la propuesta de la junta directiva de formar un equipo para jugar en tercera división con jugadores únicamente segovianos. Fue el acuerdo más importante de las propuestas formuladas a fin de intentar reducir el déficit del club



Pocos son los socios que quieren al club

JUAN MARTIN

Los jugadores serán todos de Segovia

Los socios de la G. Segoviana aprueban que el club no fiche oriundos

JOSE M^o MARTIN

Cuarenta de los 460 socios que tiene el club, acudieron a la asamblea extraordinaria de convocada por la junta directiva de la G. Segoviana. El principal punto del orden del día se centraba en la aprobación de los presupuestos para la temporada 94/95.

Como es habitual los socios no respondieron a la convocatoria y los acuerdos, aunque totalmente válidos, hubieron de tomarse en minoría.

El presidente de la sociedad, Baldomero Martín, fue exponiendo —en esta ocasión con mayor rigor y fundamento—, las razones del presupuesto así como la planificación deportiva del club para la temporada próxima. Esta quedará constituida por mantener equipos de tercera división, regional preferente, regional ordinaria y juvenil.

Con la finalidad de no llevar más lejos la deuda del club, superior a los trece millones de pesetas, se estimó conveniente, y así se aprobó, que los jugadores componentes de las plantillas de los cuatro equipos citados sean de Segovia, "ahora, comentó el presidente, hablaremos con todos ellos y veremos quiénes quieren seguir en el club. Lo que sí tenemos seguro es que del equipo de preferente ascenderán tantos jugadores como se estime necesario".

Otra novedad importante radica en que los jugadores del equipo de tercera no percibirán ninguna cantidad mensual fija, algo que hasta ahora era normal, "a la plantilla se le va a ofrecer cobrar cantidades económicas con arreglo a los puntos que con-



El presidente cambia la fórmula de pago a los jugadores

JUAN MARTIN

sigan, tanto dentro como fuera de casa". La cifra económica por punto conseguido no ha sido establecida. La fórmula habrán de aceptarla los propios jugadores. Hay que recordar en este aspecto que la deuda de la pasada temporada en concepto de pago a jugadores y entrenador es de 4.500.000 pesetas, "todo ello está reconocido y se pagará cuando se pueda, excepto al entrenador que hay que hacerlo antes de que se inicie la temporada próxima, ya que tenía contrato firmado con el club".

En el capítulo del presupuesto se cifran unos ingresos de 17.500.000 pesetas (7 millones de cuotas de socios, 1.600.000

de taquillas, 1.000.000 de publicidad del campo, 3.600.000 del bingo, 3.000.000 de Caja Segovia y otros ingresos menores componen el citado presupuesto).

Se prevén unos gastos fijos para el primer equipo de 8.500.000 pesetas; 2.500.000 para el de primera preferente; 800.000 para el provincial y 250.000 para el juvenil. Si las cuentas salen bien al final, el club, por vez primera en las últimas diez temporadas, tendrá superavit, "lo que llevará a poder ir amortiguando la deuda que ahora tenemos".

El delegado provincial de fútbol, Julio Isabel, que representó

a la Federación Regional en la asamblea, expuso a los socios una serie de ideas encaminadas a mejorar la situación económica de la sociedad. En ese sentido, y de acuerdo con el presidente gimnástico, manifestó que era necesario el constituir una comisión económica dentro de la sociedad, "que tendrá autonomía propia y será la encargada de buscar medios económicos y controlar el gasto".

El turno de ruegos y preguntas no llevó nada nuevo a la asamblea, por lo que todo se queda en el aire a la espera de la contestación de los jugadores sobre la propuesta que la directiva les va a formular.

Una decisión valiente

J.M.M.

La escalada de pérdidas económicas que la G. Segoviana mantenía todas las temporadas ha obligado, antes de que aquéllas le ahoguen, a lanzarse a una nueva aventura. En una decisión que tiene sus riesgos los directivos y los socios aprobaron que todos los jugadores que formen la plantilla del equipo de tercera sean de Segovia. La fórmula intermedia habida hasta ahora, si bien ha dado frutos en el orden deportivo, en el económico ha sido un completo fiasco y es ahí donde se quiere cortar.

A la pregunta de si van a encontrar número de jugadores suficientes para la plantilla, seguro que la contestación es positiva. Jugadores en cuanto a número hay, otra cuestión por ver es hasta donde pueden llegar deportivamente hablando, y para comprobarlo la única solución es lanzarse a la aventura y que sea la temporada deportiva la que se decante si la "operación" fue buena o mala.

El presidente, que afirmó tener una gran confianza en los jugadores que puedan incorporarse, también se curo en salud a la hora de pensar en el riesgo, "si vemos que el equipo puede descender tomaríamos la decisión de fichar algún jugador que no fuera de Segovia".

El riesgo deportivo existe. Puede que las cosas vayan bien y que todos hayan ganado con ello; puede que la idea salga mal, que los socios se aburran, que el fútbol en Segovia caiga en picado y que la fórmula no sea válida. Pero alguien, alguna vez, ha de tener los pies en el suelo y decir "hasta aquí hemos llegado".

CICLISMO

Salvo que Echávarri cambie de opinión

Por vez primera en los diez últimos años, en el Tour 94 no habrá ningún corredor segoviano

A lo largo de los diez últimos años la mejor carrera ciclista del mundo por etapas, el Tour de Francia, contó de forma consecutiva con la presencia, cuando menos, de un corredor segoviano. Las cosas pueden cambiar en esta misma edición de la carrera, así lo explica el director del equipo Banesto, José Miguel Echávarri.

JOSE M^o MARTIN

Las dudas en cuanto a la participación de Pedro Delgado en el Tour 94 parece que comienzan a despejarse. La idea fundamental es la de que el ganador de la edición no va a participar. Sin embargo todavía no está totalmente decidida esa cuestión, que para el equipo Banesto es importante.

Sobre la situación que se puede crear por la no asistencia de Pedro al Tour, hemos preguntado a José Miguel Echávarri, quien determina la situación con estas frases: "me inclino porque Pedro no va a ir al Tour. En estos momentos carece de mentalización para esa prueba y estoy seguro que sería para el tener que beber un cáliz demasiado duro en esos momentos".

El que ha sido su director a lo largo de los mejores años deportivos del segoviano, considera que "hay que respetarle en su decisión, aunque si él decidiera acudir no sería yo quien me atrevería a quitarle el equipo".

Nada más concluir el Giro fue Miguel Induráin quien públicamente manifestó su deseo de que Pedro estuviera en Francia, "algo, comenta Echávarri, que hay que considerarlo completamente lógico. Lo ha pedido Miguel y lo pediría cualquier otro corredor. Tener a Pedro al lado es una garantía... siempre que él lo decida de forma voluntaria".

Las causas por las que el corredor segoviano no quiere ir a la ronda francesa sólo él las conoce, por mucho que quienes estén a su alrededor crean entenderlas. Su director, por ejemplo, no conoce los motivos personales, "aunque es fácil para mí comprender su postura. Pedro siempre fue al Tour a disfrutar y puede haber llegado el momento en el que su mentalización sea muy diferente. Psíquicamente puede que ya no esté preparado para ello".

La experiencia, necesaria

En la última edición de la Vuelta a España, Delgado puso en la carretera las mismas razones del campeón. Quizás por ello el aficionado, al que entusiasmó a lo largo de toda la carrera, no entienda ahora su adiós, "pero han de tener en cuenta que Pedro es de los corredores que nunca quiere defraudar y no va a querer, bajo ningún concepto, que su vida deportiva termine mal, aunque yo considere, como director del equipo, que experiencia como la suya es necesaria".



Induráin quiere la ayuda de Pedro.

Tras muchos años de éxitos el tándem Delgado-Echávarri va a desaparecer, "y te aseguro, José María, que más que nadie lo siento yo. Para mí va a suponer una gran pena, pero he llegado a la conclusión que es ley de vida y que es mejor que no nos equivoquemos. Pedro siempre ha demostrado una gran personalidad y saber qué es lo que quiere".

El mejor corredor segoviano de todos los tiempos está disputando ahora la prueba Bicicleta Vasca que concluye hoy. A lo largo de la pasada semana habló

del tema con Javier Mínguez y Lafargue, relaciones públicas del equipo "y la impresión que ambos me han transmitido es que Pedro no quiere que se acuerden de él para formar el equipo que va a Francia".

Sin embargo hay que dejar constancia que de los doce corredores seleccionados por Banesto para acudir al Tour, el nombre de Pedro Delgado está en la lista. "Si al final no corre —comenta su director—, todos le vamos a echar en falta. Y en ese todos se encuentra desde el

director general del Tour, los corredores y los millones de aficionados. Tras diez años consecutivos de presencia de ciclistas segovianos en la Vuelta a Francia, (Pedro debutó en el año 1983), este año se puede romper lo que ya era una tradición".

José Miguel, que vive intensamente la vida deportiva de sus corredores, lanza una pregunta que muchos aficionados también se hacen, "¿qué va a pasar en el ciclismo español y en el internacional cuando ya no tengamos en él a Pedro y Miguel?"



Pedro Delgado, en una imagen habitual.



José Miguel Echávarri.

Un fracaso a medias

J.M.M.

Cuando el Giro concluyó en su edición del 94, fueron muchos los aficionados, los más exigentes, que se sintieron defraudados porque Miguel Induráin no había ganado. Ese sentir se le trasladaba a Echávarri, quien analiza lo sucedido, "Miguel estuvo, por más que algunos se sientan defraudados, como se esperaba. Sucedió que salieron dos jóvenes bien preparados para la prueba y le superaron. Induráin acudió a la carrera italiana para prepararse de cara al Tour, y eso lo hizo bien pues sólo estuvo por bajo de sus posibilidades en dos etapas. Por todo ello tengo que afirmar que en el Giro el rival de Miguel fue el propio Miguel".

Si el análisis de la actuación del líder tiene esas "justificaciones", la del equipo no parece encontrarse de manera fácil, "tengo que reconocer lamentablemente que el equipo no estuvo bien y que hemos cometido algún fallo. La baja forma de Montoya, del que esperábamos mucho para estar junto a Miguel, se dejó notar. Otro corredor importante, Rué, en el Giro no se le vio. Es cierto que estamos haciendo selección de futuro, pero ello no impide que el trabajo de cada carrera se haga de forma brillante, y el equipo en Italia no dio la sensación que nosotros esperamos".

El futuro inmediato pasa por el Tour de Francia. Desde la misma presentación de la prueba, que se hizo en el mes de noviembre, José Miguel Echávarri ha dicho que el recorrido es anti Induráin, "y va a ser difícil que pueda ganar, yo le veo más favorable para las características de Rominger, y no se trata de ponerme ninguna venda".

No quiere, sin embargo, dar a conocer aún el equipo que irá a Francia, si bien son seguros los nombres de Induráin, Zarrabeitia, Gorospe, Rué, Aparicio, Bernard (que entre lesiones y demás lleva una temporada bajísima) y Melchor Mauri. A ellos se unirán tres más, "tras las carreras en que Banesto va a participar antes del inicio del Tour".

La entrada de Caminero fue el revulsivo del equipo de Clemente en la segunda parte

2-2. La selección de Corea del Sur hundió las expectativas de España

La selección de Corea del Sur hundió las expectativas de España en una recta final magistral y con retazos de gesta histórica sorprendió a los hombres de Javier Clemente con un gol de Seo Jung Won, un desconocido jugador que echó por tierra la buena labor de España en la segunda mitad.

Dallas (Texas, EE.UU.) (Efe).— José Luis Pérez Caminero, uno de los jugadores más carismáticos de la selección española y un lujo para el banquillo de Javier Clemente, necesitó sólo un cuarto de hora en el campo para revolucionar el juego de su equipo, serenar los ánimos y conducir a España hacia una victoria que parecía segura hasta que un despiste defensivo acabó con las esperanzas españolas.

La expulsión de Nadal a los 25 minutos de juego agudizó la crisis de juego de España, que hasta ese momento no había llegado con peligro nunca al portal del coreano Cho In Young.

Clemente niega continuamente que jugar con Ferrer-Alkorta-Nadal-Abelardo y Sergi en la cobertura sea signo de debilidad. Pero lo cierto es que la imagen de la selección española fue la de un conjunto con escasas intenciones ofensivas y donde sólo Luis Enrique intentó algo distinto.

Cambio de rumbo

Tras la reanudación, la salida de Caminero cambió el rumbo del partido. España tuvo un director de juego y en su primera entrada por la banda derecha Goikoechea puso



Sergi intenta la incursión en el área coreana ante la oposición del defensa Yoon.

TELEFOTO EFE

un balón de oro que no desaprovechó Julio Salinas.

El ritmo de pasadoble que llegaba desde la grada animó a la selección española. Caminero revolucionó el partido, serenó los ánimos, hizo un fútbol fácil, tocó el balón a la primera y sus pases diagonales rompieron la ordenada defensa de Corea del Sur, un equipo de atletas, pero con limitada en recursos técnicos.

El fuerte calor reinante pasó factura en el último cuarto de hora y la lesión de Fernando Hierro obligó a España a replegarse y dejó pasar los minutos.

El cansancio físico hizo mella. Las botellas de agua llegaban al césped como antídoto para el calor. España sesteó cuando creía tener ya la victo-

ria en sus manos y se encontró con un serio revés en el último minuto.

Unos 60.000 espectadores llenaron prácticamente el estadio Cotton Bowl de Dallas, en el que estuvieron en el palco presidencial Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte; Angel Villar, pre-

sidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF); Jesús Samper, secretario general de la Liga de Fútbol Profesional (LFP); Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, y Gerardo González Movilla, presidente de la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE).

FICHA TECNICA

España: Cañizares; Ferrer, Abelardo, Alkorta, Nadal, Sergi; Goikoechea, Hierro, Luis Enrique, Guerrero (Caminero, min. 46); y Salinas (Felipe, min. 62).

Corea del Sur: Choi In Young; Kim Pan Keun, Park Jung Bae, Lee Young Jin, Shin Hong Gi; Noh Jung Yoon (Ha Seok Ju, min. 75), Kim Joo Sung (Seo Jung Won, min. 59), Ko Jeong Woon, Choi Young Il, Hong Myung Bo; y Hwang Sun Hong.

Goles: 1-0. Min. 50. Julio Salinas. 2-0. Min. 66. Goikoechea. 2-1. Min. 85. Hong Myung Bo. 2-2. Min. 90. Seo Jung Won.

Arbitro: Peter Mikkelsen (Dinamarca). Mostró cartulina amarilla a Luis Enrique (m.23). Expulsó directamente a Nadal (25) por derribar a Ko Jeong Woon al borde del área cuando se quedaba solo ante Cañizares. Amonestó también a Kim Joo Sung (36) y a Choi Young Il, de Corea del Sur. Mostró tarjeta amarilla a Caminero (72).

“Cuando lo teníamos en las manos se nos escapó”

Javier Clemente, seleccionador español, manifestó a la conclusión del partido que su equipo lo tuvo “difícil” al principio tras la expulsión de Miguel Angel Nadal, “fácil” después con el 2-0 a favor y que se le “ha escapado” la victoria cuando la tenía en su mano.

La expulsión del barcelonista Nadal en el minuto 25 fue decisiva en opinión de Clemente, ya que obligó a la selección española a jugar “a remolque”, sobre todo durante el primer tiempo, en el que el técnico vasco reconoció que España jugó “bastante mal”.

El seleccionador español agregó que durante unos minutos, después de que Nadal abandonase el terreno de juego, “el equipo bajó y tuvo miedo”. “En la segunda mitad hemos reestructurado el equipo y

nos hemos impuesto y marcado dos goles, pero con la lesión de Hierro hemos perdido fuerza y no hemos aguantado los últimos quince minutos”, añadió el seleccionador.

Clemente afirmó que los dos goles de Corea, cuando parecía seguro el triunfo del equipo español, “no llegaron por exceso de confianza” y reiteró que sus hombres “no han aguantado” al final.

En cuanto a la sustitución de Julio Salinas por Felipe, el entrenador español subrayó que lo que quiso hacer fue, por segunda vez durante el encuentro, “recomponer el equipo porque Hierro no estaba en condiciones”. Clemente, con expresión abatida y gotas de sudor recorriéndole la cara, destacó que Cañizares había jugado “un gran partido”.



Nadal abandona el terreno de juego tras su expulsión.

TELEFOTO EFE

El Príncipe Felipe presenciará el encuentro frente a Bolivia

Texas (Dallas-EE.UU.) (Efe).— El Príncipe Felipe de Borbón asistirá el próximo día 27 de junio en el estadio Soldier Field de Chicago al encuentro España-Bolivia, correspondiente al grupo C del Mundial de EE.UU.'94, confirmaron a Efe fuentes del Consejo Superior de Deportes.

Al partido está prevista también la presencia del ministro de Educación y Ciencia, Gustavo Suárez Pertierra y del titular de Comercio y Turismo, Javier Gómez Navarro.

Para el día 25 de junio se espera la llegada del presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil a la concentración de la selección española en Bloomingdale (Chicago).

La presencia de José Miguel González “Michel”, centrocampista del Real Madrid, fue la atracción en el hotel de concentración de la selección española. Michel, acompañado de su esposa, partió en el vestíbulo del hotel con José Luis Pérez Caminero y Julen Guerrero, antes de dialogar ampliamente con sus compañeros de equipo, Fernando Hierro, Rafael Alkorta y Luis Enrique. Michel, quien llegó a Dallas como comentarista de TVE, también habló durante algunos minutos con el seleccionador nacional, Javier Clemente.

Felicitaciones

El presidente surcoreano, Kim Young-sam, felicitó anoche a la selección de fútbol de su país por el empate que consiguió a dos goles contra la española, en Dallas (Texas), en el primer partido que ambas disputaron en el Mundial de Estados Unidos.

“La remontada para atar el partido, en vez de abandonar, dio muestra de la habilidad de nuestros jugadores”, fue el comentario que Young-sam le hizo al entrenador surcoreano, Kim Ho, mediante un comunicado presidencial.

Miles de surcoreanos estuvieron anoche despiertos hasta altas horas para poder presenciar el encuentro en directo y, cuando su equipo logró empatar, muchos lo festejaron en la calle.

Por su parte, el seleccionador surcoreano, Kim Ho, mucho más contento que su colega español con el resultado del partido, destacó que el empate es “muy importante” para su equipo. “En el primer tiempo nos dedicamos a defender, pero en el segundo nos vimos obligados a atacar, sobre todo con el 2-0 en contra”.

“Las condiciones meteorológicas eran muy difíciles para los jugadores y tratamos de conservar fuerzas para llegar bien al final del partido”, agregó Kim Ho, que señaló que “gran parte del éxito” de su selección en este encuentro se debe a esa circunstancia.

FUTBOL.— USA'94

En el primer partido de un mundial jugado en un campo cubierto con hierba artificial

1-1 La selección anfitriona, EE.UU., logró un meritorio empate ante Suiza

La selección de Estados Unidos logró ayer un meritorio empate ante Suiza en el primer partido del Grupo A, disputado en el Silverdome de Pontiac, que hizo historia por ser el primero disputado en un estadio cubierto con césped natural.

Detroit, (EE.UU.).— La selección suiza, con un solo hombre avanzado, Chapuisat, dominó más en la primera parte que su rival, que respondió con una defensa ordenada donde brillaron el nativo local Lallas y Balboa.

Los suizos se mostraron más compactos y organizados en el ataque, mientras que los estadounidenses respondieron con su mejor arma, el contraataque, conducido la mayor parte de las veces por el bético Tab Ramos, con servicios a Stewart y Wynalda.

Los dos goles, conseguidos en esta primera mitad hicieron justicia al esfuerzo estadounidense y a la mejor técnica suiza. Los europeos se adelantaron en el minuto 35 del partido gracias a un tanto de Bregy que se encargó de neutralizar Wynalda cuando se cumplía el tiempo reglamentario de esta primera mitad.

La presión del compacto equipo suizo y los contraataques de los estadounidenses no obtuvieron fruto en la segunda parte, aunque los locales tuvieron una gran oportunidad en el minuto 70 con un cabezazo desviado de Harkes a la meta de Pascolo.

Dentro del grupo E, hoy se jugará el segundo partido en el que la posesión del balón y la superior calidad individual de sus jugadores serán las armas

que México oponga a Noruega, en el debut mundialista de ambas selecciones en el estadio Robert Fitzgerald Kennedy de Washington.

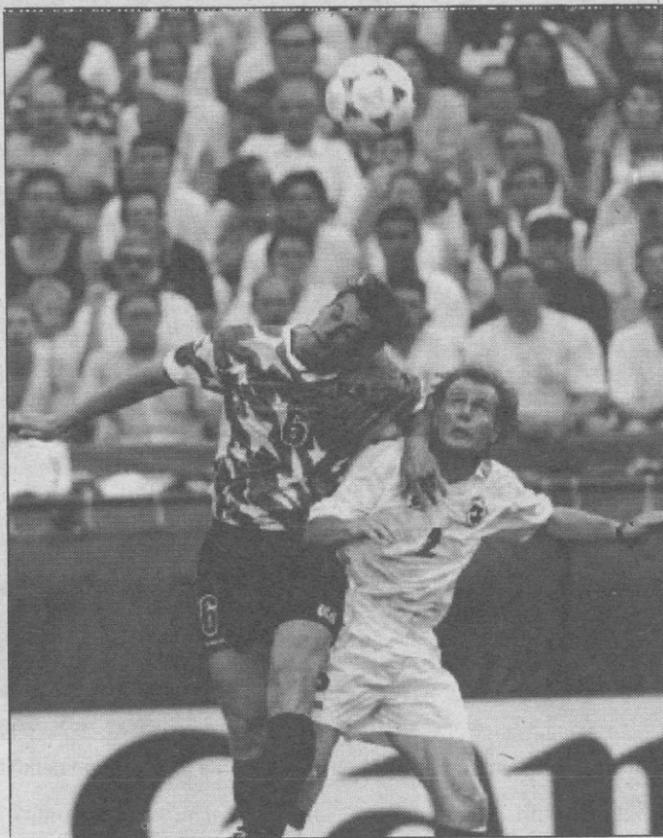
La obsesión de Miguel Mejía Barón, seleccionador mexicano, ha sido durante estos días que sus hombres salgan al campo tranquilos y con mentalidad de vencedores para no dejarse intimidar por la mayor envergadura física de sus oponentes.

La posición del medio volante derecho, puesto para el que optan el novel Luis Antonio Valdés, que tuvo un aceptable debut hace una semana ante Irlanda del Norte, y Misael Espinosa, un jugador de mayor creación y al tiempo menor capacidad de contención.

El calor

El presumible calor que reinará mañana en Washington, con una temperatura que puede rondar los 40 grados, ha sido un comentario constante durante toda la concentración de México. Aunque Mejía Barón niega sistemáticamente que este hecho pueda favorecer a su equipo, interiormente los jugadores son conscientes de que ellos están más acostumbrados a soportarlo que sus oponentes del norte de Europa.

Noruega es consciente de que su partido frente a México



El estadounidense Barker (a la izquierda) y el suizo Hottinger.

es quizá el más importante del campeonato. El seleccionador, Egin Olsen, ha declarado esta semana que Noruega jugará con prudencia, sin arriesgar demasiado.

"México es un equipo que defiende muy bien. Será muy difícil hacerles un gol; por eso pienso que el primero que marque tiene muchas posibilidades de ganar el encuentro".

Por otra parte, la ciudad de San Francisco y las poblacio-

nes vecinas de Palo Alto, Santa Clara y San José, esperan sin gran entusiasmo la inauguración, el próximo lunes, del Grupo B del Mundial de fútbol EE.UU.'94, con el partido entre las selecciones de Brasil y Rusia.

Los brasileños estarán presionados por sus hinchas para obtener el cuarto campeonato, y por el otro Rusia, que como tal se presenta por primera vez en un Campeonato del Mundo.

1-0. Un gol del alemán Juergen Klinsmann certificó el fin del maleficio inaugural

Chicago (Illinois, EE. UU.) (Efe).— Un gol tonto pero válido de Juergen Klinsmann, que resultó beneficiado por el despiste de la defensa boliviana, certificó el final del maleficio en los partidos inaugurales y el favorito, Alemania, se impuso sobre el inferior, en este caso Bolivia.

La selección boliviana del español Javier Azcargorta rozó la hazaña de quitarle un punto al campeón del mundo, aunque debió claudicar ante la máxima alemana de que si el equipo juega bien gana y si lo hace mal también.

El acoso alemán en el primer tiempo duró unos 25 minutos, lo que su aliento, perdido en la carrera hacia el otro campo por el intenso calor aderezado de una humedad que de relativa tuvo muy poco y fue tan cierta que asfixió a los jugadores.

Karl Heinz Riedle fue el alemán al que le pusieron balones más francos para golpear, pero sus disparos siempre le salieron

elevados y un cabezazo en salto solitario en el minuto 14 lo envió a las manos de Carlos Trucco.

Bolivia tardó en despertar, no obstante tenía enfrente al campeón del mundo y jugaba el partido más prestigioso de su historia balompédica, y cuando lo hizo pasada la media hora se ganó el reconocimiento del público.

Erwin "Platini" Sánchez y Milton Melgar, con el apoyo por la izquierda de Luis Cristaldo y la movilidad en punta de Julio Baldivieso, comenzaron a engarzar jugadas, algunas de lujo técnico, pero se toparon con el gran problema de enfrentarse a una de las mejores defensas que existen.

En el segundo tiempo, el calor siguió haciendo mella en los futbolistas. Bajó el tono físico hasta lo imprescindible, el balompié se practicó andando y el peligro lo llevó aquél que tuvo fuerza para esprintar.

El minuto 60 fue el determinante. Mattheus, un tanto escondido todo el encuentro en su

cómoda posición de hombre libre de la zaga, se sacó un pase en largo de los que deciden. Hassler lo recogió como pudo y con un golpe de pecho tan poco ortodoxo como eficaz le dio a Klinsmann el gol hecho.

Con el 1-0 en contra ante el campeón del mundo, Bolivia hizo lo que pudo para empatar. Azkargorta cambió de delanteros en la segunda parte, con las incorporaciones de Jaime Moreno y Marco Antonio "Diablo" Etcheverry, pero estos no dieron con la combinación para abrir la caja de caudales alemana.

Expulsión del "diablo"

El "diablo" Etcheverry es que ni lo intentó. Duró cuatro minutos al ser expulsado por un plantillazo fuera de lugar y que con el rigor que ha exigido Havelange a los árbitros dejará a más de un equipo en inferioridad en este Mundial que ya está en marcha.

El partido inaugural de la XV Copa del Mundo, disputado en el

estadio Soldier Field, concentró a 63.117 espectadores de pago.

El encuentro estuvo presidido por Bill Clinton, junto al canciller alemán Helmut Kohl y al presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada. En el palco también estuvieron las máximas autoridades deportivas como el español Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, y el brasileño Joao Havelange, responsable de la FIFA.

La clasificación del grupo C de la Copa del Mundo de fútbol después de los partidos Alemania-Bolivia (1-0) y España-Corea del Sur (2-2) está encabezada por Alemania, con 3 puntos, un positivo, un gol a favor y ninguno en contra. Segunda es España, con un punto, dos goles a favor y dos en contra. En tercer lugar se encuentra la selección de Corea del Sur, que suma un punto, dos goles a favor y dos en contra. En cuarto y último lugar está Bolivia, con cero puntos y un gol en contra.

Bélgica y Marruecos debutan hoy en el "Citrus Bowl Stadium"

Orlando (Florida-EE.UU.) (Efe).— Las selecciones de Marruecos y Bélgica, encuadradas en el Grupo F junto a Holanda y Arabia Saudí, realizaron ayer su entrenamiento a puerta cerrada. Las dos selecciones efectuaron su preparación en el "Citrus Bowl Stadium", escenario mañana del debut de ambos equipos en el Mundial estadounidense.

La primera selección que se entrenó sobre el césped del estadio de Orlando fue la de Marruecos, que inició su sesión preparatoria a las doce del mediodía y la prolongó por espacio de una hora, aproximadamente.

A continuación fue Bélgica la que realizó ejercicios sobre el césped del "Citrus Bowl", también durante una hora.

Al término de ambas sesiones, los responsables técnicos Abdellah Ajri Blinda, de Marruecos, y Paul Van Himst, de Bélgica, ofrecieron conferencias de prensa por separado en las que no adelantaron las alineaciones para el partido.

Blinda y Van Himst coincidieron en afirmar que debido a varias dudas que tienen actualmente, por las condiciones físicas de algunos jugadores, el equipo titular no será facilitado hasta momentos antes del encuentro. El choque comenzará a las 18,30 horas (TVE-1)

En la jornada de hoy domingo se disputarán además los encuentros Noruega-México (Grupo E. 22.00 h.) y Camerún-Suecia (Grupo B. 1.30 h.). Ambos partidos serán televisados en directo por la primera cadena de TVE.

Maradona y Mattheus

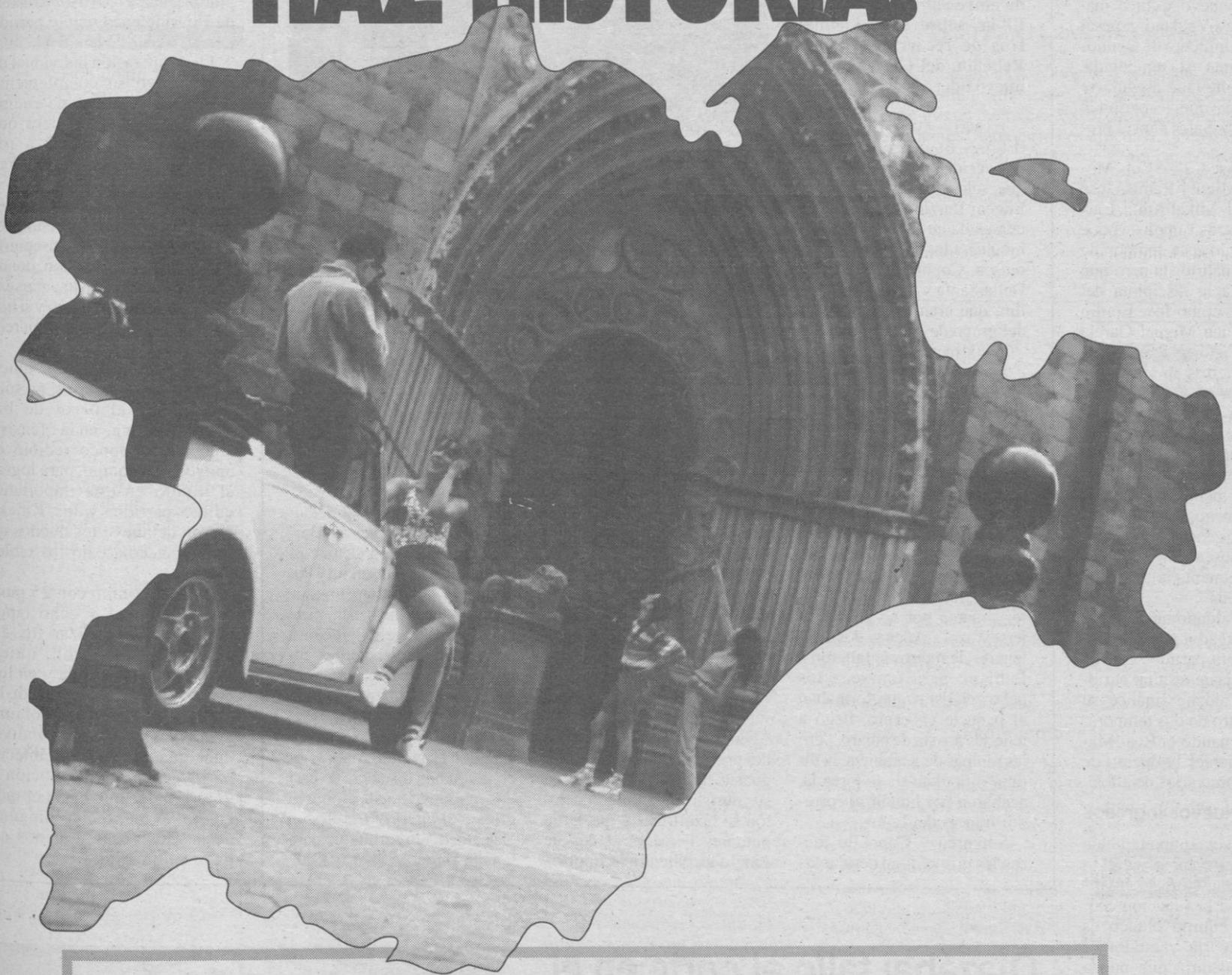
El argentino Diego Armando Maradona y el alemán Lothar Mattheus, figuras estelares del Mundial de Estados Unidos, se han integrado en el selecto club de jugadores que han participado en cuatro Copas del Mundo.

Ambos tienen la misma edad —33 años— y es poco probable que en Francia'98 puedan igualar el récord de participaciones en mundiales que todavía posee el legendario guardameta mexicano Antonio Carbajal, que compitió en cinco torneos consecutivos, entre Brasil'50 e Inglaterra'66.

Maradona debutó en el Mundial de España'82, donde su presencia, más que por sus cualidades técnicas, será recordada por su expulsión ante Brasil en la segunda ronda del torneo por propinar una patada por detrás a un contrario. Cuatro años después, en México'86, Maradona alcanzó la cima de su carrera deportiva coincidiendo con el segundo título de Argentina.

Mattheus debutó también en España'82 y fue el capitán de la selección alemana que en Italia'90 alcanzó su tercer título mundialista.

ESTE FIN DE SEMANA HAZ HISTORIA.



SOLO HAY UNA PALABRA PARA EXPRESAR TODO
LO QUE CASTILLA Y LEON PUEDE OFRECERTE HOY:

VEN.

Ponte en marcha y ven a pasar un fin de semana monumental. Haremos historia juntos, porque este es el año de Castilla y León. Descubrirás que nunca una tierra ha tenido tanto que ofrecer. De los coros gregorianos a la gastronomía más espléndida. De la legendaria Ruta de la Plata al Camino de Santiago,



**Junta de
Castilla y León**

declarado Patrimonio de la Humanidad. Y por si fuera poco, la última llamada de una exposición que hace historia: Las Edades del Hombre, en Salamanca.

Sí, Castilla y León lo da todo. Cultura, gastronomía, turismo rural, bellezas artísticas y la naturaleza tal como es. Es el momento. Ven. Lo tienes todo muy cerca.

Corta con los fines de semana aburridos. Envía este cupón al Apdo de Correos 716 de Valladolid y recibirás más información turística de Castilla y León.

Nombre: _____
Dirección: _____
C.P.: _____
Empresa: _____
o particular: _____
Ciudad: _____

FUTBOL

El Real Madrid se desprende de sus jóvenes valores

Madrid (Efe).— El Real Madrid ha decidido desprenderse de sus jóvenes jugadores, a los que ha enviado a completar su formación a otros clubes de Primera División de acuerdo con la opinión del nuevo técnico madrídista, Jorge Valdano, a pesar del buen rendimiento de algunos de ellos durante esta temporada, además de intentar asegurarse unos ingresos que le permitan sufragar los fichajes para el próximo año.

Jesús Velasco, José Luis Morales, Luis Miguel Ramis, José Alberto Toril, Mikel Antía, Carlos Cano y otros futbolistas que no han jugado esta temporada con el club madrídista pero que pertenecían a la disciplina del Real Madrid, como José Emilio Amavisca, Juan Miguel García "Juanmi", Víctor e Ismael Urzáiz, todos ellos menores de veintitrés años, vestirán la próxima campaña otra camiseta que no será la del Real Madrid.

El desprenderse de estos jugadores, que el Real Madrid no recuperará al menos en uno o dos años por lo menos, obedece a la política del argentino Jorge Valdano, que busca conseguir un equipo experimentado y de calidad contrastada.

Aunque Valdano ha asegurado a estos jugadores con "cuarenta o sesenta partidos en Primera", no deja de resultar curioso el que Valdano finalice su contrato dentro de dos temporadas, que es cuando el Real Madrid podrá ejercer la opción de recompra sobre varios de ellos.

Nuevos ingresos

Asimismo, el equipo también busca conseguir unos ingresos que le permitan sufragar los fichajes, ya que la situación económica del equipo blanco es bastante precaria y cualquier cantidad monetaria que pueda lograr servirá para aliviar la falta de dinero de las arcas madrídistas.

Jesús Enrique Velasco y José Luis Morales han sido traspasados al Spórting de Gijón para cuatro años, aunque el Real Madrid se ha asegurado una opción de recompra a los dos años por unos 150 millones.

Velasco, de 22 años, aseguró sentirse "un poco desilusionado" por tener que salir de su equipo: "Yo no me esperaba esto de Valdano, ya que le conocía de la época de juvenil y tenía mucha ilusión en que si trabajaba podría tener las mismas posibilidades que los demás, pero cada entrenador tiene sus ideas".

"Al haberse traído un jugador para mi puesto está claro que lo iba a tener muy difícil desde el principio. Valdano me dijo que prefería verme con muchos partidos en Primera, por lo que voy al Spórting para trabajar a tope y si lo hago bien, como Jorge me dijo, a lo mejor se ejercitará la opción de recompra. Depende de mi rendimiento".

CICLISMO

El corredor del GB-MG, Davide Rebellin, es el nuevo líder

Bugno se adjudicó la cuarta etapa de la Bicicleta Vasca

Gianni Bugno, del Polti, fue el vencedor de la cuarta etapa de la Euskal Bizikleta-Bicicleta Vasca, disputada entre San Juan de Luz y Eibar, sobre 159,4 kilómetros de recorrido. Davide Rebellin, del GB-MG, es el nuevo líder.

Eibar (Guipúzcoa). (Efe).— Bugno se impuso en una accidentada llegada, en la que sólo el líder del Polti y Eugeni Berzin se salvaron de una caída en la que se vieron involucrados Podenzana, Sorensen, Copolillo, Totschnig, Della Santa y el propio Rebellin, que eran los integrantes del grupo de cabeza.

A 200 metros de la meta, en la última curva, Podenzana tuvo la fatalidad de resbalar a consecuencia de la pintura blanca que delimitaba la zona de aparcamiento, y arrastró consigo al resto de corredores, mientras Bugno y Berzin se iban por delante en busca del triunfo.

Fue una etapa preciosa, en la que los favoritos plantaron cara, y dejaron a Luc Leblanc, el líder, luchando contra viento y marea por no perder su jersey azul. Apenas dos centenares de metros le faltaron a Leblanc para unirse a los ocho ciclistas que formaban el paquete cabecero, llegó a tenerles a vista de pájaro, pero las rampas de Karabieta, la última dificultad de la jornada, acabaron por hundir al corredor francés del Lotus.

Sorensen y Copolillo fueron los primeros en desatar las



Bugno y Berzin se salvaron de la caída en la meta. TELEFOTO EFE

hostilidades, casi en la cima del alto del Calvario, que era el primer puerto de la jornada. Allí dieron alcance a Irusta y Stephens, y posteriormente, por el Alto de Elkorrieta, se aproximaron también a Orlando Gómez, que era entonces cabeza de carrera.

Selección

En el tercer puerto, Azurki, de primera, comenzó a fraguarse la carrera, ya que en sus durísimas rampas el pelotón se hizo trizas y quedaron patentes las debilidades de cada uno. Mientras Copolillo

y Sorensen se iban por delante, Bugno, Della Santa y Berzin reaccionaban por detrás, así como Rebellin, Totschnig y Podenzana. Los 45 kilómetros que todavía quedaban hasta meta fueron una batalla preciosa, porque todos los favoritos entraron a relevo y trabajaron para llevar adelante la escapada, sin dar opción a que el líder.

Pronto abrieron un hueco superior al minuto, para concluir con una distancia de casi dos minutos y medio sobre el grupo del líder. El triunfo, en el accidentado sprint, fue para Gianni Bugno.

BALONCESTO

91-84. Tercer triunfo de los Knicks de Ewing en la final de la NBA

Nueva York (Efe).— El pívot Patrick Ewing jugó como la gran estrella frente a su marcador Ha-keem Olajuwon y los Knicks lograron ganar 91-84 a los Rockets de Houston en el quinto partido de las Finales de la NBA.

La recuperación individual de Ewing tuvo su complemento perfecto en el juego de equipo que realizaron los Knicks que ahora aventajan 3-2 a los Rockets en la eliminatoria al mejor de siete.

Los Knicks con un triunfo más logran el título de campeones pero tendrán que conseguirla en el Summit de Houston, donde regresa la serie para disputarse el sexto partido el domingo y si hay un séptimo el próximo miércoles.

Esta vez, Olajuwon, quien terminó con 27 puntos, no sólo no dominó al pívot de los Knicks, Ewing, en la ofensiva sino que tampoco recibió el apoyo de su equipo, para lograr el triunfo en este importante quinto partido, y los Knicks fueron de nuevo los dueños de lo que sucedía bajo los tableros.

Ewing terminó con 25 puntos, 12 rebotes y ocho tapones, para neutralizar los 27 puntos de Olajuwon, quien durante la temporada y en los cuatro primeros partidos de la eliminatoria siempre dominó a su rival en el duelo individual que la NBA estableció para darle color y emoción a unas Finales que hasta el momento no han tenido ninguna de las dos cosas y menos un buen baloncesto.

GOLF

Olazábal falló el corte en el Abierto de Estados Unidos

Oakmont (EE.UU.) (Efe).— José María Olazábal, con 74 golpes falló el corte tras la segunda jornada del Abierto de Estados Unidos, que se disputa en el campo de Oakmont, Pensilvania, mientras que Severiano Ballesteros repitió tarjeta de 71 golpes y se encuentra a ocho del líder, el escocés Colin Montgomerie, que hizo uno de los mejores recorridos, con 65.

La segunda jornada del Abierto de Estados Unidos fue, al igual que la primera, muy calurosa—en torno a los 36, 37 grados—y con un nivel de humedad por encima del noventa por ciento.

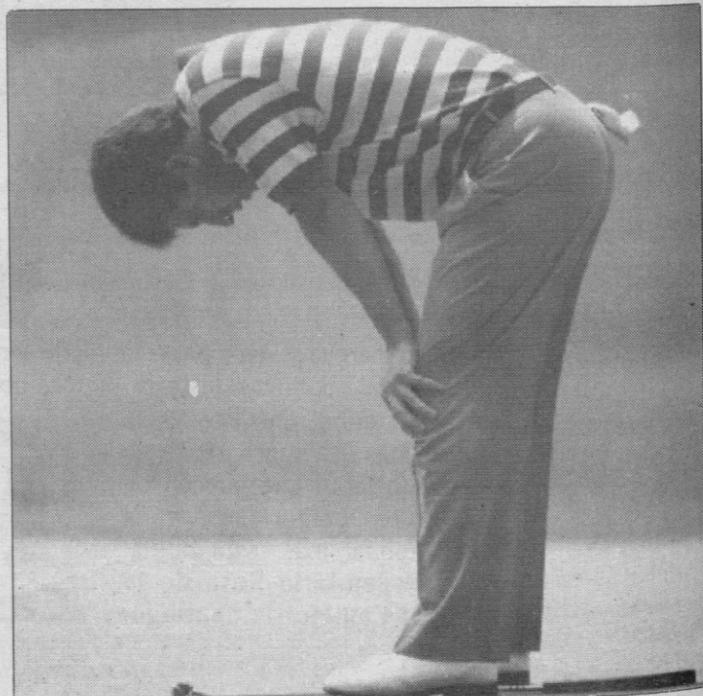
La lluvia ablandó los greens y los hizo un poco menos rápidos, lo que permitió algo más de agresividad en el putting y mejores puntuaciones que en el día anterior. Así, Montgomerie, John Cook y David Edwards firmaron sendas tarjetas de 65 golpes, seis bajo par, eso sí, protagonizando unas excelentes exhi-

biciones de putt. Montgomerie desbancó a Tom Watson, Jack Nicklaus y Ernie Els de la cabeza de competición, con un eagle, cinco birdies y un bogey, y lleva dos golpes de ventaja a un trío formado por los estadounidenses Hale Irvin, Cook y Edwards.

Severiano Ballesteros, con cuatro bogeys y tres birdies, se mostraba satisfecho de haber podido aguantar la dura jornada.

Seve jugó muy bien, falló sólo dos calles y su único punto negro fue no haber podido aprovechar cuatro oportunidades de birdie de menos de tres metros.

Por su parte, José María Olazábal, ganador del Masters de Augusta y uno de los hombres que contaban para acabar en el campo de Oakmont, hizo quince pares seguidos y tres bogeys, en los últimos tres hoyos. Su juego, sin ser brillante no fue malo de tee a green; no falló muchas calles, pero sus tiros a bandera quedaban lejos del hoyo.



Olazábal muestra su disgusto tras fallar el "birdie". TELEFOTO EFE

Aún así, Olazábal salvó un buen montón de pares con putts muy comprometidos y largos, pero sus 74 golpes finales le situaron, sumados los 76 de la víspera, con ocho golpes sobre par,

lo que le impidió aprovecharse de la regla de este torneo que permite mantener en competición a aquellos jugadores que estén en la clasificación a no más de diez golpes de distancia del líder.

Domingo

19

junio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 170 días, faltan 195.
Sol: De 6,44 a 21,47.
Luna llena el 23 en Capricornio.
Luna: De 15,7 a 2,9.

SANTORAL

HOY: Romualdo, Diosdado, Gervasio, Protasio, Andrés, Gaudencio, Culmacio, Ursicino, Zósimo, Bruno, Bonifacio, Lamberto, Nazario, Juliana de Falconieri.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Pérez-Lobo González. Plaza de Ramiro Ledesma, 1. Barrio de San José.

ADEMAS

Escuela Regional de Turismo

Hasta el próximo día 31 de julio está abierto el primer plazo de preinscripción en la Escuela Regional de Turismo de Castilla y León con sede en Avila.

Las solicitudes pueden recogerse y presentarse en: Escuela Regional de Turismo, calle Los Canteros, s/nº, 05005 Avila.

Más información en la escuela en horario de 10,00 a 13,00 horas, o en el teléfono 920 25 60 42.

Carmelo Seglar

Hoy celebrará su retiro mensual reglamentario, a las 18,00 horas, en la capilla de San Juan de la Cruz (Carmelitas Descalzos), el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen. Como todos los años, se rendirá un homenaje a los mayores, fiesta fin de curso y renovación de las promesas de las hermanas. A continuación, misa reglamentaria en recuerdo de la hermana del Carmelo, Petra Llorente Sanz, fallecida el 12 de mayo. Al finalizar, canto del himno del Carmelo Seglar.

Curso de técnica pianista

Del 28 de junio al 10 de julio se va a celebrar en la Casa de Cultura del Ayuntamiento de la localidad abulense de Sanchidrián el primer curso de técnica pianista, a cargo del profesor Ubaldo Díaz-Acosta, de la Manhattan School of Music, Purchase University y Hunter College de New York. Reservas de plaza y hospedaje en el teléfono 91 413 87 67, en horario de 9,30 horas a 11,30 horas.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	24,0	9,2	0,3
Burgos	26,0	12,5	2,7
León	21,4	10,2	7,0
Palencia	25,9	12,2	3,0
Salamanca	26,4	13,5	
Segovia	26,0	13,9	0,4
Soria	25,4	12,6	2,0
Valladolid	27,6	13,6	0,3
Zamora	27,0	12,8	4,7

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con chubascos dispersos ocasionalmente tormentosos, con probabilidad de granizo. Temperaturas en ligero descenso, con máximas entre 20 y 25 grados. Vientos flojos variables y rachas en áreas de tormenta. Para mañana, poco nuboso con algún intervalo de nubosidad de evolución. Temperaturas sin cambios con mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 13 grados. Vientos flojos variables.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Grabados, 1980-1994. Daniel Gil Martín. Hasta el 3 de julio.

— "Mito y espíritu en la escultura Shona de Zimbabue". Caja Segovia y Paradiso. Inauguración mañana a las 20,00 horas. Hasta el 29 de junio.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Juan Pita. Hasta el 4 de julio.

Casa de los Picos

— "La reforma educativa en las enseñanzas artísticas".

Centro de Coordinación Caja Segovia

— I Muestra Artística. Grupo de empresa, Caja Segovia. Hasta hoy. De 11,30 a 13,00 horas y de 19,00 a 21,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal:

Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— "Agruy" Exposición itinerante. Desde ayer y hasta el 30 de junio.

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Trabajos de los alumnos del IB "María Zambrano". Dibujo, diseño y cerámica. Hasta el 25 de junio. Horario: De 17,00 a 21,00 horas.

AVISOS

Cursos de natación

El Ayuntamiento comunica que queda abierto el plazo de inscripción para los cursos de natación de los mayores a realizar en julio y agosto, pudiéndose inscribirse en los Centros de Acción Social (CEAS) hasta el día 30 de junio.

Intercambio en Francia

La Dirección del Instituto de Bachillerato "Mariano Quintanilla" de Segovia comunica a todos los interesados y para su tranquilidad que los alumnos que se encuentran en intercambio en Francia han llegado a su destino en perfectas condiciones.

Cuerpo de Maestros

La Escuela Universitaria del Profesorado de EGB de Segovia, dependiente de la Universidad Autónoma de Madrid convoca el inicio de las oposiciones para el cuerpo de maestros: Procedi-

mientos selectivos para ingreso al cuerpo de maestros, especialidad Audición y Lenguaje, Tribunal número 1. Quedan convocados para su actuación ante este Tribunal, en llamamiento único para las 9,00 horas del día 28 de junio de 1994, los aspirantes desde Abad García, Concepción hasta García del Campo, Raúl, para la realización de ejercicio escrito que se realizará en la Escuela Universitaria de Magisterio, Plaza de Colmenares, 1.

CONVOCATORIAS

Maquetismo

Hoy domingo a partir de las 20,00 horas será inaugurado el IV Concurso Internacional de Maquetismo Estático "Ciudad de Segovia", con motivo de las fiestas patronales de San Pedro. organiza la asociación cultural "Model Static". Tendrá lugar en "Autotécnica Segovia, S.L.", Ezequiel González, 32.

Semana de integración social

Desde mañana día 20 y hasta el 25 de junio, el área de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial desarrollará la II Semana de Integración Social. Mañana, a las 16,30 horas, sesión de cine intercentros en la Sala Miró. El día 22, a las 20,00 horas y en el salón de actos de Caja Segovia interesante mesa redonda con el tema "Voluntariado social y salud mental", con la intervención de la diputada Juana Borrego y de la consejera de Salud de la Comunidad de Madrid, Elía González También intervendrán Isabel Gómez, miembro de la Cruz Roja de Segovia y la voluntaria Sara Serrano.

El día 23, a las 12,00 horas, concurso de paellas en la finca del centro, y el día 25 a partir de las 11,00 horas, Día de la Familia. La organización de estos actos corre a cargo del Centro de Servicios Sociales y Salud, Ntra. Sra. de la Fuencisla.

RECOMENDAMOS

TEATRO

Hoy domingo, día 19 de junio, en el Teatro Juan Bravo, puesta en escena de "La verdad está en inglés", a cargo de la compañía Esteve y Ponce.

Única sesión a las 20,30 horas, precios de entrada: 1200, 1000 y 800 pesetas. Red de Teatros Públicos de Castilla y León.

El viernes, día 24, María Salgado ofrecerá un recital bajo el título de "Mirándote".

Bono Loto
Viernes, 16

2	6	9	35	37	38	Com. 21
						Rein. 5

Miércoles, 15

2	24	25	32	34	43	Com. 27
						Rein. 0

Martes, 14

3	4	10	15	25	30	Com. 17
						Rein. 9

Lunes, 13

8	11	22	25	31	39	Com. 19
						Rein. 2

lotería primitiva
Sábado, 19

2	7	9	11
14	Com. 25	16	
		Rein. 9	

Jueves, 16

4	15	29	39	42	43	Com. 14
						Rein. 8

ONCE
Viernes, 10

04.892
Serie 067

Jueves, 16	Miércoles, 15
65.433	45.407
Martes, 14	Lunes, 13
26.316	25.959

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

SE ALQUILA piso Alicante. Julio y agosto. Teléfono 586153.

SANTANDER. Alquiler 2 pisos. Verano, junto playas. (942) 578546.

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

SE ALQUILA piso en Alicante, julio y agosto. Teléfonos 171089-171753 (San Rafael).

MAGNIFICO apartamento amueblado, un dormitorio. Ochoa Ondátegui. Teléfono 426828.

ALQUILO piso céntrico, temporada verano. Teléfono 433880.

FOTOGRAFIA

400 PESETAS revelado, 30 pesetas cada copia. Precio total. Papel Kodak. Rufiner. Juan Bravo, 30.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

VENTA CHALET ADOSADO EN CONSTRUCCIÓN EN EL SOTILLO. 17.950.000 PTS. 15 AÑOS PARA PAGAR

ugarte 44 46 47
44 54 55

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

ENSEÑANZAS

BUSCO profesor/a nativo para clases particulares de francés. Segovia, durante este verano. Llamar noches, entre semana 91/5746225. María.

TRABAJO

SE NECESITAN ayudantes para terraza. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA conductor para trailer con experiencia. Teléfono 141278.

SE NECESITA CHICA para los tres meses de verano en LAS NAVILLAS. Teléfonos: 480292 (fines de semana) y 91/6818563 (laborables).

SE NECESITAN comerciales o vendedores para inductor magnético. Homologado y certificado por INTA (4-4-94) con ahorro de combustible. Aumento de potencia rueda y reducción de gases nocivos. Tanto en gasolina como en gas-oil. 91/8704656.

BUSCAMOS maridos que le enseñen este anuncio a su esposa. Importantes beneficios venta directa joyería chapada oro. Somos fabricantes. Solicite catálogo gratis. Apartado Correos 606. 46080 Valencia.

SE NECESITA oficial de lijados y barnizados de parquet. Teléfonos 441936-431872.

SE NECESITA pastor. Teléfono 440309.

TRASPASOS

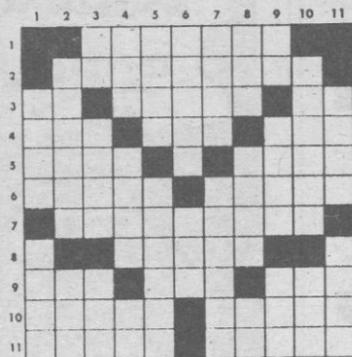
SE TRASPASA bar-restaurante en calle Real. Llamar teléfono 432003.

VENTAS

OCASION. Vendo plaza de garaje doble, junto Instituto Andrés Laguna. 2.100.000 pesetas. Teléfono 460623.

Vendo plazas de garaje Barrio El Carmen 12.398 pts./mes. Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Lugar lleno de cieno o pantanoso. 2: Terreno cruzado por montañas y sierras (Pl.). 3: Adjetivo positivo. Planta perenne, de tronco leñoso, que se ramifica a cierta altura del suelo. Artículo. 4: Del verbo ir. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las entidades divinas emanadas de la divinidad suprema. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. 5: Contemplo. Porción pequeña de lugar o tiempo. 6: Al revés, ligara. Pueblo de Valencia. 7: Confianza de lograr lo que deseamos que se realice. 8: Conjunto de partículas disgregadas de las rocas silíceas. 9: Cabeza de ganado. Demostrativo. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las entidades divinas emanadas de la divinidad suprema. 10: Voy. Cuerda con un peso de plomo, usada para medir la profundidad de las

aguas. 11: Pedazo de pan empapado en un líquido (Pl.). Personaje de la mitología griega y latina.

VERTICALES.— 1: Cavidad grande y muy profunda en la tierra. Preposición. 2: Ascendré. Repetición del sonido. 3: Nombre de letra. Altar (Pl.). Al revés, secreción que expulsan algunas heridas. 4: Furia. Al revés, idóneo, hábil para una cosa. Entrega. 5: Nombre de letra. Relativos al aire. 6: Planta anual, crucífera, de raíz carnosa, comestible (Pl.). Cabeza de ganado. 7: Al revés, novena. Curase. 8: Apellido corriente en España. Chumbera. Al revés, negación. 9: Vocal repetida. Honor, estima ganada con una acción gloriosa. Nombre de letra. 10: De seda (Femenino). Composición poética. 11: Que ha sufrido lesión (Femenino). Artículo (Femenino y Pl.).

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Ciénaga. 2: Serranías. 3: Su. Arbol. El. 4: Iba. Eon. Pre. 5: Miro. Tris. 6: arata. Sueca. 7: Espe- ranza. 8: Arcna. 9: Res. Esa. Eon. 10: Acudo. Sonda. 11: Sopas. Encas. VERTICALES.— 1: Sima. Tras. 2: Subiré. Eco. 3: Ce. Aras. sup. 4: Ira. oipa. Da. 5: Ere. Aéreo. 6: Nabos. Res. 7: anón. Sanase. 8: Gil. Tuna. on. 9: AA. Prez. Enc. 10: Sérica. Oda. 11: Lesa. Unas.



HABITAT

46 06 25
46 06 28

**MAGNIFICOS
¡CHALETES!!**

A 6 km. de SEGOVIA

Residencial "CERCA DE LA CASA"

4 dormitorios

Calidades nobles

141 - 133 m². 2 plantas

Preciosas vistas

Garaje, chimenea, etc.

Parcela privada

OCASION SOLO 14.500.000

HABITAT

PROMOCION EXCLUSIVA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

NUEVO ACUERDO COMERCIAL ENTRE ARGENTINA Y ESPAÑA

Madrid.—El diario "Arriba" publica la siguiente noticia transmitida por su corresponsal de Buenos Aires:

"Las negociaciones comerciales que vinieron siendo mantenidas por nuestra Delegación en Buenos Aires y la Comisión respectiva del Ministerio de Asuntos Exteriores han llegado a un acuerdo, que será firmado dentro de pocos días y el cual adquiere analogía importancia al firmado por la Misión Aunós. Las negociaciones entonces iniciadas han seguido desenvolviéndose en un cauce de cordialidad, como así lo hizo notar el subsecretario de Hacienda de la Argentina, al manifestar en su discurso que por encima de todo criterio económico ponían los negociadores argentinos el deseo de estrechar los vínculos económicos y efectivos con la Madre Patria.



983/ 30.70.77

¡No estás solo!

Teléfono de la Esperanza de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



- 08,00.- ¡DOMINGO FIESTA!
- 10,30.- CINE PARA TODOS
"Aventura en las islas Cies"
(1966). Dirección: Luis María Delgado. Intérpretes: José Bó-dalo, Oscar P. Pastrana
Durante las vacaciones, Miguel, un viejo y pirado marinero, les cuenta a un grupo de chicos historias de tesoros escondidos.
- 12,00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 13,00.- PUEBLO DE DIOS
- 13,30.- EL GRAN CIRCO DE TVE
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,27.- EL TIEMPO
- 15,30.- CINE DE ORO (I)
"La espada de Damasco"
(1953). Dirección: Nathan Ju-ran. Intérpretes: Rock Hudson, Piper Laurie, George McReady, Gene Evans.
Una bella princesa prisionera encuentra al héroe dispuesto a liberarla.
- 17,15.- CINE DE ORO (II) "Imitación a la vida" (1959). Dirección: Dou-glas Sirk. Intérpretes: Lana Tur-ner, John Gavin, Sandra Dee, Robert Alda, Juanita Moore.
Laura Meredith, viuda y con una hija, llega a Nueva York con la pretensión de reanudar su ca-rretera de actriz, hasta ahora limi-tada a un círculo provinciano, y que abandonó al fallecimiento de su marido.
- 19,45.- VALOR Y CORAJE
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- VILLA ROSAURA
- 22,00.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"El año que vivimos peligrosamente" (1982). Dirección: Peter Weir. Intérpretes: Mel Gibson, Si-gourney Weaver, Linda Hunt.
Un joven periodista australiano vive una intensa historia de amor en el marco de la revolu-ción indonesia del año 1965.
- 00,10.- DORA, DORA
- 01,15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL Programa previo
- 01,30.- Camerún - Suecia
- 03,30.- PROS Y CONTRAS
- 04,20.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 08,00.- THAT'S ENGLISH (R)
- 08,45.- TIEMPO DE CREER
- 09,00.- DIAS DE CINE (R)
- 09,30.- GALA DE ESTRELLAS DEL BALLET NACIONAL DE CUBA
- 10,30.- LOS PRIMEROS
- 11,55.- EL MEJOR DEPORTE
- PELOTA MANO: Campeonato de España - final
- MOUNTAIN BIKE: Campeo-nato de España
- MONOMARCAS: Renault Clio, Fórmula Renault.
- MOTOCICLISMO: Campeo-

- nato del Mundo superbikes (Gran Premio de España - pri-mera y segunda mangas)
- 17,30.- AL GRANO
- 18,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
Bélgica - Marruecos
- 20,30.- EXPEDICION MALASPINA
- 21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL Programa previo
- 22,00.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL Noruega - México
- 24,00.- LEYENDAS DEL FUTBOL
- 01,00.- BALONCESTO NBA.
Houston Rockets - New York Knicks. Desde Houston (sexto partido)
- 03,30.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 04,40.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07,15.- MI BELLA GENIO
- 07,45.- TRAS 3 TRIS, FIN DE SEMANA
- 11,30.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA (R)
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- SUPERCIE DEL DOMINGO: "Loco crucero de verano"
- 17,30.- MINI SERIE: "Guía de mujeres adultas" (2 parte)
- 19,30.- DIAGNOSTICO: ASESINATO
- 20,30.- LA LEY BURKE
- 21,30.- HERMANOS DE LECHE
- 22,00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00,30.- CINE DE MADRUGADA: "Buo-na sera, signora Campbell"
- 02,30.- CINE: "La historia de los Es-tuardo"
- 04,30.- TELEVENTA



- 06,30.- AVANCE DE PROGRAMA-CION Y ESPACIOS PROMO-CIONALES
- 06,35.- RASCAL
- 07,00.- TELEBUTEN
- 10,30.- POWER RANGERS
- 11,00.- RADIO DETECTIVES
- 11,30.- LAS ESTRELLAS DEL MUN-DIAL
- 12,30.- MATINAL DE CINE: "Escuela de ladrones"
- 14,30.- LAS NOTICIAS DE FIN DE SE-MANA
- 15,00.- LA RULETA DE LOS JOVENES
- 15,30.- MELROSE PLACE
- 18,30.- SENSACION DE VIVIR
- 17,40.- GOMAESPUMA
- 18,30.- GRAN PANTALLA TV: "CIA: Operación espacial"
- 20,00.- LAS NOTICIAS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se res-ponsabiliza de los continuos cam-bios de programación que, a últi-ma hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 20,25.- VIVAN LOS NOVIOS
- 21,20.- MISTERIOS DEL DOMINGO
- 22,00.- CINE: "El templo de oro"
- 00,10.- TE HE PILLAO
- 01,10.- CONTACTO CON TACTO
- 01,50.- PRESSING BOXEO
- 02,50.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DOOD
- 03,20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,50.- CIERRE DE PROGRAMACION



- 08,15.- DEL 40 AL 1
- 09,10.- DIBUJOS ANIMADOS: Tirano-saurius rex.
- 09,35.- TELESERIE: Los chicos de la mañana.
- 10,00.- CINE: "Querer volar"
- 11,32.- CINE: "La novia del candidato"
- 13,00.- EL GRAN MUSICAL
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE: Tráfico de influen-cias.
- 15,00.- DOCUMENTAL: "Pandas entre el bambú"
- 15,55.- CINE: "La ardilla roja"
- 17,45.- CINE: "Soldado universal"
- 19,25.- AVANCE. REDACCION
- 19,30.- CINE: "Playboys"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Escuela primaria"
- 23,42.- GOLF. ABIERTO DE ESTA-DOS UNIDOS
- 02,15.- BOXEO Título del Mundo del Peso Ligerero (FIB). Rafael Rue-las contra Carl Griffith
- 03,15.- CINE: "Rebelión en las ondas"
- 05,05.- CIERRE

Nota: La programación nocturna podría alterarse en función de la posi-ción de los jugadores españoles en el Abierto de Estados Unidos de golf.



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08,00.- CINE MATINAL
- 10,00.- RIFI RAFE
- 12,30.- 101 ESCAÑOS
- 13,00.- SENTIDOS PARA LA SUPERVIVENCIA
- 14,00 MADRID FIN DE SEMANA
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- NANNY
- 15,30.- CINE: UNA DE AVENTURAS (I)
- 17,30.- CINE: UNA DE AVENTURAS (II)
- 19,30.- EL FRIQUI
- 22,00.- GOL A GOL
- 23,30.- EL COMISIONADO
- 00,30.- LUNA DE MIL
- 02,30.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"Agárralo como puedas 33 1/3", de Peter Segal

ANDRES P. LLORENTE

"Agárralo como puedas 33 1/3. El insulto final" (Naked gun 33 1/3, 1994) es otra de esas películas-parodia de las muchas que se realizan en los Estados Unidos, donde a lo que parece tienen el éxito asegurado porque logran provocar la risa fácil merced a la sal gorda con que normalmente se aderezan este tipo de guisos, o de desagui-sados, según se mire, claro.

Por otra parte, a los "intrépidos guionistas" no suele costarles mucho trabajo im-provisar sobre la marcha y seguir sacando punta a todas esas películas que hayan triunfado esa temporada, pues aunque lo suyo no sea la sutileza ni, por lo común, hagan gala de una fina e in-teligente comicidad, su pú-blico se mantiene sin embar-go fiel y tampoco es muy exigente, así que basta con arrojarle a los ojos de vez en cuando algún que otro buen gag o algún hallazgo brillante, puesto que el argumento viene a ser inexistente y sólo se trata de unir mínimamente diversos fragmentos..., pero en eso los hermanos Zucker han demostrado cierta sol-venia, no se olvide que a ellos y a Abrahams debemos aquel famoso "Aterrizaje como puedas", "Top Secret"

y las dos primeras partes a este "Agárralo como pue-das".

Así pues, aunque esta pe-lícula suponga en realidad el debut como director de un tal Peter Segal, el equipo es el mismo e idénticas su estruc-tura e intenciones, pero en USA afirman que ésta es la mejor de la serie y así debe entenderse si consideramos que escaló hasta el número 1 de su lista de las más taqui-lleras.

En fin, es éste un film irre-gular que, en efecto junto a escenas muy poco inspiradas sorprende con algunas se-cuencias divertidas y en su conjunto permite pasar en-tretendidamente un rato con sus burlas, su buen humor y sobre todo, al final, con su vapuleante sátira de la cere-monia de entrega de los os-cars, galardones con los que este tipo de películas ni se atreven a soñar.

Por lo demás, aquí no falla el ritmo y, aunque suene un poco tonto, se sabe que el público más cinéfilo siempre se entretiene tratando de descubrir cada una de las pelí-culas que se pretenden parodiar en tan variopinta sucesión de fotogramas. ¿Alguna pista "Los intocables de Elliot Ness"... "Juego de lágrimas"... "Thelma y Louise"...

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"DOS VIEJOS GRUÑONES"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Persecución mortal"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"Agárralo como puedas 3 1/3 el insulto final"

SALA ZULOAGA

"Cerrado por vacaciones"

¿LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?

MISIONES SALESIANAS



UNA MISION PARA USTED

Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 / 543 85 65. Div. Difusión en:
Barcelona, 08028, Gran Via Carlos III, 53, 7, 5ª, Tel. 93 / 491 49 34.
Valencia, 46009, Sagunto, 203, 5ª, 13ª, Tel. 96 / 365 47 01.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL VIEJO SUEÑO DE DURAN

El presidente de la cadena privada Tele 5, Miguel Durán, quien ayer cumplió su "viejo deseo" de jurar bandera en un cuartel del Ejército de Tierra, aseguró que "también los minusválidos debemos poner nuestra entrega al servicio de la paz" y destacó que "somos útiles para la patria". Durán besó la bandera en la jura de unos 500 soldados de reemplazo de la Agrupación Inmemorial del Rey, cuyo cuartel está situado en el distrito de Campamento, de Madrid. Acompañado de un sargento que le llevaba del brazo, el ex presidente de la ONCE fue el último en acercarse a la bandera nacional, recibiendo los aplausos de los 2.500 familiares y amigos de los soldados. Durán, que siguió el acto desde una tribuna, estuvo acompañado por su mujer y sus dos hijos pequeños así como por el escritor y periodista Alfonso Ussía, que fue su "padrino moral". Recibió como regalo una metopa con el escudo de la Agrupación Inmemorial del Rey, unidad que data del siglo XIII, con la leyenda impresa en braille. En sus palabras de agradecimiento, Durán dijo que los minusválidos "también somos útiles para la patria" y que en su caso estaría dispuesto a "derramar la última gota de mi sangre si fuera preciso".

MISCELANEA



O.J. Simpson, en el centro de los asientos traseros del coche de la Policía tras ser detenido. TELEFOTO EFE

El ex futbolista puede ser condenado a muerte por doble asesinato

El drama de O.J. Simpson atrae la atención de millones de televidentes

La espectacular persecución policial de la vieja gloria del fútbol americano O.J. Simpson, acusado del asesinato de su ex mujer y de un amigo de ella, atrajo la atención de millones de estadounidenses, que desde sus casas presenciaron en directo su drama gracias a la inmediatez de la televisión.

Washington (Efe).— Simpson, que debía de haberse presentado en el Juzgado el viernes para responder ante la Justicia de las acusaciones por el doble asesinato, decidió, sin embargo, darse a la fuga, dejando atrás lo que parecía la nota de un suicida. El drama estaba servido: la celebridad acorralada, el supuesto crimen pasional, la persecución policial, la amenaza de suicidio.

Las mayores cadenas de televisión de Estados Unidos (ABC, NBC, CBS o CNN), con sus principales figuras al frente, y hasta cadenas especializadas en deportes, narraron en directo la espectacular historia a millones

de personas. Esta es una muestra más de que gracias a los avances de la técnica, los norteamericanos ya no se contentan con los "dramas de la vida real" que les ofrecen las series de televisión, sino que prefieren la tragedia en vivo, frente a ellos, en sus hogares.

La fuga se produjo después de que su abogado le comunicara que sería acusado del brutal asesinato de su ex esposa, la hermosa Nicole Brown, de 35 años, y del apuesto amigo de ella Ronald Goldman, camarero aspirante a modelo, de 25 años.

Como si se tratara de una película y alertados por la televi-

sión, que le seguía con helicópteros y unidades móviles, miles de personas paraban sus coches y se congregaban en los márgenes de la autopista por donde iba a pasar el vehículo del fugitivo. "Vamos, O.J. Sigue", le animaban algunos curiosos, mientras que otros le gritaban: "Sé un hombre. Afronta la situación". Finalmente, después de hora y media de negociaciones frente a su mansión del lujoso barrio de Brentwood, en Los Angeles, Simpson, abrazado a una fotografía de su familia, se entregó a la Policía.

El ex jugador del equipo Buffalo Bills está ahora encarcelado y en vigilancia especial para evitar un posible suicidio, y la Fiscalía estudia pedir que se le condene a la pena capital si es declarado culpable del doble asesinato.

● El príncipe de Gales, Carlos deberá pagar cerca de 1,5 millones de dólares en impuestos por los ingresos obtenidos durante 1993, de acuerdo con la cuenta de resultados del ducado de Cornwall, del que es titular. Durante ese año, el ducado tuvo unos beneficios de seis millones de dólares, casi un millón más que el año anterior, por los que por primera vez deberá pagar impuestos como los demás ciudadanos. Como parte de estos ingresos han sido dedicados para sus gastos oficiales, las cantidades dedicadas a esos menesteres, así como a pagar a las 62 personas a su servicio, serán deducibles.

● La presidenta de la Cámara de Diputados, la liguista Irene Pivetti, ha pedido al Tribunal de la Sacra Rota la anulación de su matrimonio, alegando la falta de voluntad de tener hijos con su marido. Pivetti, de 31 años, la parlamentaria más joven de la historia italiana que ocupa la presidencia de la Cámara de Diputados, se casó en 1988 con su compañero de Universidad Paolo Taranta, pero hace años que viven separados. Irene es considerada una católica practicante. A los pocos días de aceptar su cargo ordenó la reapertura de la capilla de la Cámara de Diputados y en algunos ambientes políticos se la llama "santa Irene", después de que ordenara que fueran retirados de la Cámara varios cuadros de importantes pintores que mostraban desnudos.

VISTO Y NO VISTO



DEVOLVER LO ROBADO.— El periodista Moncho Alpuente señaló ayer desde el kiosco de música de la Plaza Mayor que la concesión del 0,7 por ciento de los estados desarrollados a los pueblos más pobres no es un acto de caridad sino que por el contrario, con ello "devolvemos lo robado". Alpuente participó en la segunda concentración organizada por la Coordinadora del 0,7.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

